

# GANDÍA

VOZ DEL DISTRITO

Año 11  
Número 23

Gandía, 5 de Abril de 1952

Redac. y Admón.: Germanías, 38  
Precio: DOS pesetas

## UNA CONSTANTE HISTORICA

Cada pueblo o nación ha dejado, a través de su vida y en sus relaciones con los demás, una faceta peculiar y característica cuya permanencia ha venido a constituir un rasgo distintivo que le diferencia y singulariza en su marcha sobre el tiempo.

Esta faceta, este fenómeno, si se nos permite llamarlo así, típicamente español, es la hidalguía.

Nos sobrarían pruebas para demostrar su vigencia en cualquier tiempo y durante todas las épocas. Es este un aspecto del español que constituye parte integrante de su acervo moral. Ni las razones de orden político ni las conveniencias de tipo social le impulsaron nunca a actuar de una forma determinada, sino que, desentendiéndose de estas motivaciones interesadas o convencionales, el hombre español ha recibido el impulso operante de un sentimiento congénito de caballerosidad.

Nuestros capitanes más preclaros se comportaron siempre de este modo. Nuestros diplomáticos aureolaron su gestión al realizarla con el avalamiento de este sentimiento fuertemente arraigado y el pueblo llegó a sentir de tal forma el embrujo de esta manera de ser que el hidalgo español llegó al grado de constituir un ente, tipo o figura históricos de acusados perfiles.

Citemos, por ejemplo, el trato recibido por el rey Francisco I de Francia, vencido y prisionero. Y también la rendición de Breda, con cuyo motivo el pincel de Velázquez immortalizó el gesto del general Spínola al recibir las llaves de la plaza de manos del genúflexo Justino de Nassau. Y podríamos aportar cita tras cita en las que resalta sobre toda otra consideración, la manera del español de entender el triunfo, sin la implicación de la humillación para el vencido, ni remotamente, la aniquilación que, desgraciadamente, ha llegado en nuestros tiempos hasta el sadismo, al fallar el generoso brote del

perdón que surge del claro manantial de nuestras creencias e ideales de tipo espiritual.

Con mayor motivo, pues, nos tendríamos que preocupar los españoles de aquellos compatriotas nuestros que, en la hora de la paz, saldada la lucha por las diferencias y distancias de tipo ideológico merced a la victoria de las armas, caminan por senderos de la rota y del exilio arrastrando el pesado fardo de su cuerpo valetudinario, de su indigencia y desamparo, de su orfandad, de su inconexa y aislada situación de apatridas.

La invitación al regreso a la Patria hecha a los mutilados rojos, desasistidos de sus dirigentes y abandonados a su propio destino, triste destino, corrobora los sentimientos tradicionales de nuestro pueblo, esta manera de ser que no pueden torcer ni desvirtuar, tan enraizada está en los españoles, la propaganda, los procedimientos ni los sistemas políticos hoy al uso en el mundo,

cuya característica más acusada es la amoralidad y la crueldad más refinada.

El español, y es ocioso repetirlo, va a la lucha animado de un espíritu heroico, soporta el sufrimiento con estoicismo y resignación. Pero en el caso de que resulte vencedor, y esto se ha dado muchas veces, es incapaz de cualquier bajeza, de humillar al que ya está debajo por la suerte adversa de los acontecimientos, sino que, por lo contrario, decidida y resuelta ya la lucha, acabado el fragor de las armas combatientes, acoge al caído y atiende sus heridas del cuerpo y del espíritu.

Por eso, a los españoles que lucharon de cara en la hora crítica y decisiva, les ha de complacer el regreso a España de aquellos que andan por el mundo errantes y sin cobijo, sintiendo en sus carnes la mordedura del hambre y en su alma el frío de la ausencia y la comezón de la nostalgia.

AUGUSTO ROMAN

## Joaquín Climent Blasco elegido Procurador en Cortes

Estando en confección nuestro periódico nos llega la noticia de que ha sido elegido Procurador en Cortes, como representante del Sindicato de Frutos, nuestro paisano y amigo don Joaquín Climent Blasco, Jefe Nacional del Grupo de Agrios del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas.

Es la primera vez que Joaquín Climent va a las Cortes, ostentando la representación del Sindicato en que está encuadrado por la confianza que en él han depositado todos sus representantes.

Climent ha sido reelegido en dos ocasiones en las dos últimas elecciones para la Jefatura del Grupo de Agrios, el más importante sin duda alguna de la economía valenciana y española. Al ser hoy elegido procurador sindical en Cortes, se ha dado cima al interés de todos los naranjeros españoles, que han visto en él a la persona que en todo momento ha defendido con el mayor calor todas sus aspiraciones, sin pensar que un día, como el de hoy, pudiera llegar a ocupar un puesto en las Cortes Españolas.

Climent, ha sido desde la Liberación de Valencia, el portavoz de las aspiraciones naranjeras, ya en plan espontáneo o en el oficial, cuando por sus méritos, obtuvo la confianza y la representación de todos sus compañeros.

Conocedor de la gran responsabilidad que adquiere con esta elección, Joaquín Climent seguirá laborando con más eficacia y representación en pro de los intereses agrícolas y naranjeros de Valencia y de España y a nosotros, gandienses de corazón, nos cabe el inmenso orgullo de contar entre nosotros a este hombre que por sus méritos y esfuerzo personal se ha hecho acreedor a este puesto prestigioso de servicio y de trabajo.

Reciba Gandía entera y el nuevo Procurador en especial, nuestra más entusiasta y efusiva felicitación.



# CURSO PRACTICO DE HIGIENE SOCIAL

## (La penicilina contra el gamberro)

Precisamente cuando las autoridades e instituciones particulares se esfuerzan para que la ilustración y la educación llegue a todas las artificiosas capas de la sociedad, cuando hoy todo el mundo tiene medios indirectos de auto-ilustrarse y autoeducarse —radio, periódicos, revistas, libros, etc.—, surge, sin saber cómo ni porqué, un fenómeno que es la antítesis de estos esfuerzos y de estos maravillosos inventos que el ingenio de la ciencia y la noble actividad comercial han puesto al alcance de todos los mortales. Este fenómeno es el gamberrismo. Con otras palabras: la mala educación manifestada públicamente, sin recato,

Nunca he creído que la incultura, si bien es una desgracia —y no es este el momento de ver la causa de tanto analfabetismo como existe en España— tenga nada que ver con la educación. Un campesino, por ejemplo, que sólo sabe leer en las estrellas, en la dirección del viento, en la humedad del ambiente, puede ser tan educado o más que otro individuo formado culturalmente. Podrá ser —el campesino—, rústico en la expresión y sus ademanes un tanto desgarrados, pero si se lo propone, no mal educado. La educación es sinónimo de respeto en el trato social. Y el respeto entre los individuos en una sociedad medianamente organizada, civilizada, es elemental si quiere subsistir y aspirar a una máxima perfección

Hoy el gamberrismo ha alcanzado hasta las más altas esferas sociales y vemos el incremento peligroso —y vergonzoso— del gam-

berrismo político. Las relaciones políticas internacionales se caracterizaban precisamente por una cortesía en el trato, en el respeto e pueblo a pueblo, que aun cuando los intereses eran tan encontrados que implicaban una ruptura de relaciones y declaración de guerra, ambos contendientes empleaban palabras y gestos que no ofendían al contrario, y en el campo de batalla donde se dilucidaba la disputa, el vencedor guardaba hacia el vencido las consideraciones y respetos debidos y merecidos a su dignidad humana. Ya vimos el insulto soez empleado por algunos pueblos y el trágico fin de los vencidos en la última contienda, y las palabras que hoy día se cruzan entre los dos grandes bloques futuros contendientes.

Si el gamberrismo internacional sólo puede desaparecer con una vuelta a las antiguas normas por las que se regían los pueblos y esto por ahora va a ser difícil, el gamberrismo callejero, el local, este sí tiene soluciones que están al alcance de todos. De cualquier ciudadano o de cualquier guardia de la porra.

El gamberro puede eliminarse simplemente con que los ciudadanos muestren su civismo. Allí donde un brote se manifieste, el gamberro ha de quedar cercado por todas aquellas personas que repudian la actuación del gallito escandaloso. Si el escándalo se da en local cerrado, el espectador que haya tenido la "suerte" de ser vecino de un gamberro debe mostrar su educación indicando al gamberro que se calle. Si éste continúa en su actitud, el "vecino" debe reclamar el concurso de la guardia urbana —que tiene la obligación de estar en todos los espectáculos para mantener el orden en caso necesario— y si no hubiese tal guardia, requerir la ayuda de va-

rias personas para arrojar, con las menores molestias posibles, al alborotador a la calle. Siempre será preferible el pequeño revuelo que se arma a no que confundan con salvajes a toda una población por la actividad de muy pocos individuos.

La guardia urbana —que para algo ha sido creada— debe ir "fichando" a los escandalizadores y presentado el escándalo, llevarles al hotel costeado por la ciudad para albergar a los que no se atienen a normas civilizadas. Se les tiene en cuarentena y después, previo pago de una multa que les quite las ganas de ir a parte alguna, a la calle, a su trabajo.

En la calle, la guardia urbana, a los mozalbetes y grandullones que entretienen sus ocios alterando la tranquilidad de los transeúntes o despertando a los que han buscado el descanso en el sueño, deberá empuñar el lápiz y garrapatear la dirección y nombre de los gamberros y anotar la multa. Si el escándalo es de padre y señor mío, al hotel.

Un medio para acabar con esta plaga, sería el pasear al gamberro, custodiado, con un gran cartelón que anunciase la causa del paseo y los nombres del gamberro y sus padres a fin de estimular a éstos en la buena crianza del hijo. Esto sería de efectos sorprendentes, pues los padres, velando por la buena reputación de la familia, privadamente se encargarían de llamar al orden al descarriado.

En fin, otros medios hay para acabar con la plaga gamberril y la Autoridad es la que tiene la palabra y la fuerza para terminar con este espectáculo del cual los gandienses guardarán amarga memoria recordando la presentación de la Fallera Mayor el año 1952.

F. ROS

## CIFRAS CANTAN

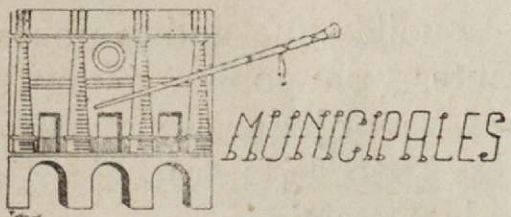
No hace muchas semanas que se ha publicado el Anuario Estadístico de las Naciones Unidas, en el que se dan a conocer datos importantes que contribuyen a un mejor conocimiento de los diferentes problemas de las naciones y esas mismas estadísticas permiten emplear con más eficacia los medios conducentes a mitigar los sufrimientos de los países más pobres o menos adelantados.

Entre las numerosas cifras que contiene dicho Anuario, hay unas que nos dan a conocer los médicos que existen en las naciones libres (URSS no figura, ni tampoco satélites). Mientras en Norteamérica hay un médico por cada 750 personas, en Pakistán uno por cada 30.000; en Irán, el porcentaje es de uno por cada 70.000 habitantes.

Otros datos se refieren al número de calorías que reciben con la alimentación los individuos de cada país, pues si algunos llegan a las 1.600, otros no la alcanzan.

En cuanto al acero nos enteramos de que se produce un 50 por ciento más que hace veinte años, marchando a la cabeza de esa industria EE. UU., Gran Bretaña, Francia, Canadá, y le secundan Brasil, Méjico y Suráfrica.

Así sucesivamente se van enumerando datos y más datos de casi todas las naciones, menos las de la órbita comunista, pues la única estadística que se conoce de ellas correspondiente al año 1951, es la contenida en las declaraciones soviéticas: "Hemos tenido un excedente de producción del 3 por 100 sobre la meta", aunque no dicen cuál es esa meta; de ese modo se despachan a su gusto dejando en las tinieblas a todo el mundo incluso a su pueblo. ¿Cómo pueden colaborar en los asuntos internacionales de gran importancia si hasta se niegan a facilitar unas cifras que incluso podrían haberlas falseado? Es probable, que de haber publicado Rusia su estadística nos hubiéramos encontrado con porcentajes tan sabrosos como los siguientes, poco más o menos: un médico por cada dos o tres habitantes, un maestro por cada diez niños, o una producción de acero superior a un 200 ó 300 por ciento de antes de la guerra... Ha sido preferible, pues, que nos hayan dejado a oscuras, con ese lacónico tres por ciento "sobre la meta". Así parece una mentira con visos de realidad.



Sesión de la Comisión Municipal de marzo de 1952.

Permanente celebrada el día 31

Quedó enterada del acta negativa de la subasta de recogida de basuras para los años 1952-53-54, procediéndose a la segunda convocatoria en un plazo de cinco días.

Anticipo de una mensualidad de su haber al Guardia municipal Vicente Catalá Morant.

Desestimar el escrito de José Troya Barroso pidiendo ampliar su barracón situado en la plaza de José Antonio para la venta de papas.

Autorizar a don Guillermo Morant Martí para reformar la fachada de la casa número 14 del Paseo Germanías.

Autorizar a don Manuel Noguerols Gomar para construir naves industriales en la Avenida de Colón, 29.

Pagar los honorarios presupuestarios de socorro a mozos del reemplazo de 1951.

El día 3 de abril, se reunió el Excmo. Ayuntamiento Pleno, para designar de su seno compromisario para tomar parte en la elección de procurador a Cortes, de los correspondientes a las Corporaciones municipales que tendrá lugar en el salón de actos de la Excmo. Diputación provincial, el día 14 del corriente mes, habiendo resultado previa votación y por mayoría absoluta, designado el Alcalde D. José Román Martí.

Taller de Carrocerías y Planchistería

## Francisco Pérez

"EL BLANQUILLO"

Teléfono 295

Gandía (Valencia)



# Transportes Verbena

SERVICIO DIARIO POR CAMIONES

CASA CENTRAL: GANDIA - AVDA. MARQUES DE CAMPO - TELÉF. 259  
 VALENCIA: PELAYO, 36 - TELS. 175 82 Y 53 625  
 BARCELONA: VDA. DE JOSE FERRER - PRINCESA, 46 - TELEFONO 211207



## Destilería del "ANIS FERRI"

Fábrica de Anisados y Licores - Almacén de vinos

Vda. de NICOLAS FERRI

Despacho:

Curtidores, 1 - Teléfono 49  
 GANDIA (Valencia)

Almacén y Fábrica:  
 Carretera Silla - Alicante  
 BELLRREGUART (Valencia)



# Algunos datos sobre la historia de la comarca gandiense, especialmente de Daimuz

De la ya famosa crónica que hace referencia a estas materias, extractamos algunos datos, que ofrecemos a nuestros lectores por juzgarlos de interés: "Pasaron más otras compañías y poblaron cerca del Cabo Martí, que agora llamamos, y del Monte Agón, que agora llamamos Mongò, una población que llamaron Artemisio, haziendo en ella un templo consagrado a Diana, como ellos solian adorar en la Asia, en la Ciudad de Epheso, y por eso se dijo también Dianium y agora la llamamos Denia... Fué la fundación de Denia casi en el año del Diluvio mil ochocientos."

(Hacemos esta referencia Denia para deslindar posibles confusiones con Daimuz, ya que en su origen, como veremos, ambas llevaban parecidos nombres.)

"Volviéronse, pues, a sus navíos los Marsellanos y prosiguieron su viaje costeando el mar hasta Denia, y desembarcando y haciendo sus sacrificios a Diana, fueron informados como podían poblar en la misma costa hacia la parte del río Suero, passando el río de Verger y el otro dicho del Molinell, donde había muy buen lugar. Y también a la otra parte del Cabo Martín passadas las peñas del Albir, podían hacer también población: mas para esto era menester haver licencia de Sagunto, que entonces todo aquello mandava. Hicieron, pues, sus Embaxadores y havida licencia de los Saguntinos fundaron un pueblo entre el río Molinell y el río de Alcoy y dixeronle Artemisio, como se dixerá primero Denia, antes que por la frecuentación de la gente que venia a sus devociones se dixesse Dianio. Hoy se llama que es un lugarjo dicho Atteimus cerca de Gandia, junto con Piles y Palmera. Queda en el tiempo de los Romanos un sepulcro a manera de torreica con un letrero que está como aquí va figurado:

BAEBIAE III QVIEAE  
EX TESTAMENTO SUO

Quiere decir en las letras que se pueden leer: Enterramiento de Bebia hecho por su testamento. Esta devió ser alguna gran señora del linaje de los Bebios que era muy principal entre los Romanos en estas partes según parece en muchas memorias que de ellos hay escritas en Valencia Murviedro y Alicante y otras partes. En este lugar se descubrió labrando la tierra, una piedra redonda grande como una muela de molino de diez palmos de grueso, y alzándola hallaron debaxo tres cabezas de mármol, una de un varón armado con un morrión y otra de mujer honestamente compuesta a la Romana, y la tercera de una donzella ligada la trenza de sus cabellos en derredor de la cabeza. Eran muy lindas figuras. Debaxo de ellas estaba una tierra podrida en que pareció haberse consumido carne de personas, y debaxo desta tierra hallaron una plancha de plomo grande que cubría unos huesos podridos, entre los cuales se halló una canilla de pierna tan grande, que sacándola con proporción devió de ser de persona de veynte palmos de grande. Esto fué en el año mil y quinientos seis. El Duque don Joan de Borja, padre de los Cardenales, se llevó los restos a Gandia. Este, pues, Atteimus fué la población de

Arthemisio que allí fundaron los Marsellese.

(Añadiremos nosotros que se desprende de la crónica que Yonosa, la actual Villajoyosa, fué fundada por los mismos que crearon Atteimus o sea Daimuz, quedando al parecer aclarado el origen de este pueblo.)

"Con estas victorias que hemos contado, llegó Hannibal a Cartagena lleno de despojos y riquezas dexando los Carpetanos tributarios a Cartago y pareciéndole que sin dejar resfriar aquellas nuevas que por España derramaban contando sus hazañas, devía poner el cerco sobre Sagunto, sacó sus vándras y engrosando cada

día su campo marchó hacia Sagunto. En este camino se le vinieron a poner en sus manos todos los pueblos que están entre Cartagena y Sagunto por el camino, si no fué Dianio y otros pueblos Phocenses Yonosa y Arthemisio que estaban so la protección y amparo de Sagunto y por eso no dieron obediencia."

(Aquí ya vemos deslindados Denia con el nombre de Dianio y Daimuz con el nombre de Arthemisio.)

"En tiempo deste (Severo, año 196), siendo S. Hireneo obispo de León de Francia sabiendo por los que en Valencia tratavan que aquí no había Obispo (se refiere a la

comarca gandiense) y eran pocos los cristianos embió un principal criado suyo llamado Felice presbytero con dos diáconos llamados Fortunato y Arquiloco para que predicassen en ella la fe y henchiesen la tierra de christianos. Estos llegando por estas partes predicaron por toda esta comarca especialmente en la noble ciudad de Xátiva."

Después habla de la dominación árabe y de cómo Muza deja en su lugar en Sevilla a Abdelaziz casado con la viuda de D. Rodrigo. Abdelaziz se proclama rey y siguen su ejemplo los caballeros moros que al mando principal de Córdoba había puesto a la cabeza de Denia, Játiva, Valencia, etc.

"Guerreándose los moros unos en otros (1083) en aquellos tiempos vino a ser Almudifar rey de Zaragoza, y así cuando murió dexó el reyno de Zaragoza a su hijo mayor llamado Zulema y al menor llamado Abenalfange dexó la ciudad de Tortosa y Denia con muchas villas y lugares y éste se llamó rey de Denia y tenía toda la tierra que es esta de Denia hasta el río Xúquer y aun tenía Carlete y sus términos de la otra parte del río. En tiempo deste los moros de Bayren tenían muchas alcorisas en los llanos desta hoy Gandia, para trillar los panes y granos que cogian. Y como viesse la fertilidad de aquel lugar y no se pudiesen regar de otra parte, pidieron al Raiz de Palma unos cuantos dedos de agua, o filas como dizen otros, para hacer allí una huerta y otorgólo. Mas viendo después que aquello se poblava, arrepentido quiso quitar la dicha agua, pero como ya el Raiz de Bayren estaba en posesión, recurriendo al Rey Abenalfange de Denia fué mantenido en su posesión. Púsose nombre a aquel lugar Cannia por la mucha adaxa que allí se hazía, que Cannia en arábigo quiere decir adaxa, y de allí vino el nombre de Gandia. Este es el ducado de Gandia de los Borjas. La tierra donde nace el azúcar más fino del mundo, en ella y en Oliva su vecina."

(Observamos aquí el origen de Gandia y el del nombre de la Ciudad ducal.)

(Posteriormente el Rey de Denia dió paso por sus tierras (Tortosa) al Conde de Barcelona Ramón Berenguer para cercar Valencia. Hallábase el Cid cerca de Valencia y cuando supo la mala pasada, destruye las tierras del Rey de Denia desde Xátiva a Orihuela y de Murviedro a Tortosa, y "como era muy viejo el Rey de Denia, de trabajos y muchas mujeres que tenía murió de pesar".)

Las últimas anotaciones sacadas en extracto dicen así:

"(Don Alfonso el Batallador, Rey de Aragón y Navarra)... en el año después de 1133 cayó enfermo y vino a punto de morir... pero quiso Dios que convalenció y así ayuntó sus jentes con muchas grandes y perlados de su reyno, donde yvan D. Pedro Obispo de Zaragoza, otros dizen de Huesca; D. Esteban Obispo de Iacca y otros muchos y don Gastón de Bearu y entró en tierras de moros por octubre y vino talando hasta Valencia, y passó el río Xúcar hasta Denia, Murcia y Almería.

## Correo de Valencia

Queridísimo Quico: En tu última carta mereprochas lo espaciado de mi correspondencia. ¿Tú ves? Ya vienes mostrando tus exigencias. Eres insaciable. Te prometí escribirte con cierta asiduidad, pero repara en que me zafé de hacerlo semanalmente. Ten paciencia, grandot, y escucha hoy algo de lo mucho que tengo en cartera para decirte.

Hará cosa de veinte días leí en nuestra capitalera prensa el anuncio de la Diputación Provincial, sacando a concurso multitud de obras para reparación de carreteras y caminos. Dime, Quico: ¿tean sobrados andáis por ahí? Quiero decir si es que lo tenéis, por ahí, Gandia e "islas adyacentes" (léase Distrito), todo arregladito y tan bien, que nada os haga falta por reparar, pues, en toda la vasta relación, no he leído ni un solo apañón para alguna de las carreteras o caminos, a cargo de la Diputación, en el Distrito de Gandia. Claro que me alegraría no tiviérais necesidad de nada, pero, pero...

Queridísimo mío: He tenido la oportunidad de presenciar un par de las obras pictóricas del tan discutido Dalí. ¿Mi opinión? Va con la de la generalidad, pero no arrastrada, sino por propia cuenta: que es un excelente dibujante, grandioso si se quiere, pero un pintor mediocre, bastante vulgar, sin que destaque el colorista.

Se le discute, no ya el pintor, —pues que, como dice la casi absoluta mayoría de los críticos y opinantes, en pintura anda con alpargatas de vulgar artista—, si no la cosa ideológicorevolucionaria en el Arte. Para andar por casa, no iría mal, pero fuera ya, con los humos con que el catalán se auto-bombea, ya es otra cosa. Desde luego, no ha revolucionado ni poco ni mucho, prácticamente. A no ser esas originalidades, ciertas excentricidades...

Te referiré la frase del editor D. Félix Cirizarrandicoechea (por favor, compañero linotipista: letra a letra, pues en este primer apellido, aunque no en el segundo, gana a

nuestro Omarra), enjuiciando la obra del propio Dalí: "Lo que hace Dalí lo hago yo y lo puede hacer un chico de la escuela. Se coge un pincel y, mojándolo en pintura de cualquier color, se aplica sobre un lienzo o una tabla y... "dalí que dalí".

Y ya que te hablo de Arte plástico, te diré que he visitado la exposición póstuma de Daniel Sabater, admirada por quince días en el Patio acristalado del Ayuntamiento. No una, sino más de cinco veces. Hoy precisamente, día 23, es la clausura, y pienso volver a admirar aquellos portentosos lienzos y tablas. ¡Qué prodigio, Quico! Ahí sí que hay meollo.

Si no has visto, amado Quico, la tal exposición (y te lo digo así, por si me has jugado la pilladita de venir durante estas pasadas fiestas falleras y no haber venido a verme, que de ti todo lo creo), lo sentiría por ti.

¡Sabater! "El pintor de las brujas", como se le llama. ¡Qué facundia y qué primor de pincel. Aquel tríptico "El casamiento del Diablo". Aquel otro cuadro "Entre la Vida y la Muerte". Estotro, "Hacen la guerra porque quieren la paz"; "Pigmalión, astrónomo". "¡Santea Teresa de Avila!". Y así, hasta cincuenta y ocho obras. De dibujo, de color, de ingenio; de dominio del pincel y del color, de la ciencia pictórica; del Arte, en una palabra.

Sabater, sí. Ni Dalí, ni Dalá... D'aquí, de aquí... ¡Valenciá y de lo millor!

Y el pobre artista, murió lejos de su Patria...

Mira, Quico: acabo de enfadarme porque recuerdo en este preciso momento que mi aparato receptor de radio se me ha estropeado.

¿Que lo siento? Te diré... Te diré en mi próxima carta en que te hablaré sobre radio. Bueno, de "radiadores", emisoras y radioescuchas.

Mientras, vaya un abrazo de tu caro amigo,

QUIQUET

**BODEGAS HONTANILLA**  
VINOS, LICORES Y CERVEZAS  
A DOMICILIO

General Mola, 4

GANDIA

FELIPE LLOPIS PLANELL



# El canónigo Morell, restaurador de la Colegiata

Este amigo mío dice toda la verdad, pero ver a nuestra madre espiritual destruida, sangrando por donde quiera que la veas y nosotros todos los días junto a ella sin que le depositemos una mirada, pero no una mirada pasajera, sino una mirada como la que puso aquel hijo suyo, aquel insigne gandiense que se llamó el Dr. D. Juan Morell y Pallarés.

Si, gandiense, aquel hijo de Gandía, Vicario General y Capitular de la Santa Catedral de Teruel; el Canónigo Morell (como le conoce Gandía), puso su mirada, y no sólo su mirada, sino su corazón en la entonces ex Colegiata de Gandía.

El vió a su madre desposeída de su título de Colegiata y también de todos sus privilegios: él, no pudo contenerse al ver a su madre sin título, sin sus mejores joyas que solía vestirse en sus grandes fiestas y entonces consagró su vida a restaurar la Colegiata, a devolverle todas sus mejores prendas, su título y a que volviera a vestir los grandes privilegios que los Sumos Pontífices le concedieron.

—El, se preocupó de devolverle y vencer todas las dificultades que a

su paso tropezaba; él, hombre incansable y batallador, luchó durante 14 años para conseguir lo que más apreció en su vida, su Colegiata, la más preciada joya de Gandía, pues ella es junto con la Casa Ducal, la historia de nuestra ciudad.

Un gandiense amante de la Colegiata, amenazados entonces, lo mismo que hoy, pues si entonces estaba suprimida, hoy su cabildo reducido a lo más mínimo y de todos es ya conocido el peligro que amenaza a nuestra Colegiata, pues el día que Dios disponga de sus dos títulos, la Colegiata de Gandía **DESAPARECERA CON TODOS SUS PRIVILEGIOS Y PRERROGATIVAS Y ENTONCES GANDIA YA NO PODRA TENER JAMAS ESTA GRANDEZA D ESU COLEGIATA, QUE MUCHAS COLEGIATAS DE ESPAÑA QUISIERAN PARA ELLAS.**

¿Te has parado a meditar y a reflexionar?

¿Te vas dando cuenta, gandiense lo importante que es para Gandía el asunto de su Colegiata?

Mira, pues, la labor que realizó

el Canónigo Morell, a él le costó 14 años para conseguir su restauración; mira cómo ese gandiense que sabía lo que valía y representaba la Colegiata con todos sus privilegios, no cesó hasta conseguir que por Real Decreto fuera restaurada la Colegiata; mira, gandiense, el interés que puso el Canónigo Morell por conseguir su restauración y que Dios no le permitió que la viera recuperada, muriendo poco antes de su reinstauración.

Tomemos nosotros por modelo a este ilustre gandiense el Canónigo Morell, imitémosle con su amor para con la Colegiata y trabajemos como él trabajó y con esto y la ayuda de Dios, la intercesión de la Santísima Virgen y con ese protector de Gandía San Francisco de Borja, nuestro patrono, pronto veremos al cabildo Colegial con sus titulares y a la madre lucir en sus solemnes fiestas, las mejores galas en que los Sumos Pontífices la distinguieron y entonces sus hijos podremos estar orgullosos de ver a nuestra madre contenta, satisfecha y admirada por todos los gandienses.

J. SOLER QUILES

Decíame no hace mucho un amigo mío y muy amante de nuestra Colegiata, que no nos precipitáramos en las cosas de la Colegial, que un mal paso echaría a perder todo lo que se pudiera hacer en mucho tiempo.

## Nuestra Santa Madre la Iglesia

La mayor maravilla del mundo

Con nueva emoción he leído hace poco unas palabras del gran escritor católico y profesor de Zúbinga (Alemania) Karl Adam: "Una aterradora realidad pasa sobre gran parte de los fieles y es que no sienten el cristianismo como gozo, sino como carga." Nos pasa lo que decía el profeta David: que "viendo la paz y prosperidad de los malos nos entre envidia de ellos" y de su vida ancha y sin trabas muchas veces nos avergonzamos de ser hijos de la que un día siendo niños aprendimos a llamar nuestra Santa Madre Iglesia.

En la antigüedad pagana existieron siete maravillas del mundo: siete monumentos que por su hermosura embelesaban los ojos y por su grandiosidad y solidez prometían desafiar los siglos. Hace mucho tiempo ya que desaparecieron varios de esos monumentos de los que no quedan sino una sombra en las pirámides de Egipto. Sólo una maravilla no desaparece ni se gasta: es la perenne actualidad y espiritual hermosura de la Iglesia Católica. Levantada como bandera que guía a las naciones en el camino crucial de los pueblos.

Es preciso que "la misión providencial de la Iglesia Católica en favor de todo el mundo aparezca cada vez con más claridad a los ojos de todos". Es preciso que todos los católicos con una persuasión íntima, sintamos con la Iglesia en todas las cosas, de palabras y de obras". Es preciso "que los jóvenes católicos amen y respeten cada día más a la Iglesia como Madre y Maestra". Son palabras de S. S. Pío XII.

San Agustín nos dice: "Amemos a Dios, y amemos a su Iglesia; a

Aquel como a Padre, a Esta como a Madre." Y León XIII en su Encíclica "Sapientiae christianae" nos exhorta al amor a la Iglesia patria de nuestras almas; si por ley natural, dice, debemos amar y defender principalmente la nación que hemos nacido y crecido, hasta el punto que un buen ciudadano no vacila en buscar aun la muerte por la patria, mayor sin duda es el deber de los cristianos llamar a la Iglesia por semejante manera.

El amor a la Iglesia es poderosa palanca que obra grandes prodigios de apostolado, al mismo tiempo que forja los mejores ciudadanos en cada país. Por no citar más que algunos de nuestro tiempo, no sacerdotes, sino seglares, nos es grato recordar a unos cuantos hijos de la Iglesia que pusieron en aras de este ideal su influencia social y sus grandes riquezas o bien los escasos medios de un ambiente modesto. Paulina Jasiquot, la fundadora de la mayor Obra Misional; Mademoiselle Tamisier la iniciadora de los congresos Eucarísticos Internacionales; Federico Ozaman, el creador de las Conferencias de San Vicente Paúl; Lo-Pa-Ho, alma de las obras sociales de Acción Católica en China y en nuestra ciudad de Gandía don Joaquín Ballester, fundador junto con el Padre Carlos Ferris de la famosa Leprosaría de Fontilles y de tantas obras de caridad.

¡Iglesia Católica: siempre te amaremos, siempre te seremos fieles y para serlo trabajaremos por conocerte más y más en todo tu esplendor de Reina, en toda tu sabiduría de Maestra, en toda tu ternura de Madre!

J. ROMAGUERA MELIS

## Silencio y agonía

Una luna clara y un cielo cuajado de estrellas, dejan pasar con suavidad de lo eterno, sus rayos tímidos y tristes en nuestra Ducal Ciudad que se prepara a conmemorar la Pasión y Muerte del Señor, como un día la vivió la ciudad de Jerusalén, donde sufrió la Pasión el Hijo de Dios, y el rostro hermoso e inmaculado de una mujer se empañó de lágrimas viendo pendiente del madero de la Cruz al Hijo de sus entrañas, que hizo temblar de ira la tierra y calmar de amor los corazones.

Gandía con los albores de la Primavera ve abrirse el Cielo y hacerse el día noche... Y vuelve con los pájaros, aquellos que aliviaron a Jesús en el dolor de las espinas... y con el paisaje embriagado del perfume de los azahares de naranjos y limoneros, un Cristo de la Agonía que pasa en la oscuridad y silencio de una noche del Viernes Santo llena de amarguras y varios tristes lanzados al aire y envueltos

en música celestial, en la que los ángeles interpretan con finas notas de violines un Requiem mudo y lloroso.

Una muda plegaria se eleva sobre calles y plazas, que arden en el incienso de la liturgia procesional, para postrarse ante esa cruz que pasa silenciosa llevando pendiente del madero el cuerpo ensangrentado del Hijo de Dios, lleno de agonía por la proximidad de la muerte... ¡Somos malos!... Y aun no se abren los Cielos..., ni se resquebrajan las piedras.

...Y así con la mirada en Vos prendida,

y así con la palabra prisionera, como la carne de vuestra cruz asida,

quédese, Señor, el alma entera, y así clavada en vuestra cruz mi vida,

Señor, así, cuando queráis, me (mue-

J. ROMAGUERA MELIS

## Gracias os pido...

Qué insensatos y crueles son, Señor, pues burlan sin piedad ni temor de un pobre y desdichado desgraciado que Vos para gloria vuestra habéis creado.

Se me ocurre tristemente pensar que les sabrá mal el raciocinar que siendo Vos el Sumo Creador podéis crear otro igual en vuestro honor.

¡Librame Señor de la necia burla hacia mi prójimo desmemoriado, pues para Vos infalible es su cura e infalible cambiar mi agraciado hado envolviéndome en la horrible locura para que purgue mi necio pecado!

¡Oyeme, Cristo de la Cruz clavado! a Vos os pido gracia sin mesura para nunca ser así castigado.

### GRACIAS

¿Cuántas son las gracias que debo daros,

oh, muy amado Padre y Señor mío, si todo lo que seré, soy y he sido lo debo a Vos por haberme creado? Del no ser al ser Vos me sacasteis, dejando por crear a otras criaturas, dándome el ser a mí que, sin mesura, desprecié la sangre que derramasteis. El perdón junto a mi puerta ha llamado,

pero mi corazón empedernido e insensato siempre lo ha despreciado. Mas hoy que por vuestro amor soy herido,

de rodillas, contrito y humillado, gracias os doy al crearme este mi sino. ¡Gracias, oh Señor Dios, Padre querido!

SERGIO AMADO

Leed GANDIA, vuestro portavoz

# CARTA A UN MUTILADO ROJO

Por Rafael García Serrano

Fué una cosa sencilla, mi querido enemigo. Estas cosas siempre suelen ocurrir así. O bien está uno liado con el naípe, la bota o el sueño, o bien se masca literalmente la pólvora del asalto. En cualquier caso es igual. Duele o no duele. Hay o no morfina a mano. Se llora o se ríe nerviosamente, se grita o se reboza el miedo en el silencio o en la gran frase, que todo es consuelo, pero en cualquier caso es igual. La tremenda monotonía de los hospitales, el alpinismo de las gráficas, el calor de los quirófanos, la náusea del éter, esas palmadas del doctor en la mejilla y luego los consuelos técnicos: «Esto, antes, era terrible, pero ahora, vamos, no es que sea un enchufe, pero al menos los sistemas de recuperación, de reeducación, de ortopedia, de lo que sea, y etc., etc.». Música. Fué una cosa sencilla, estoy seguro. Sucedió, quizá, sobre las lomas reseca que se escalonan de Somosierra a la Rocosa; o quién sabe si fué en Irún, aquella tarde de llovizna — a veces frenada por el verano maduro — en que la ciudad comenzaba a arder antes de que Beorlegui cayese herido; o te ocurrió el percance, entonces glorioso percance en el súbito repliegue que vuestros periódicos explicaban como una victoria desde Extremadura a la orilla del Manzanares; te irritaban los periódicos, te irritaban los escritores, te irritaban tus jefes, te irritaban los currinches de la estrategia, la política, los versitos del camarada Alberti y todo eso; pero aun tenías fe, ya lo creo. O vete a saber si la metralla nacional te alcanzó en el cementerio de Teruel, o en la Muela, o en cualquiera de aquellos helados colmillos que mellasteis sobre la coraza de los soldaditos de Franco; o fué el frío — tan contado por la opulencia militar y dialéctica del compañero Prieto, siempre más abrigado que tú — aquel frío perro, descarnado, bestial, aquel frío que era como el alma de Carlos Marx; o sentiste clausurada tu juventud en la terca aspereza del Ebro, después de aquella noche de verano en que Negrín os hizo creer próxima la victoria mientras él cenaba con su querida en un «chateau» francés, o se hacía transportar querida y langosta — todo del París cinematográfico — hasta la línea oscura y ya fronteriza, por si las moscas, de su cuartel general: el nuevo ricod el negociado lo pasaba bien. ¿O fué cuando la Infantería de Franco, cuando los falangistas, los requetés, los moritos y los «paisas» inmortales iban royéndolos el zancajo cerca del Pirineo? ¿O quizá el amor de Francia, esa enfermerilla de novela pornográfica, contribuyó a engarbitar las heridas de un modo definitivo, por ejemplo, en el suntuario y democrático campo de Argelés? Como sea, es igual, mi querido enemigo: para mí eres un español, nada más que eso, un soldado español en el extranjero, un soldado a quien traicionaron sus jefes, sus amigos; un soldado en un carrito, un soldado en una esquina.

Al principio — me imagino — todo pareció ir relativamente bien. La euforia económica de los dirigentes alcanzaba, con ese particular rumbo de los señoritos desesperados, incluso a vuestros pobres bolsillos. Después se fueron cortando los suministros, pero quedaba la esperanza. «Vamos a bota a los fascistas. Lo de Franco no dura ni quince días. Para el mes de agosto, en casa». Todo esto os sentaba mejor que unos miles de francos, mucho mejor que un lote de ropa, que la democrática o fría caridad

del mitin o la frase amable del compañero presidente del Consejo de ministros del Gobierno de la República española en el exilio. Era tan hermoso pensar en el regreso volver al paisaje familiar, a la calle de aquel cine donde os veíais con la novia, al paseo en la ciudad o a los largos domingos pueblerinos, al acre humazo de la taberna y a decir: «Yo soy del Madrid, o del Atleti», porque, según parece, solamente los equipos de fútbol y las casas equívocas sobreviven a las grandes convulsiones históricas; era tan hermoso todo eso, que hasta parecía tener sangre y nervio y hueso la pata de palo o aquella flamante pierna ortopédica que regaló — con foto, mitin y obligada reciprocidad de expresiones de gratitud — un baboso de cualquier Internacional obrera, con coche a la puerta y beso protocolario en la mejilla. ¿Fué Blum, o Thorez o fué Marthy, o quizá fué algún urgente y dichoso anticomunista de los acogidos presurosamente al áureo «refugium peccatorum» del plan Marshall?

Son enormemente inacabables los días del sanatorio; pero aun se estiran más, como de fiebre y chicle, los días del enfermo sin sanatorio. Las ilusiones, mi querido enemigo se van como muchachitas que nada quieren con uno; pero la mutilación queda, está siempre cercana, como un perro entre fiel y sarnoso, como un viejo amigo al que le huele el aliento. Las ilusiones se van y la mutilación queda, y queda la miseria, el abandono, el soniquete ridículo de un latiguillo de mitin, por ejemplo: «Vosotros sois la vanguardia del antifascismo, los pioneros de la libertad, los hermanos que jamás olvidaremos». (Bien. Bravo. Aplausos. Las compañeras del Socorro Rojo pasan el bote, el mismo que usan para otros menesteres, y en el rostro de Prieto, o de Negrín, o de Llopió florece la sonrisa del macarrón). Sí, eso sí queda, la miseria, la puerca miseria. Y cuando sólo queda eso, los jefes se han montado en su coche, posiblemente con lágrimas en los ojos si andaban por allí rodando el «flash» de un fotógrafo, y, desde luego, con la punta de la lengua llena de ingeniosas y melodramáticas declaraciones

para la Prensa mundial. Pero tú, mi querido enemigo — esperas que en la esquina de cualquier ciudad, sin más que el cielo y el asfalto, ni siquiera el cielo y la tierra, la tierra que huele y recuerda y que tiene vida, sin más que tus espaldas y tu antiguo corazón de soldado, te permitan apretarte el cinturón del honor y, con él ceñido, te dispones a fundar un hogar del mutilado con una escudilla, un sombrero viejo y, si hay suerte, un can de ojos tristes que ayude al mendigo. Y desde aquí, desde esta tierra por la que luchaste equivocadamente, yo me aventuro a decirte, seguro de interpretar lo que piensan todos los veteranos de nuestra guerra: «Vuelve. Acepta la invitación que ayer te hizo «Arriba». Vuelve». Nosotros no queremos que un soldado español — que solamente por soldados españoles y de Franco pudo ser vencidos — pida limosna en las calles de una ciudad extranjera. Nosotros queremos verte aquí, querido enemigo, y si junto a tus mutilaciones físicas llevas heridas graves en el alma, cicatrices que quizá no cerraron bien ni tienen el aire de cerrar nunca, cuenta con nuestro discreto silencio de soldados. Ni media palabra sobre el tema. Pero quien se batió por España a su manera y frente a nosotros, que además de la verdad teníamos la Victoria signada en nuestras banderas, no puede padecer miseria. Hay algo cierto: España es hermosa, duradera, alegre y pobre, llena de honor. Cada centimito que cayese sobre nuestros viejos sombreros, sobre nuestras boinas vascas — ¡oh, queridos amigos, queridos dos mil mutilados rojos! —, sentaría como un escupitajo sobre las tumbas de nuestros muertos, que dieron su vida justamente para que ningún español se fuera de España, para que ningún soldado español tuviese que mendigar para que ni la paz ni la caridad pudiesen ofender nuestra común y tantas veces enconada estirpe. El cielo de España es grande y todos cabemos bajo sus estrellas. Nosotros, los vencedores, y nuestros hermanos vencidos. El Cristo mutilado de nuestros camaradas malagueños ampara a todos los que sufren.

(De «Arriba».)

## «O CRUX, AVE, SPES UNICA»

Por J. R. M.

Al llegar la primavera, como una humilde flor más que abre sus pétalos para embalsamar el ambiente con su perfume sencillo en los días santos de la Pasión del Señor, la Cruz de Cristo extiende sus brazos hacia la humanidad y el hombre que destruye y aniquila al hombre, niega y rebate principios, teorías sociales y filosóficas, llega a negar a Cristo... destruidas quedan las teorías y los principios filosóficos y sociales, el hombre queda aniquilado, pero a la negación de Cristo, sucede el arrepentimiento de Pedro. Y como nuevos Pedros, los hombres lloran amargamente, al sentir a Cristo revivir en sus corazones.

Horas son éstas trascendentales por las que atraviesa el mundo. Hondas convulsiones sociales entenebrecen el horizonte de los pueblos. Unos hombres, que cierran sus ojos a la luz que irradia la Cátedra de Pedro, nos hablan de un mundo mejor. La humanidad prevaricadora ha vuelto sus espaldas a Dios. Los hombres se olvidan de la

Cruz de Cristo y exacerban sus pasiones, y enconan sus odios...

Nuevamente se agiganta en estos días la figura de Cristo en la Cruz. Con sus brazos extendidos llama a todos los hombres a quienes con su sangre redimiera. Hora ha de llegar en que la humanidad, cansada ya de tanta lucha, presa del desencanto, corra afanosa a abrazarse a la Cruz de Cristo, fuente única de toda verdad, cuando todos a un tiempo se abracen a la Cruz, los brazos de los unos quedados unidos a los de los demás con los lazos de la justicia y caridad cristiana. Los hombres quieren ese mundo mejor porque suspiran los pueblos, ya que las desgracias que afligen a los hombres y las catástrofes que sobrevienen a las naciones, son efecto de los pecados de aquéllos y las apostasías de éstas.

Que la sangre de Cristo derramada desde la Cruz, caiga abundante sobre esta enferma humanidad como suave rocío de un cristiano amanecer.

# Ante el próximo Congreso Citrícola

## Temas a desarrollar en el II Congreso Internacional de los Países Mediterráneos

### SECCION I.—CULTIVO DE LAS PLANTAS CITRICOLAS.

- 1) Estudios sobre los suelos.
- 2) Sistemas y métodos racionales en las plantaciones.
- 3) Corrección y mejora de los suelos. Fertilización.
- 4) Nuevas variedades.
- 5) Tipificación de las distintas variedades.
- 6) Sistemas de cultivo.
- 7) Mecanización del cultivo.
- 8) Sistemas de riego y su posible mejora.
- 9) Diversas formas de explotación.

### SECCION II.—PROTECCION DE LAS PLANTAS CITRICAS.

- 1) Defensa contra sus enfermedades parasitarias o no parasitarias.
- (Este tema quedará reducido a desarrollar en el mismo los nuevos tratamientos contra los parásitos de las plantas y frutas cítricas, o las mejoras introducidas en los conocidos, así como el desarrollo de nuevas plagas o enfermedades po-

co extendidas en los países mediterráneos, pero que son actualmente un daño importante para las plantaciones de otros países.)

- 2) Estudio de los modernos insecticidas y criptogamicidas, así como las máquinas y útiles empleados en su aplicación.
- 3) Defensa contra accidentes climáticos.

### SECCION III.—EL COMERCIO DE LOS FRUTOS CITRICOS.

- 1) Recolección de las frutas cítricas. Utillaje más moderno empleado en su recolección.
- 2) Medios de transporte desde los huertos a los almacenes de empaquetado.
- 3) Condiciones mínimas para ser destinados al consumo en fresco. Tipificación comercial de las frutas de exportación.
- 4) Preparación de la fruta para ser empaquetada. Utillaje empleado en su limpieza desinfección y selección.
- 5) Empaquetado. Tipos de papel y productos aislantes empleados en el empaquetado. Tipos de

cajas y clases de madera usados en el empaquetado.

- 6) Transportes:
  - a) Por ferrocarril.
  - b) Por carretera.
  - c) Por vía marítima.
  - d) Por vía aérea.
- 7) Condiciones mínimas que deben reunir los diferentes medios de transporte utilizados en la exportación.
- 8) Conservación de las frutas cítricas en su estado natural.

### SECCION IV.—INDUSTRIAS DE DERIVADOS DE LAS FRUTAS CITRICAS.

- 1) Diversos aprovechamientos industriales.
- 2) Conservación de los productos industrializados.
- 3) Comercio de estos productos.

### SECCION V.—ECONOMIA CITRÍCOLA, ESTADÍSTICA Y LEGISLACION DE LOS PAISES PRODUCTORES, ESPECIALMENTE LOS MEDITERRANEOS.

- 1) Estudio económico de la producción citrícola.

2) El comercio internacional de frutas cítricas y sus derivados.

3) Estudio de los mercados interiores.

4) Legislación relativa a la producción y comercio de las frutas cítricas.

5) Crédito: agrícola y comercial.

6) Seguros contra los riesgos.

### SECCION VI.—PROPAGANDA DEL CONSUMO DE LAS FRUTAS CITRICAS.

1) Propaganda para intensificar el consumo de los mercados consumidores.

2) Propaganda genérica de los beneficios que reporta a la salud y a la dieta humana el consumo de las frutas cítricas y sus derivados.

3) Coordinación de las legislaciones en los países productores sobre patentes y marcas.

## Reglamento del Congreso Citrícola

(Continuación)

Art. 7.º Pueden ser Congresistas los representantes de los países productores y consumidores de frutas cítricas, así como los que se dediquen al comercio e industrialización de las mismas; también podrán serlo los técnicos y hombres de ciencia de todas las naciones que soliciten su inscripción. El acuerdo previo del Comité Permanente.

Los organismos oficiales, entidades sindicales y sociedades en general, que expongan su propósito de tomar parte en el Congreso, deberán solicitarlo de la Secretaría General, y con la previa conformidad del Comité Permanente, serán designados Congresistas.

Art. 8.º Serán nombrados Congresistas de Honor y Congresistas Oficiales aquellas personas o entidades que designe la Presidencia del Congreso. Tanto a éstos como a los que se mencionan en el artículo anterior, se les proveerá por la Secretaría General de la tarjeta de Congresista, sin cuyo requisito no será posible tomar parte en las deliberaciones del mismo. Los Congresistas de Honor tendrán voz, pero no voto, en las deliberaciones del Congreso.

Art. 9.º El Pleno del Congreso estará formado por la Mesa, la Secretaría, las Secciones y los Congresistas de las distintas clases que hubiere.

Art. 10. Las deliberaciones y estudios de cada Ponencia estarán dirigidas por el Presidente de la Sección a quien se harán llegar las Memorias, y la cual admitirá en parte o en su totalidad. La Secretaría General entregará a los ponentes los trabajos presentados sobre los distintos temas.

Sólo serán objeto de deliberación y estudio las Memorias o temas que figuren en el programa.

El Comité Permanente podrá admitir los diversos trabajos que con carácter informativo sea de interés publicar pero sin que puedan ser objeto de deliberación en el Congreso. Por la Secretaría General se dará curso a las enmiendas que a las distintas Ponencias se presenten, entregándolas a la Mesa de la Sección, la cual resolverá sobre su admisión o exclusión.

Art. 11. La Secretaría General, previo acuerdo del Comité Permanente, podrá designar Delegaciones en los distintos países para facilitar cuanto se relacione con la celebración del Congreso.

Art. 12. Los idiomas oficiales del Congreso son: francés, inglés, italiano y español.

(Continuará)

## "UN CASO"

I

Entre los muchos defectos que Dios ya me tiene en cuenta, tengo sobre todos, uno, que es una manía necia. Comprendo que soy un caso, no de camisa de fuerza, pero sí de un escarmiento, que haga acordarme de veras. Mas, ¡ay, señores!, la gloria conque todo mortal sueña y en pos de la cual, las horas raudas en silencio vuelan, no puede olvidar mi mente cuando me siento poeta y en pos de la inspiración, me extasio con las medias. (Ojo, lector, no confunda, por favor, la palabreja, porque las "medias" que cito, no son, las medias de seda ni de nylon, ni cristal, ¡ni de lanilla siquiera!) Son... de ¡copas de coñac, Domecq y de las tres cepas!

Es una debilidad, que me ayuda con frecuencia a "conversar" con las musas y olvidarme de las penas.

Pues bien, como les decía, la manía más directa, que me tiene entusiasmado, ¡es, la de escribir comedias! No es que conozca el Teatro, con la debida experiencia, ni en Cultura me alimento, para tamañas empresas. No, señor; escribo dramas, y sainetes y zarzuelas, por el gusto de escribirlas y creyendo que son buenas.

A propósito del caso, cierta vez, allá en Valencia, fui a visitar a un pariente y le llevé ¡una comedia!... para que hiciese el favor (ya que tenía influencia) de presentarla a un, su amigo, gran autor y gran poeta. (1) Cumplió con gusto, mi ruego, (pero diré con vergüenza, que mi pariente creía, lo que no seré ni era). Aceptó leerla el hombre, con voluntad y paciencia, en atención a favores, ayudas, y mil molestias,

que mi pariente le hacía, ¡y se leyó la comedia! Estaba escrita, a la mano, con regular letra inglesa, porque la Caligrafía, es mi afición más entera. Pues bien, a los pocos días de lo que hago referencia, fué a visitar mi pariente, a su amigo, el gran poeta, preguntando su opinión y de este modo se expresa: ¿Verdad que escribe muy bien

Dedicado con toda sinceridad a mis buenos amigos de GANDIA, Margarit, Roig y Micó.

mi pariente...? ¿No es promesa, de gran escritor moderno, que trae mil cosas nuevas...? Y aquel buen señor, correcto, contestó con frase atenta: "Escribe muy bien... ya he visto, ¡que tiene muy buena letra!"

RARAEEL BIGNE FINK

(1) El poeta que aquí se cita, es hoy un gran crítico teatral.—N. del Autor.

## ¿Cuándo tocamos a zafarrancho?

(Propuesta o ruego a los nuevos ediles, porque los "viejos" dicen que no, "María Cristina".)

A pesar de los miles de duros que en cada presupuesto se gastan la ciudad en el mantenimiento de la guardia municipal y policía urbana...

...las calles están llenas de basura a todas horas...

...las pieles de naranjas y plátanos ocupan (sin pagar derechos) buena parte de aceras y calzadas...

...donde se bate el record es en la calle del Duque Carlos de Borja...

...hacia las tres de la tarde...  
...y a la misma hora en la puerta de las Escuelas Pías...

...y en...  
...y en...

...y en todas partes.  
...los cubos de basura esperan alineados en las aceras.

...horas y horas que un alma

piadosa las cargue en unos carritos sencillamente repugnantes...

...que se encargan de ir esparciéndola por donde pasan...

...si antes no han sido ya esparcidas por una legión de perros hambrientos...

...de los que también tenemos buena colección...

...muchos balcones y ventanas dan la sensación de continua fiesta...

...por las colgaduras que lucen...  
...donde no faltan algunas clásicas prendas íntimas...

...no sólo son los balcones...  
...algunas aceras también están

llenas de sillas con ropa puesta a secar...  
—es lo primero que se ve al entrar por la carretera de Valencia...

## La ALCOYANA

COMIDA, como quiera y a la hora que quiera

Teléf. 273 (Junto Estación Norte) GANDIA

# CHARLAS SOBRE CUBIERTA

(Continuación)

Un atardecer estaba sobre cubierta embozonando unas cuartillas y una chiquilla de unos cinco años no paraba de darme la lata. Le pinté un elefante casi de tamaño natural, y ni por esas. Volvió a por un gato, naturalmente lo hice más pequeño y no le gustó. Me pidió un león... No había duda, quería todos los grabados de un libro de texto de zoología, y yo no estaba para dedicarme a animales o críos...

Oportunamente llegó su padre. Es un chico joven; muy rubio, muy educado, alumno de los jesuitas de Londres. Hablamos del tiempo, del barco, de su hija, de Inglaterra e íbamos a empezar otra vez con el tiempo —tema nacional inglés— cuando llegó su mujer: una chiquilla modernista de pelo tan rubio que se antojaba blanco.

Volvemos a hablar del tiempo, de la hija, del barco... Por fin cuando se entera de mi nacionalidad, se queda absorta, se tapa la boca, abre los ojos hasta la violencia, y poco a poco va reaccionando hasta que se dispara en una serie divertidísima de improperios contra los toros: que son una salvajada, que los toreros mueren como chinches, que el Papa los ha escomulgado, que las sociedades protectoras de animales tendrían que prohibirlos. A ella le entusiasma la lucha libre donde noblemente se admira la potencia intelectual de la naturaleza humana.

Habla, como buena inglesa, muy despacio, muy gutural y entrelazando de tal modo su monosilábica lengua, que no encuentro un resquicio ni para una exclamación.

La pequeña me pide entonces un toro. Se lo pinto un feroz. Su cornamenta podría coser a un tiempo a una escuadrilla entera. Algo así como la de un ciervo de la sierra de Gredos. Y aprovecho la ocasión para patentizar mi completo desacuerdo con aquellos criterios.

—Pero, ¿a usted le gustan?  
—Como a todo castizo español...  
—No entiendo.  
—Naturalmente, es necesario tener nuestro sol, nuestro carácter, nuestra valentía, nuestro tipo...

—Y, ¿a usted no le ha matado un todo?  
El marido la mira decepcionado.  
—No sé, pero creo que no.  
—Y, ¿usted ha visto esos bichos?  
—Y donde me ve aun no hace seis meses les acaricié los cuernos.

—¡Horrible!  
—¿Cómo?  
—¡Espantoso!!  
—¿Qué?  
—¡Increíble...!, y ¿es usted católico?  
Otra vez el marido interviene y ahora para intentar calmarla. La conversación se suaviza un poco. Precisamente llevo conmigo unos dibujos que acaba de enviar Manolo González, el as de nuestros ruedos, que me vienen como

anillo al dedo. Hay entre ellos uno a todo color con una verónica que quita el hipo. Con tal ayuda me es fácil hacerles ver el arte, el impetu, lo sublime de nuestras corridas. Y empieza la lógica admiración.

—¿Y todos hacen esas cosas tan bonitas?  
—¡Pues claro, si no no serían toreros!  
—¿Y cada año ven ustedes eso?  
Y si quiero, cada domingo.

—Y, ¿la gente aplaude?  
—¡A rabiarse!  
—¿Y el gobierno, qué dice?  
—Pues si es bueno aplaude también.

—Y, ¿es verdad que ahora los soldados pegan tiros contra el público?  
—No sé, yo no me he enterado.

—Pues en Inglaterra los periódicos le dicen casi cada día...  
—Sí, también dicen que vivimos en cuevas y que nos comemos a los niños crudos...  
—En Inglaterra le aseguro a usted que eso no pasa.

—Cierto. No pasa. En Londres hay sólo un millón de personas que no tienen ni cuevas... ¿Usted, como inglesa, no habrá visitado el East End? Puer yo sí... Y eso de los críos, es imposible que pase en Inglaterra...

—Por nuestra civilización.  
—Y por algo más...  
—Sí, por nuestro amor a todo animal y bicho viviente.

—No, por algo más fundamental, porque allí no hay críos ni para una paella familiar...  
—El marido sonríe. Ella se indigna con esa suave ironía con que sabe hacerlo la flemma inglesa.

Pasa un marinero con su escoba de goma recogiendo colillas. Un camarero de blanco uniforme, nos pone unas cervezas.

—¿Le gusta la cerveza?  
—Bastante.  
—Pero, ¿en España tienen cerveza?

—A veces bañamos en ella a los chiquillos pues dicen los médicos que es muy sano para el hígado...  
—Oyes, Willian, a Patricián le vendría bien... y a mí creo que también...

Mister Willian palidece un poco con cierta elegancia, y se palpa la cartera. Está en peligro ante la sana y medicinal costumbre española.

—¿Le gusta el tabaco inglés?  
—Ni pizca.  
—Pero, ¿es que en España también fuman?

—Sí, con sólo una diferencia, que ustedes sólo tienen pitillos de perfume insulso y allí tenemos tabaco, lo que se dice, tabaco...  
—Entonces, ¿viven como en Inglaterra?

—¡Ni pensarlo! Allá tenemos sol, tenemos toros, y en cambio no tenemos esas anticuadas estufillas de gas...  
—Pero en cambio al que habla le fusilan.  
—Depende.

—¿Cómo?  
—Pues que depende de si lo hace cantando bien o no.

—¿Entonces algunos pueden hablar?  
—¡Ojalá no hablaran tanto y trabajaran más!

—¿Los extranjeros podemos ir a España? A mí me gustaría.  
—Esa es nuestra desgracia.  
—¿Por qué?

—Pues porque los españoles somos unos imbéciles incorregibles: llegan los extranjeros, les tratamos a cuerpo de rey y después, cuando se van, nos lo agradecen diciendo que somos bobalicones y atrasados que nos desvivimos por una sonrisa extranjera. En Londres he conocido varios casos de éstos... No saben comprender nuestra caballerosidad.

—Y, ¿usted cómo hablará de Inglaterra?  
Era el marido el que se disparaba tal preguntita, tal vez para salir en defensa de su media costilla, pero ciertamente sin la malicia que hubiera tenido en boca española.

—Pues bien, de lo bueno que he encontrado, y no bien de lo que me ha parecido no bueno...

—Muy bien y muy justo...  
—Sobre todo, muy justo...

Yo temí la consecuente pregunta sobre lo que no me había gustado. Tal vez no se les ocurrió, tal vez temieron. Se miraron y callaron. Por fin la mujer sonríe y me dice enseñando sus dientes como perlas:

—Sea sincero, ¿Usted qué prefiere, Inglaterra o España?

Yo, atónito, no puede evitar que los músculos de la cara dibujaran una mueca de enfado ante tal duda. Me acordé de la fingida educación inglesa y diseñé lo mejor que supe una sonrisita que sin duda me salió como una mueca de bruja...

La chiquilla vuelve por otro animal. Ahora quiere un pez...

—Mujes, ¿un pez? ¡Tantos como tenemos ahí en la mar! Te pintaré un caballo. ¿Te gustan los caballos? Pues ya verás qué bonito es, un caballo español que acaba de ganar el concurso hipico internacional de Inglaterra.

Las últimas palabras las silabeé saboreando el almíbar de aquel triunfo.

La niña no me entendió. La mujer estuvo un rato recorriendo la escala musical con un ¡Oh! muy gutural y elegante... ¡Es que ganar a Inglaterra y en caballos es el colmo de los caprichos de la Historia! El marido sonrió y subrayó:

—A España no la conocemos ni la queremos conocer. Eso es lo que pasa...

Y yo rematé el último sorbo de cerveza, con una frase históricamente triste:

—¡Ni ella se hace conocer!

(Continuará.)

## DE TODO UN POCO

### EL LENGUAJE DEL CORAZON

Una vez se presentó ante Júpiter el genio amante de numerosos hombres y le rogó:

—Padre divino, concede a tus pobres hombres un lenguaje mejor, pues sólo poseen palabras si quieren decir cómo se afligen, cómo se alegran, cómo aman.

—¿No les he dado —respondió Júpiter— las lágrimas de alegría, las lágrimas de dolor y las más dulces lágrimas de amor?

El genio respondió:

—Tampoco las lágrimas expresan el corazón. Padre divino, dales un lenguaje mejor cuando quieran decir cómo sienten el anhelo infinito, cómo titila para ellos el lucerito mañanero de la infancia, y se enciende la aurora rosada de la juventud y cómo en la vejez se levanta ante ellos, brillantes y mucho más allá del sol perdido, las nubes vespertinas y doradas de un

futuro día de vida. ¡Dales un nuevo lenguaje para el corazón, ¡premio!

En aquel momento, en las armonías de las esferas de los mundos, Júpiter oyó aproximarse la Musa del Canto y le hizo una señal, diciendo:

—Baja junto a los hombres y en señales tu lenguaje.

Y así, la Musa del Canto bajó junto a nosotros y nos enseñó los sonidos y la música; y desde en-

tonces ya puede hablar el corazón humano.

### UN PROVERBIO AMERICANO

El que no sabe y no sabe que no sabe, es un imbécil; matadlo. El que no sabe y sabe que no sabe, es un ignorante; instruido. El que sabe y no sabe que sabe, es un soñador; despertado. El que sabe y sabe que sabe, es un sabio; imitado.

### HUMOR INTERNACIONAL

El ama de casa está ordenando sus vestidos en el ropero y dice a la criada:

—Venga acá, Ana. Este vestido se lo regalo a usted.

Ana está contentísima.  
—Muchas gracias, señora. Precisamente es con este vestido con el que siempre he gustado más a mi novio.

J. PABLO, Fr. RICHTER

## Julio Monzó Deusa

Agente Colegiado de Aduanas, Consignatario, Fletamentos, Embarques, Precios a forfaits de cargas y descargas

Teléfonos núms. 5 y 20

Telegramas ZOMON



GANDIA (PUERTO)

# DEPORTES

## C. F. Gandía, 3; C. F. Algemesí, 0

Con el resultado reseñado acabó este encuentro, registrándose muy buena entrada. A la hora señalada y a las órdenes del colegiado señor Martínez Cerveró, hace el saque inicial Gandía, que desde los primeros momentos consigue imponerse, obligando a replegarse al Algemesí que ha de ceder varios corners.

A los ocho minutos de juego Segarra sirve un buen pase a Miñana, que se interna y cede a su vez a Castellá, que magníficamente lo coloca en la red.

Nuestra defensa muy segura y la media incansable y obligando continuamente a la delantera a volcarse en la puerta del Algemesí, que vislumbra su derrota por un fuerte tanteo.

Con la reaparición de Alberto, después de su lesión, infunde más coraje y confianza al conjunto gandiense, que se esfuerza por conseguir la aplastante victoria que se adivina, pero que el viento, que se ha aliado con el equipo visitante en el primero y segundo tiempo y la poca suerte, evitaron que el marcador en esta tarde registrara una buena goleada.

Se suceden varios corners contra el Algemesí. Uno de ellos lo empalma muy bien Segarra, que tira a puerta y pasa como una exhalación rozando el poste, y a los veinticinco minutos de juego, e otro corner muy bien lanzado por Miñana, lo recoge Grau, que lo convierte en el segundo gol para el Gandía, finalizando esta primera parte con el 2-0 a nuestro favor.

Reanudado el juego en la segunda parte, el viento se evuelve otra

vez en contra del Gandía, pero ello no es obstáculo, para que se desarrollen excelentes jugadas, con avances muy bien llevados por la delantera gandiense y eficazmente apoyados por la media Melo-Garrigós. En uno de estos avances y en espectacular juego combinado de Miñana-Castellá-Manolo, consigue éste el tercer tanto local.

A partir de este momento y pese al fuerte viento, el Gandía se enseña del terreno de juego, bordando magníficas jugadas, con remates escalofriantes de toda la delantera, y que los postes y larguero, se encargan de devolver. Fueron veinte minutos, los últimos del encuentro, en los que el conjunto gandiense nos deleitó con el estupendo juego que desarrolló.

Ya finalizando y en una escapada del Algemesí, nuestro Alberto tuvo la oportunidad de demostrarnos sus excelentes condiciones de guardameta acreditado, en la magistral parada con que nos obsequió.

El arbitraje algo deficiente, abusando mucho del silbato y concediendo un arbitrario penalty a favor del Algemesí, que no pudieron ni supieron convertir en gol, aunque fuera el del honor.

Alineaciones: C. F. GANDIA.— Alberto; Bonet, Medina, Simó; Melo, Garrigós; Miñana, Segarra, Manolo, Castellá y Grau.

C. F. Algemesí. — Verdeguer; González, José Ramón, Bosó; Gandía, Rodrigo; Sabater, Pérez, López, Magdalena y Marcet.

ZAMORA

## RESULTADOS Y CLASIFICACION

Como en la anterior jornada, también en ésta se jugaron cuatro encuentros, siendo aplazado el partido Castellonense-Pego en razón a que, cuando desistió el Castellonense de su retirada, ya tenía el Pego concertado un partido amistoso para el domingo con el equipo "amateur" del Hércules.

Los resultados registrados fueron:

Alcácer, 4; Oliva, 5.  
GANDIA, 3; Algemesí, 0.  
Carcagente, 1; Carlet, 3.  
Alginet, 0; Serpis, 1.

El Comité de Competición dió

por perdido al Serpis su partido con el Oliva, tal como apuntáramos la pasada semana, con lo cual la clasificación se establece así:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
GANDIA	13	11	1	1	40	17	23
Carlet	13	8	1	4	24	19	17
Pego	11	7	1	3	40	28	15
Oliva	10	7	0	4	29	29	14
Serpis	13	5	2	6	27	25	11
Algemesí	13	5	1	7	24	27	11
Alginet	13	4	3	6	27	22	11
Castellonense	10	4	2	4	18	17	10
Alcácer	12	3	1	8	19	30	6
Carcagente	13	1	0	12	18	41	1

## COMENTARIO

Tres victorias de los equipos visitantes nos dió la jornada del domingo, cuarta ya de la segunda vuelta, y otra vez el Alginet fué protagonista de la mayor sorpresa al ser vencido en su propio campo por el Serpis.

De todos los resultados que hoy comentamos el que más puede decidir en la clasificación es el obtenido por el Oliva en Alcácer, valiéndole al Carlet su victoria en Carcagente para mantenerse en su puesto, en el que se había visto amenazado con la supuesta retirada del Castellonense.

El Gandía mantiene íntegras sus posibilidades después del triunfo sobre el Algemesí y le bastarían las dos victorias en los encuentros que aun ha de jugar en el Mondúber (contra el Serpis y el Alcácer) para ser campeón si sus más directos adversarios no lograran los resultados que a continuación vamos a exponer.

Con ese supuesto de que el Gandía pierda en sus tres desplazamientos pendientes, sería campeón el Oliva si venciera en los siete partidos que le quedan por jugar o, empatando uno, si lograra su-

perar en su campo el 2-6 que aquí encajó.

Podría serlo el Pego si venciera en seis encuentros y empatara el restante y, también podría clasificarse en primer lugar el Carlet, si además de ganar sus cinco partidos superara mañana el 1-5 con que resultó vencido en el Mondúber.

Tiene el Oliva su más difícil encuentro en Pego, siéndole fácil su otro desplazamiento a Carcagente y quedándole en casa cinco partidos: Alginet, Gandía, Algemesí y los aplazados contra el Alcácer y Castellonense.

Al Pego le quedan tres partidos en casa (Carlet, Oliva y Castellonense) y cuatro desplazamientos (a Villanueva, Alcácer, Alcoy y Algemesí).

El Carlet tiene que efectuar sólo dos salidas (a Pego y Alcoy) y tiene en su campo tres encuentros (Gandía, Castellonense y Algemesí).

Sobre este calendario puede hacer cada aficionado los cálculos que estime oportunos, mas de no surgir contratiempos tiene el Gandía muchísimas probabilidades, porque además de poder puntuar aun fuera de casa tienen entre sí

sus adversarios dos encuentros (Pego-Oliva, y Pego-Carlet) en los que sólo hay cuatro puntos a repartir.

Sin serle decisivos, tiene, pues, el Gandía aun tres encuentros en los que puede decidir para sí el torneo, siendo el de mañana en Carlet el primero de ellos.

Los demás equipos no han perdido aun todas sus esperanzas; cada uno hace las cuentas a su gusto y "a su modo de ver" pueden aún clasificarse en los tres primeros lugares. ePro habrían de suceder muchísimas anomalías para que, con el Gandía, resultaran clasificados otros dos equipos distintos a los Carlet, Pego y Oliva.

## JORNADA DECIMOCUARTA

Esta jornada, quinta de la segunda vuelta, nos ofrece los siguientes encuentros:

Oliva-Alginet.  
Algemesí-Pego.  
Carlet-GANDIA.  
Serpis-Carcagente.  
Alcácer-Castellonense.

El autocar en el que efectúa el Gandía su desplazamiento saldrá a las 2'15 de la tarde.

## CAMPEONATO ADHERIDOS

### Grupo Gandía

El pasado domingo, día 30 se jugó también un solo partido correspondiente a la segunda jornada de la segunda vuelta. El Ducal venció netamente al Tabernes por 3-0, conservando aun con ello sus posibilidades para clasificarse.

El partido fué arbitrado por el colegiado local señor Canet.

El campeón de este grupo comarcal participará después en la fase final con los demás campeones de grupo de Valencia, no teniendo a este efecto en cuenta los resultados de los encuentros que juegue el Juvenil, ya que este conjunto no milita en la categoría de Adheridos. Si bien para el trofeo local, independiente de los derechos de participación en la fase final, sí se tienen en cuenta los resultados del Juvenil.

Damos hoy la clasificación actual como grupo de Adheridos y es la siguiente:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Imperial	6	5	0	1	36	9	10
Ducal	5	4	0	1	34	8	3
Tabernes	5	3	0	2	8	15	6
U. D. Ador	5	1	0	4	12	24	2
L. Belda.	5	0	0	5	3	37	0

Mañana tendrán lugar los siguientes partidos:

A las 11'30: Belda-Imperial.  
A las 3'15: Juvenil-Ducal.  
A las 5: Ador-Tabernes.

## 3 Curiosidades futbolísticas, 3

1.—GOROSTIZA, el famoso extremo internacional y una de las figuras máximas del fútbol español, no obstante su demostrada efectividad como jugador de club, sólo marcó DOS goles en los diecinueve partidos en que vistió la camiseta del equipo nacional.

2.—Con el partido jugado en Pego el día 23, son dieciocho los encuentros oficiales jugados entre el C. F. Gandía y E. D. Pego, de los cuales el Gandía ha obtenido nueve victorias y el Pego cinco, terminando con empate los otros cuatro. Cincuenta y cuatro goles ha marcado el Gandía por treinta y cinco el Pego.

3.—Como todas las temporadas, Manolo figura a la cabeza de los goleadores gandienses. Lleva marcados 24 goles y le siguen Aguirre con 22 y Castellá con 18.

Por A. Meri

## Los otros grupos

Antes de jugarse la pasada jornada las posiciones en los demás grupos eran, en sus primeros puestos las siguientes:

PRIMERO: Onda, 20 puntos; Almazora, 18, y Construcción, 17.  
SEGUNDO: Burriana, 22; Nules, 15; Saguntino y Segorbe, 12.  
TERCERO: Mislata, 16; Aldaya y Manises, 14, y Buñol, 13.  
CUARTO: Albalat y Rafelbuñol, 18, y Albuixech, 17.

**Antonio ROMA Soriano**  
SALAZONES  
Santo Duque, 14  
GANDIA

**EL "OCASO, S. A."**  
Mártires, 5  
\*  
GANDIA



## AJEDREZ

## CAMPEONATO DE GANDIA

Sigue la marcha del campeonato después de unas semanas de inactividad, debido a la poca deportividad demostrada por varios jugadores que participan en el mismo y muy especialmente por aquellos que ya no tienen nada que hacer.

Resultados de algunas partidas.

Mitjanas vence a A. Ferrer.

A. Ferrer pierde con Marzal.

Gurrea - L. Ferrer (aplazada cuando llevaban 33 jugadas).

La partida de más interés fué, sin duda alguna, a que disputaron Gurrea y L. Ferrer y existe gran expectación por saber el desenlace

final dado el carácter decisivo de la misma y en especial para L. Ferrer.

El "veterano" Marzal sigue afianzado al segundo puesto, habiendo sido el asombro de los que desconfiaban en él.

En cuanto al "consagrado" Picornell y el "nuevo valor" Mitjanas, están dispuestos a recuperar el terreno perdido.

De los demás participantes, el más destacado es Gurrea y esperamos también la rehabilitación de Zúñiga; debemos mencionar el gran tesón y deportividad de A. Ferrer, siendo digno de imitar por... "otros".

ALFIL NEGRO

TRINCHERAS ROMA - GABARDINAS LUXUS  
PRIMERAS MARCAS ESPAÑOLAS

Distribuidora para la comarca de Gandia:

## Camisería MORENO

Bicicletas y Aparatos de Radio - Reparaciones

## CASA SEGURA

San Francisco de Borja, 87

GANDIA (Valencia)

## ANGLO

(A. E. E. S. A.)

La última palabra en Radio-Receptores equipados del famoso

"Sonido Equilibrado de Técnica Británica"

Distribuidor para GANDIA y su comarca:

## CASA SEGURA

VENTAS CONTADO Y LARGOS PLAZOS



Telegramas: NAVA

Particular en el Grao 7

Teléfonos:

Sucursal:

Despacho en el Grao 6 y 26

Burriana - Teléf. 146

## VDA. DE NAVARRO Y BORONAD, S. R. C.

CONSIGNACION DE BUQUES

AGENCIA DE ADUANAS

FLETAMENTOS - EMBARQUES

Gerente: MIGUEL BORONAD

GANDIA (Puerto  
VALENCIA)

## "LA MADRILEÑA"

Venta al contado y a plazos

Gran surtido en muebles, tejidos y gabardinas

Paseo Germanías, 27 - Tel. 364 - GANDIA

## TEATRALES

## Teatro portátil

Remozado de nuevo este teatro, ha reaparecido en él la compañía de Comedias y Dramas de Tomás Carrasco, con la comedia de Muñoz Seca "La pluma verde". También se reprisaron durante la semana las obras: "La mujer guapa", "La tonta del bote", "El idiota" y otras. Todas obtuvieron una inmejorable interpretación por parte de esta compañía, que logró grandes aplausos del respetable.

SALON DE ACTOS DE ACCION  
CATOLICA

El pasado domingo y por el cuadro Artístico de Acción Católica de Rafelcofer, se puso en escena en primer lugar, el drama en un acto "Amor de padre", en el que destacaron la niña aPtrocinio Martínez y Juan Puig, siendo ambos muy aplaudidos en unión de los demás intérpretes.

Seguidamente se presentó la bonita zarzuela en un acto y tres cuadros, de García Alvarez y A. Paso con música de Chueca "La alegría de la huerta", formando en el reparto de ésta, distinguidas señoritas, sobresaliendo entre ellas, la triple Rosarito Soldevila, que cantó y representó muy bien el papel de "Carola". De los ohmbres destacáronse Juan París, dándole carácter a su papel de "Alegrías", cantando con gusto y dicción fácil, así como Vicente Máñez en el de "Troncho", Juan Puig en "Tío Piporro" y Manuel Gregori que se hizo aplaudir mucho por su comicidad en el papel de Heriberto; el resto cumplió con acierto su cometido, resultando en conjunto una representación muy discreta y divertida, la cual, fué muy aplaudida por el público que llenaba el salón.

La obra muy bien dirigida por el señor Cura-Regente de Rafelcofer, don Miguel Portolés Estivalis, que desde el piano logró conducir a estos jóvenes con perfecto acierto toda la obra, logrando un buen éxito.

BASTIDOR

## DEBUT DEL CIRCO TREBOL

El pasado día 29 hizo su debut en esta ciudad el Circo Trébol con su gran compañía mixta de artistas circenses y de variedades.

La acogida por parte del público fué del todo halagüeña ya que éste respondió llenando el local y aplaudiendo continuamente a los artistas de los diferentes géneros que en el espectáculo tomaron parte.

Este circo, que presenta una nueva modalidad ofrece en su dilatado programa confeccionado con acierto, un riquísimo vestuario que con verdadero gusto lucen sus artistas, presentando cuadros de gran vistosidad, en medio de la profusión de luces que irradian sobre la pista.

Destácanse en la parte circense de esta formación, el gran ciclista mundial KOLMEDY; los payasos de la gracia Emmy, Goty y Cañamón, y los olímpicos Karma y Marius, así como los gimnastas aéreos Gli Marishans; Egea y Lina y el profesor Agustino con sus monos mandriles y chimpancés.

En la parte de variedades sobresalen la pareja de baile Alba-Granada y el caricato Aldey y el estilista de moda el Gitano Blanco, éste con un extenso repertorio de canciones que ejecuta maravillosamente poniendo en ellas todo el sentimiento que el arte requiere. Hay en este Gitano Blanco un artista de temperamento de frase clara y con esa gallardía propia que hace interesar al espectador arrancándole el aplauso entusiasta.

Todas sus canciones fueron a más de bien cantadas, vestido con el mayor empaque sin que en el ropaje de cada una de ellas faltase el menor detalle. El Gitano Blanco logró un gran éxito y así lo subrayó el público que le otorgó grandes y prolongados aplausos.

Total, un buen debut del Circo Trébol con su compañía que celebramos.

BASTIDOR

## Vicente Juan

SEGUROS · AUTOMOVILES

Plaza Leandro Calvo, 11 - Apartado núm. 29 - Teléf. núm. 84 - GANDIA

## Vital, S. A.

Fábrica de conservas y derivados de agrios

GANDIA

## INDUSTRIAS AGROPECUARIAS Gregori-Romero \* GRANJA "San Francisco"

RAZAS EN EXPLOTACION

## GALLINAS

Castellana negra  
Leghorn blanca  
Prat leonada

## CONEJOS

Gigante de España  
Gigante Chinchilla

## PATOS

Kaki Campbell  
Corredor indio  
Mudo o Berbería

Huevos para incubar - Patitos y pollitos de un día - Gazapitos al destete - Alta selección genética - Precios de verdadero fomento avícola

DESPACHO: MORAN RODA, 8

GANDIA

5 de Abril de 1952

# GANDIA

Precio de suscripción:

Por un año, .... 100 ptas.

Por un semestre, .. 52 ptas.

## La voz del Distrito

### ROTOVA

El día 30 del pasado marzo, tuvo lugar en este pueblo con la mayor solemnidad y brillantez, la bendición e inauguración del campo de baloncesto del Frente de Juventudes, presididos por la Jefatura y jerarquías del Movimiento, con nutrida asistencia de afiliados y vecinos, cuya primera actuación entre la selección de los equipos del Instituto Laboral de Gandía y el de Rótova, muy interesado por cierto, resultó vencedor el del Gandía por 48 a 30 tantos.

También se jugó un gran partido de pelota "a raspall", con 40 pesetas el tanto de salida, entre los ases de pelota a raspote, Edmundo (a) "Mundet" de Benicolet; Eliseo (a) "Barret", y Pepe (a) "Cheriu" de Almiserat, de una parte, contra Paquito (a) "Rata", Elietes, de Rótova, y Maestro de Palma de Gandía.

Con este motivo se concentraron los aficionados a la pelota del contorno, con los consiguientes comentarios y apuestas, cuyo partido que al principio se preveía reñidísimo, se inclinó por deficiencia del saque de los primeros, Pepe (a) "Cheriu", a favor de los segundos, por 56 tantos, contribuyendo al triunfo en particular, el tenaz saque del Maestro de Palma de Gandía.

Cerró los actos del deporte de este día, el no menos emocionante concurso local de vuelo de palomas deportistas buches, organizado por la Sociedad Colombófila "La Rotovense" y patrocinado por el ilustrísimo Ayuntamiento y F. E. T. y de las JONS. El Concurso que se desarrolló muy divertido, hubo que lamentar la pérdida del palomo "Viverón", propiedad de don Francisco Bodí Faus, atacado en pleno vuelo por el "Halcón", resultando ganadores los palomos siguientes:

Del primer premio, "Machote", propiedad de don Alberto Fayos.

Segundo: "Dominguín", de don Antonio Ordóñez.

Tercero: "Miquetes", de Ernesto faus, y

Cuarto: "Mut, que parla", del también Alberto Fayos.

EL CORRESPONSAL

### JERESA

#### SOLEMNE BENDICION DEL CALVARIO PUBLICO

Majestuosa y emocionante resultó la singular festividad que el domingo 16 de los corrientes tuvo realidad en este pueblo. Eran ya varios los años que este católico pueblo carecía del calvario, bastando solamente una indicación de su párroco para que fuese realidad tangible solicitando virtuosos feligreses como igualmente diversas calles la adopción de las respectivas casetas del mismo. Monumentales por su construcción y más pulcras que por su ornamento exterior y sobre todo por sus azulejos elaborados en Onda, exquisi-

ta obra artística, son las catorce casetas enclavadas en un inmejorable paraje entre olorosos naranjos y aromáticos pinos, teniendo por fondo el pueblo y la franja azul del "Mare Nostrum".

A las cinco de la tarde, previo general vuelo de campanas y la asistencia de todo el vecindario entre las calles, excelentes jardines, por las colgaduras y ornato, salió de la Parroquia el apocriosis, que se encaminó al Calvario. El Padre franciscano de Carcagente, fray Domingo Sirera, ayudado por el señor Cura y señor Párroco y el de la localidad, precedió a la bendición solemne de las casetas, siendo cantadas las estrofas por los escolares y el pueblo, precediendo las niñas Lolita Ibáñez al hacer la ofrenda del mismo con una vibrante poesía, como también en distintas estaciones las niñas Elena Ferragud, Carmen Aparisi, Lolita Aparisi, declamando magistralmente Emilieta Canet, Isabel Pavia y el niño Liborio Gironés, las alusivas a la Cruz magestuosa que corona el Calvario, de piedra artística y de más de tres metros de altura. Puso colofón al acto unas palabras del señor Cura que agradeció la asistencia de las autoridades, Guardia Civil y pueblo, como también al loable esfuerzo de los feligreses que por su aportación económica y moral han ofrecido a la feligresía de Jeresa uno de los mejores Via-Crucis de la diócesis valentina.

### DAIMUZ

#### AVANCE DEL PLAN PREPARATORIO DE TRABAJO PARA 1952 DEL AYUNTAMIENTO DE DAIMUZ

Este Plan comprende el desarrollo en toda su extensión de tres obras para el año 1952, las cuales si no de gran coste, y por lo tanto envergadura, si que suponen, en diversos órdenes, una gran mejora y adelanto para el pueblo, que las anhela vivamente.

Aunque en los apartados correspondientes del Plan se ha hecho la oportuna referencia, es propio de esta ocasión el razonar los motivos de tales obras.

En orden a la salubridad e higiene se plantea la evidente necesidad e importancia de la instalación de una fuente y lavadero público.

No obstante, que el pueblo posee una fuente pública situada céntricamente, es ésta hoy insuficiente para el debido abastecimiento local y se precisa, como mínimo, la puesta en funcionamiento de otra. Antiguamente los técnicos urbanistas fijaban como la más reducida posibilidad de servicios de este tipo, junto con otros usos, la cantidad de 50 litros por persona y día, cifra que elevan hoy a 250 pararas grandes urbes y que sería de desear su extensión a todas partes.

Visto, además, que el agua sin las debidas condiciones de potabilidad constituyen ya vehículo de gérmenes infecciosos, y en tanto se llegue a la ambiciosa pero justa

meta señalada de un abastecimiento domiciliario local de aguas potables, inútil es insistir más en la urgencia de este servicio, como se propugna, que al modo deficitario cubra en cierta forma las necesidades previstas.

Queremos también construir un lavadero porque no le hay, y con esta razón sobran ya cuantas se pudieran alegar. Sería ofender el ilustrado juicio de quienes han de juzgar este trabajo hacer hincapié en la perentoria urgencia de esta obra a realizar, explicar cómo las mujeres de esta localidad tienen que ir a lavar sus ropas caseras en las acequias de los campos, con frecuencia de noche, todo ello con grandes molestias e inconvenientes y lo menos que podemos hacer es darles medios para que tan ingrata tarea se realice en las precisas condiciones de aseo y decoro que el signo de los tiempos demanda.

En otro orden de cosas se impone también la creación de obras destinadas a la nueva Escuela, la cual concedida por reciente disposición legal para la barriada de Los Mártires —vulgarmente de Los Pedregales— es precisa para atender las necesidades de carácter pedagógico de los habitantes de dicha barriada, que en número de unos doscientos verán así colmado un legítimo afán de muchos años, merced a la obra creadora del Nuevo Estado. Ya que los niños de dicha barriada habían de desplazarse —caso contrario— a las otras escuelas o Grupo del pueblo, con las cuales quedan incomunicados casi durante gran parte del año.

debido al tiempo que hace en ocasiones muy penoso, máxime para criaturas de tan corta edad, sufrir sus inclemencias de toda clase varias veces al día, al franquear las distancias que separan los puntos citados.

La construcción de dicha Escuela tiene, además, un alto valor sentimental que no escapará a la fina intuición de quienes nos lean y es el de que supone para los habitantes de dicha barriada, en otro tiempo olvidados de los poderes públicos —yde ahí el nombre de Los Mártires—, una muestra más del cuidadoso cariño con que el régimen de Franco afronta todos los problemas y necesidades de los humilides, como bien claramente se vió en la reciente donación, el 20 de julio de 1951, por S. E. el señor Gobernador Civil de la provincia, a diez familias indigentes, de diez casas de magnífica construcción, que hoy son sus hogares de los que legítimamente se ufanan, por contraste con las chabolas infrahumanas que venían habitando hasta entonces.

Tales son, en síntesis, las motivaciones que nos impulsan a consignar estas obras en los trabajos a desarrollar en 1952, no insistiendo más en dichos fundamentos, toda vez que bien a las claras se desprende su urgencia, su conveniencia y su precisión. Estamos seguros de que los Organismos competentes sabrán estimar en su precisa cuantía estos afanes e inquietudes nuestros, para, cuando llegue la hora de las realizaciones concretas valorar su aportación de toda índole en los términos a que la generosidad de la España Nueva nos tiene acostumbrados, bajo el signo de Franco, al mejor servicio de la Patria, del Pan y de la Justicia.

FELIPE LLOPIS PLANELL

## NUESTRO MONTDUVER

Nos hacemos eco y acogemos con plena simpatía la iniciativa lanzada por nuestro querido colega de la capital "Las Provincias, en cuya edición del jueves 27 de marzo pasado y en la sección "Actualidad Valenciana", acusando una vez más su fina sensibilidad y su amor a nuestra tierra y a nuestras tradiciones, publica una animosa nota que hace referencia a nuestro Montduver, punto el más alto de la provincia, glosando acertadamente la influencia que ejerce sobre nuestra riqueza naranjera, calificando en la aludida nota a nuestro monte de "instrumento providencial para defender aquellas hermosas huertas de tantas calamidades atmosféricas como van sucediéndose año tras año".

Aboga también el diario "Las Provincias" por que tome cuerpo el movimiento difuso de simpatía y gratitud hacia nuestra montaña, apuntando la posibilidad de que en ella se erija un monumento, una

lápida conmemorativa, un monolito o un ermitorio, dedicándolo a una devoción que tenga tradición y arraigo en la comarca, permitiendo de este modo realizar al final de temporada, y señalada fecha precisa, realizar colectivamente el día de jira campestre, constituyendo la subida al Montduver y visita del monumento "una de las más espléndidas romerías del Reino de Valencia".

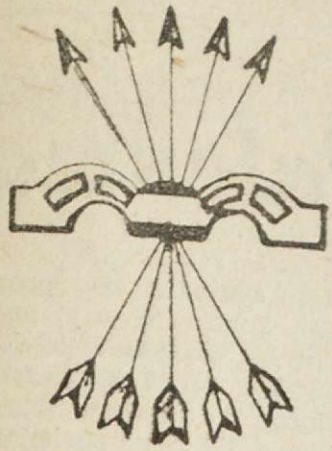
Nuestro semanario en su condición de portavoz e instrumento de exaltación de lo nuestro, de nuestros pueblos, tierras y sus tradiciones, agradece las pruebas de atención e interés dadas reiteradamente por "Las Provincias" por nuestra ciudad, y exponemos con satisfacción a las Autoridades de Gandía y su distrito esta oportuna idea, que no dudamos podrá llegar a cristalizar con la cooperación de todos.

LA REDACCION

Farmacia de guardia para la próxima semana:

D. Juan Peña

MAGISTRADO CATALÁ, 2



# GANDÍA

VOZ DEL DISTRITO

Año 11  
Núm. 24

Gandía, 12 de Abril de 1952

Redac. y Admón.: Germanías, 38  
Precio: DOS pesetas

## España y los Arabes

«Agar, sierva de Abraham, a la que antes del nacimiento de su hijo Ismael, le dijo el ángel del Señor: Multiplicaré tanto tu linaje que no será contado a causa de la muchedumbre.»

Queremos referirnos someramente y de pasada, con motivo del desplazamiento a Oriente Medio de la misión española que preside el Ministro de Asuntos Exteriores, a los antecedentes que enlazaron a españoles y árabes en una pugna gigantesca, de los agarenos en nuestro suelo, construyéndonos a una forzada convivencia sobre la piel de toro, aunque dando a las fronteras entre los diversos reinos cristianos y moros la elasticidad de los frentes de combate, sujetos siempre a todos los avatares y vicisitudes de la guerra.

De su larga y belicosa permanencia quedó una extensa nomenclatura que abarca multitud de ciudades, pueblos y accidentes geográficos, una vigente y eufónica toponimia, nuestro vocabulario nutrido de voces árabigas, lo más saliente, con determinadas costumbres, y signos y rasgos raciales que denuncian con clara evidencia su genealogía.

Desde que el Caudillo Tarik desembarcó en Gibraltar (710 y 711), el Alube de los fenicios y Calpe de los griegos, iniciando la conquista y dándole nombre al Peñón (Gebel al Tarik, o sea monte de Tarik, Gibraltar), los agarenos se van extendiendo hacia el norte y la batalla del Guadalete afirma su seguridad y prende en sus banderas el signo de la victoria. En Viseo (Portugal) se descubrió tardíamente una sepultura con la siguiente inscripción: «Aquí yace el rey Rodrigo, el postrimero rey de los godos».

Más tarde, el 15 de agosto de 778, tiene lugar la famosa retirada del monarca franco Carlo-Magno, cuya retaguardia es atacada por los musulmanes en Roncesvalles, luchando en las filas de estos últimos el legendario Bernardo del Carpio, siendo derrotados los francos y hallando la muerte en dicha batalla Polando y los doce pares de Francia, dando origen a diversos cantares de gesta, entre los que se cuentan, sobre todo, la Chanson de Roland y el Roman de Roncevaux. (Roncesvalles ha sido siempre un gran centro de peregrinación, habiendo acudido a él personajes ilustrísimos, muchos reyes y príncipes de Navarra y del extranjero, especialmente Santa Isabel, que regaló a la Virgen un manto rojo de seda bor-

gado en oro por sus propias manos. Allí murió en 1472 Gastón de Foix, pretendiente al trono de Navarra. El paso de Roncesvalles, lleno de leyendas, como la de la roca tajada por la espada de Rolando y las huellas que en la peña dejaron las herraduras de su caballo, ha vuelto diferentes veces a desempeñar un papel histórico).

Asentados los árabes en España, aunque con las alterativas que la guerra de Reconquista imponía, nos aportaron su cultura, muy avanzada a la sazón, brillando entre ellos destacados filósofos y matemáticos, médicos, arquitectos, etc. y dejándonos sus cultivos, su técnica agrícola con sus sistemas de irrigación, y estableciendo la primera fábrica de papel en Játiva en el siglo XI.

La toma de Granada por los Reyes Católicos el 2 de enero de 1492, último reducto de los árabes en nuestra península, marca el final y la extinción de su dominio.

La aproximación actual con los países árabes es el mejor exponente de una efectiva cordialidad de relaciones y la afirmación de los lazos históricos y etnográficos que nos unen a los españoles con los pueblos ribereños del Mediterráneo, constituyendo en sí una garantía de paz y la defensa de una civilización o cultura de tipo eminentemente espiritual, frente a esa otra concepción que sobreestima lo transitorio.

AUGUSTO ROMAN

### A JESUS CRUCIFICADO

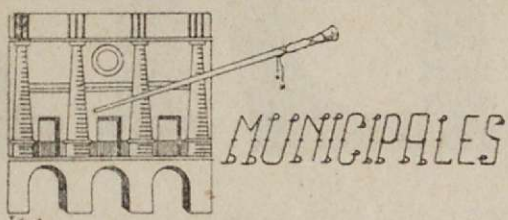
Cinco ríos corrientes  
Salen, mi Dios, de vuestros miembros fríos.  
Yo, por ver hechos fuentes  
Los secos ojos míos,  
Siéntome a las riberas destos ríos.

Aquí lloro mi culpa,  
Lleno de confusión y gran espanto;  
Mas viendo tal disculpa,  
Crece en la tierra el llanto,  
Donde estoy desterrado y lloro tanto.

De ver vuestras entrañas,  
Vuestras manos y pies estar ya fríos  
Con heridas tamañas,  
Corren tanto los ríos,  
Que los hacen crecer los ojos míos.

Y viendo de tal suerte  
Al que en el cielo dicen: —¡Santo, Santo!  
Al poderoso y fuerte,  
Luego se viene el llanto,  
Si alguna vez, por consolarme, canto.

UBEDA



El pasado día 7 celebró la Comisión Municipal Permanente la acostumbrada sesión semanal.

En el orden del día se dió cuenta de un oficio del Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de la provincia en el que comunica la aprobación del presupuesto municipal ordinario para el presente ejercicio de 1952. Y de un telegrama del concejal de este Ayuntamiento, don Joaquín Climent Blasco, en el que expresa su satisfacción por haber sido elegido Procurador en Cortes, por lo que desde dicho alto cargo puede hacer en beneficio de esta ciudad.

Fueron aprobados definitivamente después de su exposición al público, los padrones para la exacción de los derechos por alcantarillado y arbitrio sobre solares sin edificar, dándose treinta días de plazo para el pago en período voluntario del primer trimestre.

Fueron aprobadas las certificaciones de obras realizadas en la urbanización de la playa número 4 por importe de 30.260'77 pesetas. La núm. 5 por importe de 37.914'75 pesetas y la núm. 6 por importe de 44.196'04 pesetas.

Fué resuelta una reclamación formulada por don Juan Ros Ponce aclarándose la interpretación que debe darse a lo dispuesto en las ordenanzas fiscales núms. 16, 30 y 55 por lo que respecta al pago de árbitros por lo sembutidos corrientes fabricados en casa por los industriales autorizados para ello.

Fué autorizado don Pompilio Morant Canet para la implantación en esta ciudad de un servicio de moto-alquiler, previo cumplimiento de todas sus obligaciones fiscales. Este servicio no se concede con carácter de exclusiva como quería el solicitante, por ser esta materia extraña a la competencia municipal sobre la que no puede pronunciarse la Corporación.

En despacho extraordinario fué aprobada la certificación núm. 2 de obras realizadas en el Palacio de Comunicaciones por importe de 18.445'73 pesetas.

Se hizo la adjudicación definitiva de la subasta para el arriendo del servicio de recogida domiciliar de basuras y limpieza de la vía pública a favor de don Pedro Pastor Fullana, mejor postor de los dos que concurren a la subasta por la cantidad de 16.000 pesetas anuales. Asimismo se acordó que el día 8 se hiciera cargo del servicio.

Visto el escrito presentado por el Interventor de Fondos municipales en el que manifiesta que, de conformidad con lo dispuesto en el apartado tercero del artículo 344 de la Ley de Régimen Local, se encuentra en el deber de advertir el retraso en el ingreso de los impuestos sobre consumiciones de cafés y bares y Usos y Consumos correspondientes al ejercicio corriente, la ermanente acordó se lleve a cabo la intervención de la recaudación de todos los establecimientos afectados por dichos impuestos, para lo que la Oficina de Intervención municipal adoptara las medidas oportunas.

Tras resolver algunas cuestiones de personal y otras de trámite, se acordó ordenar al Inspector Jefe de la guardia municipal que verifique diariamente comprobaciones sobre la calidad y peso del pan que se expenda al público en régimen de libertad restringida, según las últimas disposiciones dictadas por el Gobierno; y ello con objeto de procurar que dicho artículo reúna

las condiciones que debe. Cualquier anomalía que se observe será corregida y sancionada inmediatamente.

Se acordó ampliar hasta el 30 del corriente mes el plazo para el pago en período voluntario de la segunda octava parte de las contribuciones especiales por obras de urbanización de la Playa.

El señor arquitecto municipal informó sobre el estado de las obras de construcción de 140 viviendas protegidas en la calle de Calderón de la Barca.

Abierto el período de ruegos y preguntas, el señor Lledó recordó que el Viernes Santo tendrá lugar la procesión, a la que ha de asistir el Ayuntamiento en Pleno y dijo que el miércoles, día 9, tendrá lugar en el palacio del Santo Duque la bendición de la Imagen de la Soledad, costeada por el Ayuntamiento, a cuyo acto está invitada la Corporación.

El señor Boigues tomó la palabra para decir que el pasado viernes pronunció el Rvdo. Sr. Arcipreste unas palabras por radio refiriéndose al Circo instalado en la plaza de José Antonio, en las que se lamentó de la inmoralidad de dicho espectáculo y tuvo frases que implicaban una alusión a las autoridades. Rogaba el señor Boigues a la Alcaldía explicara lo ocurrido a este respecto. La Presidencia dijo que no escuchó personalmente la alocución del señor Arcipreste, pero por referencias tenía conocimiento de que, en efecto, éste se lamentó más o menos veladamente de la falta de vigilancia de la Autcridad para reprimir las inmoralidades del espectáculo, dado en dicho Circo. También dijo el señor Arcipreste que contaba con un Teniente de Alcalde que le ayudaría incondicionalmente para la represión y evitación de tales hechos. El señor Lledó intervino para decir que en efecto, habló con el señor Arcipreste de este asunto y le dijo al mismo que cualquier hecho de esta índole de que tuviera conocimiento lo denunciara al Ayuntamiento y que lo mismo éste que el señor Lledó personalmente, harían todo lo posible para evitarlos.

La presidencia sigue explicando que el Inspector Jefe de la Guardia municipal tiene órdenes de la Alcaldía de sancionar y reprimir los espectáculos inmorales de toda índole que puedan darse en la ciudad, in que con respecto al Circo de que se ha hecho mención, dicho Inspector diera a la Alcaldía parte alguno referente a su falta de moralidad. Por otra parte, el Jefe de Policía le dijo también que había estado presenciando las funciones dadas en el Circo y no había observado nada anormal en ellas, pues de ser así, él mismo hubiera suspendido el espectáculo, ya que tiene atribuciones para ello. Además, sigue la Presidencia, la Alcaldía recibe cualquier sugerencia que por parte de particulares o autoridades se le hagan y así como en otras ocasiones se le han denunciado hechos inmorales ocurridos en esta ciudad, que han sido sancionados, por lo que respecta al Circo nadie ha formulado ante la Alcaldía la menor queja, ni siquiera el señor Arcipreste a quien se hubiera atendido si hubiera hecho presente cualquier hecho merecedor de represión.

El señor Boigues celebra las manifestaciones hechas por la Presidencia, que en este caso, como en tantos otros ha cumplido perfectamente con su deber.

## Correo de Valencia

No sé si porque la muchacha tuvo la inspiración de envolver mi medrado almuerzo en una de las hojas del Semanario GANDIA o por el solo hecho de llamarme Francisco, acabo de leer tu carta, sin fecha (el periódico no suele ponerla en todas sus páginas), estimado Quiquet. Si, señor, tienes muchísima razón, barajas razón como diría nuestro común amigo Santiago (por cierto que se encuentra algo averiado el pobre, como luego sabrás), pero...

¡Cómo pasa el tiempo! Probablemente hará que no nos visitas cuantos años... ¿Qué tal si te invitara a pasar unos días en Gandia. Te propongo un buen programa de calle a calle: una de las visitas a cualquiera de nuestras vías donde suele haber en permanente vuelo mucho menos polvo del que le atribuye mi remilgada vecina, chica algo aseosa, pero infinitamente más del que tu supones. Como invitado especial te llevaré por donde se rompió la crisma nuestro buen amigo Santiago, ¡el pobre! ¿? Libreme Dios de desearle la misma suerte. La cosa ocurrió así: Ya saben los aficionados que es a las venturas; penetró en la cueva del Parpalló, en la cueva de las Maravillas y en otras muchas cuevas de nuestras montañas registrando hasta los rincones más recónditos y difíciles sin más apoyo que su amor al peligro, su cuerda y su linterna. Pues bien, el otro día se adentró por uno de esos barrios de nuestra Gandia, «chiqueta», bien arregladita (dejo el resto de los calificativos encomiásticos a tu amable elección), pero ¡ah, amigo!, era de noche, no había luna y el sustitutivo eléctrico estaba en trance de agotamiento. Optimista, como siempre, nuestro buen amigo, creciéndose, con esa enérgica vitalidad que produce en los valientes el descubrimiento de algo nuevo e impenetrablemente oscuro, dejó el centro de la calle, ¡esto no ofrecía novedad alguna! y se lanzó a la acera suponiendo que la proximidad de las paredes, la inestabilidad de alguna teja en el vértice del alero o la inminencia de alguna puerta que se abre de improviso, salpicaría de novedad su tranquilo deambular. Pero, ¡oh desilusión!, nada de

esto le sorprendía. De pronto: ¡Por fin! —exclamó— No dijo más. Con la nariz hecha un tomate le verías, Surgió la imprevisto. Las aceras que hace un montón de años muestran su irregular superficie a las suelas de quienes deseen transitarlas, poseen, desde hace también años —ya una institución— unas cortaduras transversales, una especie de baches que, según cuentan las personas mayores, corresponden a las acometidas de las casas al alcantarillado, y, como la tierra, con que fueron cubiertas las zanjas primitivamente, ha hecho asiento, sin que por ello se haya añadido nueva ración a sus bocas hambrientas, algunas, no creas, tienen hasta un palmo o más de profundidad. Y pasó, que el tacón del zapato derecho de nuestro héroe fué a alojarse en un corte de lo alto de una de estas fallas provocadas por la mano del hombre, mientras que el otro pie —de los dos que tiene— trató de equilibrarse en la cumbre de una regular piedrecilla, que, al sentir excesivo peso sobre su pulido lomo, intentó un deslice horizontal, llevando consigo la tensa pierna, en intención de conseguir, con las dos, una línea recta.

Aprovechó la estabilidad el momento propicio para zambullirse, dejando todo su cuerpo a merced de la gravedad que se apoderó de la musculosa figura, lanzándola contra el ángulo de entrada de una puerta, efectuándose el primer contacto por la parte más prominente de su simpático rostro, mientras sus manos pedían, en inútil vuelo, cualquier asidero.

Nos cuenta que las primeras sensaciones de regreso a este mundo que experimentó fueron, una presión dura, como de punta de zapato, en la parte que solemos salvar del nombre, y que él no puede salvar de la moradura en esta ocasión, y las palabras imperativas del sereno: ¡chucho, a dormir a casa!

Sí, ya está algo mejor, gracias a Dios.

Y nada más, che, hasta la tuya en la que espero nos des detalles de los procedimientos empleados en la capital para limpiar las calles. Tpyo.

PACO

### Antonio ROMA Soriano

SALAZONES

Santo Duque, 14

GANDIA

### EL "OCASO, S. A."

Mártires, 5

\*

GANDIA

### Vicente Juan

SEGUROS · AUTOMOVILES

Plaza Leandro Calvo, 11 - Apartado núm. 29 - Telef. núm. 84 - GANDIA

## REGLAMENTO CITRÍCOLA DE LOS PAISES MEDITERRANEOS

(Continuación)

Art. 13.—Los estudios y deliberaciones del Congreso se sujetarán a los siguientes temas, divididos en Secciones:

### SECCION I.—CULTIVO DE LAS PLANTAS CITRICAS.

- 1) Estudio sobre los suelos.
- 2) Sistemas y métodos racionales en las plantaciones.
- 3) Corrección y mejora de los suelos. Fertilización.
- 4) Nuevas variedades.
- 5) Tipificación de las distintas variedades.
- 6) Sistemas de cultivo.
- 7) Mecanización del cultivo.
- 8) Sistemas de riego y su posible mejora.

### SECCION II.—PROTECCION DE LAS PLANTAS CITRICAS.

- 1) Defensa contra sus enfermedades parasitarias.

(Este tema quedará reducido a desarrollar en el mismo los nuevos tratamientos contra los parásitos de las planas y frutas cítricas, o las mejoras introducidas en los conocidos, así como el desarrollo de nuevas plagas o enfermedades, poco extendidas en los países mediterráneos, pero que constituyen, actualmente, un daño importante para las plantaciones de otros países.)

- 2) Estudio de los modernos insecticidas y criptogamicidas, así como de las máquinas y útiles empleados en su aplicación.

- 3) Defensa contra accidentes climáticos.

### SECCION III.—EL COMERCIO DE LOS FRUTOS CITRICOS.

- 1) Recolección de las frutas cítricas. Utensilios más modernos, empleados en su recolección.

- 2) Medios de transporte desde los huertos a los almacenes de empaquetado.

- 3) Condiciones mínimas para ser destinados al consumo en fresco. Tipificación comercial de las frutas de exportación.

- 4) Preparación de la fruta para ser empaquetada. Utensilios empleados en su limpieza, desinfección y selección.

- 5) Empaquetado. Tipos de papel y productos aislantes empleados en el empaquetado. Tipos de cajas y clases de madera usadas en el empaquetado.

- 6) Transportes.
  - a) Por ferrocarril.
  - b) Por carretera.
  - c) Por vía marítima.
  - d) Por vía aérea.

- 7) Condiciones mínimas que deben reunir los diferentes medios de transporte utilizados en la exportación.

- 8) Conservación de las frutas cítricas en su estado natural.

### SECCION IV.—INDUSTRIAS DE DERIVADOS DE LAS FRUTAS CITRICAS.

- 1) Diversos aprovechamientos industriales.

- 2) Conservación de los productos industrializados.

- 3) Comercio de estos productos.

### SECCION V.—ECONOMIA CITRÍCOLA Y LEGISLACION DE LOS PAISES PRODUCTORES. ESPECIALMENTE LOS MEDITERRANEOS.

- 1) Estudio económico de la producción citrícola.

- 2) El comercio internacional de frutas cítricas y sus derivados.

- 3) Estudio de los mercados interiores.

- 4) Legislación relativa a la producción y comercio de las frutas cítricas.

- 5) Crédito: agrícola y comercial.

- 6) Seguros contra los riesgos.

### SECCION VI.—PROPAGANDA DEL CONSUMO DE LAS FRUTAS CITRICAS.

- 1) Propaganda para intensificar el consumo en los mercados.

- 2) Propaganda genérica de los beneficios que reporta a la salud y a la dieta humana el consumo de las frutas cítricas y sus derivados.

- 3) Coordinación de las legislaciones en los países productores entre patentes y marcas.

Art. 14.—Las memorias o aportaciones de estudios deberán concretarse a los temas que figuren en cada una de las Secciones, siendo necesario el empleo de la escritura mecanográfica y por una sola cara.

Art. 15.—Los distintos temas serán objeto de deliberación en las Secciones, previo señalamiento hecho por la Secretaría General a propuesta de los Presidentes de las mismas.

Art. 16.—El Comité Permanente señalará los temas que dentro de cada Sección hayan de ser tratados.

Art. 17.—Una vez terminada la deliberación de los distintos temas, se procederá a la de las conclusiones aprobadas en cada Sección, las cuales serán sometidas a la aprobación del Pleno.

Art. 18.—Las mociones no relacionadas con los temas que figuren en el programa, que sean presentadas, no podrán ser objeto de deliberación, a excepción de aquellas que a propuesta del Comité Permanente sean admitidas por el Pleno del Congreso.

Art. 19.—Una vez terminadas las deliberaciones de las Secciones, sus Presidentes, harán llegar las Actas con las conclusiones a la Presidencia del Congreso para su examen y aprobación definitiva por el Pleno. Los acuerdos se tomarán siempre por mayoría de votos de los asistentes.

Art. 20.—Cuantas cuestiones surjan no previstas en este reglamento serán resueltas por el Comité Ejecutivo y si se presentasen durante la celebración de los actos del Congreso, tal facultad será del Pleno de éste.

Art. 21.—Los familiares que acompañen a los Congresistas, podrán asistir a las sesiones del Pleno y a las excursiones y actos que se organicen en honor de los mismos, proveyéndose previamente en las oficinas de la Secretaría General del Congreso, de la correspondiente tarjeta.

Taller de Carrocerías y Planchistería

# Francisco Pérez

“EL BLANQUILLO”

Teléfono 295

Gandía (Valencia)



Telegramas: NAVA

Particular en el Grao 7

Teléfonos:

Sucursal:

Despacho en el Grao 6 y 26

Burriana - Teléf. 146

## VDA. DE NAVARRO Y BORONAD, S. R. C.

CONSIGNACION DE BUQUES

AGENCIA DE ADUANAS

FLETAMENTOS - EMBARQUES

Gerente: MIGUEL BORONAD

GANDIA (Puerto VALENCIA)

# Vital, S. A.

Fábrica de conservas y derivados de agrícos

GANDIA

## BODEGAS HONTANILLA

VINOS, LICORES Y CERVEZAS

A DOMICILIO

General Mola, 4

GANDIA



# Transportes

# Verbena

SERVICIO DIARIO POR CAMIONES

CASA CENTRAL: GANDIA - AVDA. MARQUES DE CAMPO - TELÉF. 259

VALENCIA: PELAYO, 36 - TELS. 17582 Y 53625

BARCELONA: VDA. DE JOSE FERRER - PRINCESA, 46 - TELEFONO 211207



## Destilería del "ANIS FERRI"

Fábrica de Anisados y Licores - Almacén de vinos

Vda. de NICOLAS FERRI

Despacho:

Curtidores, 1 - Teléfono 49  
GANDIA (Valencia)

Almacén y Fábrica:

Carretera Silla - Alicante  
BELLREGUART (Valencia)



# Julio Monzó Deusa

Agente Colegiado de Aduanas, Consignatario, Fletamentos, Embarques, Precios a forfaits de cargas y descargas

Teléfonos núms. 5 y 20

Telegramas ZOMON



GANDIA (PUERTO)

## LA VIDA INTIMA DEL VATICANO

## Así tiene distribuidas sus horas el Sumo Pontífice

Cuando la Hermana Pascualina, la monja alemana de Ingelbohl (una pequeña Congregación suiza) que atiende a Su Santidad, recorre los pasillos del Vaticano con pantuflas de suela de fieltro, en vez de con los acostumbrados zapatos de cuero negro, es señal de que Pío XII se halla preparando un discurso.

Sor Pascualina se hallaba al servicio del Sumo Pontífice cuando éste era Nuncio Apostólico en Berlín, y es la única mujer, entre tantos cientos de millones de católicas, que tiene acceso a las habitaciones del representante de Nuestro Señor Jesucristo en la tierra.

Cada diez días cambia las sábanas, todos los sábados dispone al pie del lecho la lencería personal, y cuando el jefe de la Cristiandad trabaja en la penumbra de su estudio, le lleva cada dos horas una taza de café caliente. Es entonces cuando se pone las pantuflas de suela de fieltro para no hacer ruido.

El Papa prepara sus alocuciones con método riguroso, que no tiene precedentes en la historia del Pontificado moderno. Primero medita y elabora el tema que se propone desarrollar; recoge en el papel, día por día, sus propios pensamientos; lo corrige y, por último, escribe el texto sobre la máquina blanca de escribir. Los traduce él mismo a varios idiomas si ha de dirigirse a un auditorio extranjero. Después de haberlo aprendido de memoria, lo que acontece el día anterior a la pronunciación del discurso, lo entrega al profesor Cesidio Lollí, quien se ocupa de su publicación en el «Observatore Romano», después de haber presentado las pruebas a su autor.

Este procedimiento, que no varía jamás, es antitético con el del Pontífice Pío XI, que se limitaba a apuntar en un trozo de papel rectangular los puntos esenciales de lo que pensaba decir y, en el momento de hablar, improvisaba. Los fieles que escuchan al actual Papa tienen la impresión de que está leyendo, con voz uniforme, en un invisible misal.

La labor del «Observatore Romano» cuando se trataba de publicar un texto de Pío XI resultaba difícil... El profesor Lollí se veía obligado a situarse cerca de Su Santidad para recoger taquígraficamente sus palabras, que taquígraficamente sus palabras, que al día siguiente las publicaba el periódico. Al faltar un texto auténtico de Pío XI, hoy no es posible reconstruir episodios de su Pontificado, especialmente uno de los últimos, acaecido pocos meses antes de que se declarara la guerra.

El Papa había convocado para el 11 de febrero de 1939 (aniversario de su coronación y de la firma del Concordato), a todos los obispos de Italia. En el Vaticano reinaba una gran curiosidad, y los intimos del Papa temían o esperaban según sus simpatías políticas, acentos definitivos, pues Su Santidad se hallaba seriamente preocupado por las campañas racistas.

La alocución del 11 de febrero hubiera tenido grandes repercusiones en el mundo, y muchos obispos habían llegado ya a Roma, donde la expectación aumentaba a medida que se acercaba la fecha del discurso de Su Santidad... Pero el Pontífice disfrutaba, hacía tiempo, de poca salud, y el 10 de febrero entregó su alma a Dios.

Las diferencias entre Su Santidad y su predecesor no se limitan a esta diversidad en el método de trabajo apostólico. Pío XI tenía un temperamento más apasionado, hablaba poco, y le gustaba escuchar en silencio durante varias horas, la buena música.

El cardenal Caccia Dominioni, que

en calidad de maestro de cámara le acompañó durante doce años consecutivos dos veces cada día, en sus paseos por los jardines del Vaticano, asegura no haberle oído pronunciar más de cuatro o cinco palabras en cada paseo, incluidos los saludos.

Otro prelado recuerda que una tarde de 1934, Pío XI manifestó su molestia porque no prestaba demasiada atención a un concierto de música sacra que transmitían por la radio.

Pío XII, por el contrario, es un conversador docto y sutil. Habitado durante su larga carrera diplomática a salvar las formas en cualquier circunstancia, aunque durante estos últimos años las calamidades por que ha pasado el mundo le hayan hecho accesible al llanto (tuvo un acceso de lágrimas cuando durante el pasado estío conoció la noticia del fallecimiento de Serse Coppi), deja a un lado sus propios sentimientos. Manifiesta menos pasión por las artes que por la filología y las lenguas vivas. Para buscar un descanso a su enorme trabajo no escucha conciertos, sino que repasa diccionarios y gramáticas en todos los idiomas que conoce.

Según dicen los monseñores que llevan en el Vaticano cerca de medio siglo, el carácter de Pío XII se asemeja en algunos aspectos al de León XIII, y, en otros, al de Benedicto XV.

—No queremos ir al infierno por culpa de nuestros sobrinos—decía León XIII, cuando adivinaba en los hijos de su hermano el deseo de que interviniera en su favor.

El Papa Joaquín Pecci, cuyo Pontificado duró desde 1878 hasta 1903, usaba invariablemente el plural mayestático con los propios consanguíneos, no sólo por la consciencia de que era la más elevada dignidad de la tierra, sino también siguiendo la costumbre de las viejas y grandes familias del pasado siglo.

En una sola ocasión, Ricardo Pecci, para adquirir una propiedad que de no comprársela a sus hermanos tenía que compartirla con ellos, con arreglo a lo testado por su padre, se atrevió a pedir un préstamo a su tío, León XIII dispuso que Ricardo Pecci entregara un recibo y se comprometiera a restituir la suma prestada dentro de un término rigurosamente establecido.

Existen en el archivo de los Pecci las letras de puño y letra de Ricardo. De Su Santidad posee la familia pocos recuerdos, dos de ellos tienen cierto valor intrínseco: un gran retrato de Alfonso XIII cuando era niño, y una tabaquera con la fotografía del Kaiser Guillermo II, rodeada de 12 brillantes, que el Emperador regaló al Papa.

El propio Guillermo II envió a Roma al pintor húngaro Laszlo para que pintara un cuadro del Pontífice, pero el retrato, a pesar de la pericia de Laszlo, no gustó al Papa, el cual dijo al pintor:

—Me ha representado usted demasiado viejo. Por fortuna, el cuadro está destinado al Museo de Berlín, donde se hallará, ciertamente, mejor que en Roma.

León XIII no admitía dudas sobre su propia energía. A monseñor Grassoli, que al felicitarle le había manifestado su deseo de que viviera cien años, le replicó:

—¿Y por qué cien años... No pongamos límites a la bondad de la Divina Providencia.

Después, tocando la fuerte barba blanca de Grassoli, que durante treinta años había sido obispo misionero en los países más inhóspitos del mundo, sugirió:

—Ahora que has regresado a Roma, puedes cortarte esta barba.

—No puedo—le contestó monseñor Grassoli—cortar una barba que ha sido tocada por el Santo Padre.

De los tres sobrinos, el preferido por el Papa fué Camilo Pecci; pero esta benevolencia no se manifestó con favores tangibles. Durante un viaje por España, conoció a la señorita Silvia Bueno, muy guapa y dueña de una gran fortuna, la cual se esfumó pronto por la vida lujosa que los cónyuges llevaban. A Silvia no le quedó más que el don de su propia voz, educada por grandes cantantes. Algún empresario le propuso que se dedicara al canto, pero la dama no quería cantar en público, aunque creyó que aquella sería una buena carta para conseguir que Su Santidad le prestara algún dinero, porque quizá no le agradara que la esposa de su sobrino saliera a un escenario.

León XIII, que, por otra parte, había sido el primer Papa que se dio cuenta de las inquietudes sociales modernas, comprendió el juego y dijo:

—Bien... Apruebo lo que piensas hacer. Trabajar nunca ha sido deshonoroso. Lo que siento es que por la posición que ocupó no podré ir a aplaudirte.

En cuanto a Benedicto IV, se asemeja al Pontífice actual, por su gran capacidad de trabajo.

Cuando, en 1914, Giacomo della Chiesa fué elegido Papa, con el nombre de Benedicto XV, quiso controlarlo todo personalmente. Durante las primeras semanas de su pontificado llegó a escribir cincuenta cartas diarias de su puño y letra. El director de fondos para el culto, el barón Monti della Corte, que había sido nombrado oficial de enlace con el Vaticano, denunció a su augusto amigo, antiguo compañero de escuela, el peligro de tal costumbre. Se había descubierto que algunos empleados de Correos, al descubrir la escritura del Papa, no resistieron la tentación de quedarse con el autógrafo. Muchas de las cartas se perdieron. Benedicto XV encargó al secretario que las copiara, pero no renunció a escribir personalmente los originales.

Pío XII no ha recibido nunca en forma privada al conde Giuseppe della Torre, director del «Observatore Romano». Benedicto XV sentía gran consideración por la Prensa y por la profesión de periodista.

—Si no me hubiera hecho sacerdote—decía—, hubiese sido periodista.

Había adquirido una competencia años que fué sustituido de la Secretaría profesional frecuentando, durante los días de Estado, la Redacción del «Observatore», donde iba de una mesa a otra dando opiniones, corrigiendo pruebas e interesándose por el arte tipográfico.

Seguía atentamente la marcha de los otros periódicos católicos «Il Nuovo Cittadino», de Génova, su ciudad natal, y «L'Avvenire», de Bolonia, al observaciones.

De los sobrinos del actual Pontífice, Julio y Marco Antonio Pacelli son coroneles de la Guardia Noble, y Carlos es consejero general de la Pontificia Comisión del Vaticano y figura entre quienes se ocupan de la administración de los bienes de la Santa Sede.

El ingeniero Enrique Galeazzi y Carlos Pacelli tienen libre ingreso en las habitaciones de Su Santidad, y todos los días conversan media hora con él. Es la única media hora de distracción que se permite a sí mismo el Papa, que, durante el invierno, se levanta a las seis o seis y media, hace un poco de gimnasia, y a las siete en punto celebra misa en su capilla privada, escuchando después otra misa dicha por uno de sus secretarios. Inicia su jornada con una ojeada a los periódicos o a la correspondencia de despacho más urgente. A las nueve empiezan las audiencias llamadas de

«tabella»: las prescritas por el ceremonial de la jornada. Los primeros en ser recibidos son los dos secretarios de la Subsecretaría de Estado: Domenico Tardini, para los asuntos extraordinarios, y Giovanni Montini, para los ordinarios. Luego corresponde el turno de los altos dignatarios: dos veces a la semana, por ejemplo, el prefecto de Propaganda Fide; una vez a la semana, el cardenal vicario de Roma, a los prefectos y secretarios de las diversas Congregaciones.

Después de las de «tabella» tienen lugar las audiencias concedidas a personajes de la nobleza, a grupos de fieles y a la masa del pueblo.

Esta primera parte de la jornada de Su Santidad termina a las dos de la tarde con el almuerzo, después del cual el Papa desciende a los jardines del Vaticano. Durante el paseo repasa la correspondencia de la mañana, que un secretario va entregándole, punteándole con signos azules o verdes, según los oficios a los que va destinada. Regresa a su despacho inmediatamente y comienza a examinar los problemas que piensa presentar a las Corporaciones o los que éstas han sometido a su alto juicio.

Después redacta, deteniéndose en detalles minuciosos, las instrucciones para las dos jerarquías, la diplomática y la pastoral, y para toda clase de fieles. Se mantiene en contacto diario con los múltiples departamentos eclesiásticos que funcionan en todo el mundo. Esta labor requiere datos y precisiones que pide continuamente vía telefónica. El teléfono de monseñor Montini suena casi de continuo. Algunas tardes, cuarenta y cinco veces.

A las siete en punto (el Papa controla siempre las horas de su jornada en un cronómetro de precisión) Pío XII interrumpe durante media hora su labor. Es la media hora que dedica al sobrino Carlos y al ingeniero Enrique Galezzi. Los otros sobrinos son recibidos con mucha menos frecuencia. Entre otras ocasiones, en Navidad. Entonces, acompañados de sus hijos, se presentan en el Vaticano, alrededor del Nacimiento que todos los años dispone el Sumo Pontífice en sus habitaciones privadas.

En estos últimos años ha pasado por el dolor de que fallecieron el cardenal Marchetti Sevaggiani y dos prelados de los cuales era muy amigo: monseñor Rossignani y monseñor Respighi, con el primero de los cuales estaba emparentado.

Hoy, entre los religiosos que viven en el Vaticano y disfrutan en alguna ocasión de la confidencia papal, son monseñor Baldetti y monseñor Ludovico Kass, una especie de Don Sturzo alemán, del centro germánico que en un tiempo formó parte de la Nunciatura berlinesa de Eugenio Pacelli y que tuvo que huir a Italia cuando Hitler subió al Poder.

Pío XII no olvida nunca que es romano, de una familia estrictamente ligada a la ciudad papal y al Vaticano; pero su simpatía por sus paisanos no se traduce más que en unos momentos de conversación familiar y en el deseo de impartir personalmente la primera comunión a los hijos del Príncipe O, o del marqués X. Pero es de advertir que con estos nobles señores se muestra menos tolerante que con nadie. Recientemente, recibiendo un grupo de gentileshombres romanos, uno de éstos le pareció angustiado y cansado.

—Te veo menos bien que la última vez—le dijo—. ¿Te pasa algo?

—Beatísimo Padre—contestó el interpelado—, estoy tan preocupado con la reforma agraria del Gobierno, que, verdaderamente, no sé qué hacer.

Su Santidad no escuchó el final del discurso y se alejó sin darle a besar el sagrado anillo.

# LAS RELIQUIAS DE LA PASION

**LA SANTA CRUZ.**—Es la cruz en la que fué crucificado Jesucristo. La encontró Santa Elena cuando, convertida al cristianismo, fué en peregrinación a Jerusalén. Una parte de ella se ha conservado en Jerusalén, y la otra fué llevada a Roma y colocada en una iglesia construida a propósito, la Basílica de Santa Cruz de Jerusalén, cerca de la Escala Santa.

**CLAVOS.**—Son los clavos con que fué crucificado Jesucristo. Lo encontró Santa Elena con la Cruz. Se cree generalmente que son cuatro. La Santa al volver a Roma, se los llevó. Tiró uno al mar Adriático, encontrándose en gravísimo peligro por una fuerte borrasca, y el mar calmó inmediatamente. Otro se conserva en la Basílica de la Santa Cruz (en Roma). Los otros dos los dió a su hijo, al emperador Constantino, quien hizo poner uno en la brida de su caballo para evitar desgracias, y el otro en la

corona que llevaba en las grandes solemnidades. Ahora conservan en la Catedral de Milán y en el tesoro de Mouze, respectivamente.

**CORONA DE ESPINAS.**—En la corona que los soldados romanos colocaron sobre la cabeza de Jesús y con la cual fué crucificado. Se conserva en la capilla del Palacio Real de París; pero se le han quitado muchas, que se veneran en diversas partes del mundo.

**SANTA FAZ.**—Es el lienzo con que la Verónica enjugó el rostro de Jesucristo, quedando éste estampado en aquél. Se conserva en San Pedro del Vaticano.

**ESPONJA.**—Es la esponja que empapada de vinagre, y colocada en el extremo de una caña, uno de los soldados romanos acercó a la boca de Jesucristo crucificado, para apagar su sed. También se conserva en San Pedro del Vaticano.

**LANZA.**—Es la lanza con que fué atravesado el pecho del Salvador. Fué partida en dos partes: la punta se conserva en París, y lo restante en San Pedro del Vaticano.

**SABANA SANTA.**—Es la sábana con que fué envuelto el cuerpo de Jesucristo después de la muerte. Se conserva en Turín. Es de lino; tiene cuatro metros y diez y nueve centímetros de ancho. Se ven en ella ligeros rastros del cuerpo de Jesús. En tiempo de las Cruzadas vino a mano de Amadeo III de Saboya, quien la dejó en Chipre; más tarde fué llevada a Chambery, finalmente a Turín.

**COLUMNA DE LA FLAGELACION.** Es la columna a la que fué atado Jesucristo, al ser azotado. A principios del siglo XVIII el Cardenal Colonna la trasladó a Roma y fué colocada en un capillita de la iglesia de Santa Práxedes, donde actualmente se conserva.

**CALIZ DE LA PASION.**—Es el mismo que empleó Jesucristo en la noche de la Cena para convertir el vino en su sangre preciosísima. Se conserva en la Catedral de Valencia.

**ESCALA SANTA.**—Es la Escala por la que se subía a la sala del Pretorio de Poncio Pilatos, donde fué juzgado Jesucristo. Al subir el Salvador por ella, cayeron en los peldaños gotas de la sangre que manaba de su cuerpo destrozado por los azotes. Tales gotas se conservan todavía. Dicha escala fué trasladada a Roma, conservándose en una espléndida iglesia delante de San Juan de Letrán. A través de unos cristales se ven en ella las manchas de sangre del Salvador. Los peregrinos Pilatos hizo colocar en lo alto de la cruz de Jesucristo. De él se conserva la suben de rodillas.

**TITULO I. N. R. I.**—Es el título que una parte en la Basílica de Santa Cruz de Roma.

DESDE MADRID

## PROBLEMA DE LA VIVIENDA

**Al Ayuntamiento de Gandía, a quien se le recuerda que es responsable frente a un futuro; para que tenga un interés más radical.**

(En el primer artículo, prólogo de éstos que van sucediéndose, expuse que el segundo trataría de la colaboración del Estado; por creerlo más oportuno, permuté el orden.)

El Gobierno español, desde el final de la guerra de Liberación, exteriorizó su preocupación de alojar en viviendas dignas a todos los españoles de modesta posición económica. Sintió la necesidad de reconstruir España en todos los órdenes y, en especial, en el de la vivienda. Otras naciones, cuyo nivel de vida económico es superior, sufren esta necesidad. Conviene, pues, conocer el carácter internacional del problema. En Norteamérica, cuyos especialistas continuamente se superan en la construcción de la "casa racional". En Rusia, donde el encargado de este problema, el arquitecto Wladimiroff, realizó verdaderos adelantos en la "casa mínima". En Alemania, donde los técnicos dieron la voz de socorro en Hannover en 1951. En Holanda, en la que el Poder público tomó cartas en el asunto y, en general, en casi todos los países del mundo les angustia este problema. El que quiera conocer a fondo este cariz de la vivienda en los países extranjeros lo remito a la Revista Nacional de Arquitectura y a la obra del arquitecto Griffini de la editorial Hoepli. Para este estudio nos sobra con saber que la vivienda ocupa hoy por hoy a todos los gobiernos.

El de España crea en 1939 el I. N. V.; es la primera medida para enfrentar el problema. Desde entonces el I. N. V. viene desarrollando una labor creciente y efectiva. Como resumen de las actividades de este organismo, citaré unos datos estadísticos: en 1948 construye 15.000 viviendas; en 1949, 21.000 y en 1951 28.634 viviendas; para este año se aprobó un presupuesto de 702 millones de pesetas para viviendas en distintas localidades cuyos grupos más importantes son: Barcelona, 10.000; Valladolid, 750; Ponferrada, Sagunto, Huelva y San Sebastián, 500 cada una. Sin duda es una aportación importante y necesaria pero no suficiente, ya que en España hay un déficit de 500.000 viviendas y se necesitan 76.000 anuales para sostener el

equilibrio y satisfacer los incrementos de población.

Como segundas medidas adoptadas por el Estado hay que citar: La Ley de viviendas protegidas y la de bonificables, esta última reformada en 1948.

Esto expuesto, entremos en los factores que condicionan el problema. La financiación de las viviendas es, quizás, el elemento más importante. Para ello sacando datos de la Comisión Interministerial, encargada del estudio de este asunto, y de la Fiscalía de la Vivienda, pasemos a realizar un esbozo: En España hay 8.873 municipios de menos de 10.000 habitantes; 383 con un número de habitantes comprendido entre 10.000 y 30.000; y el 1 por 100 de los municipios de 30.000 habitantes, y más. En éstos, en los que por indole comarcal puede entrar Gandía, es en donde se localizan el 50 por 100 de los nacimientos por otras causas del aumento de población. Es decir, que de los 300.000 individuos que forman el incremento anual de la población española, es en aquellos municipios de más de 30.000 habitantes en donde se desplaza la mitad. Deducimos que aquí es donde se debe de edificar la mitad de las viviendas. Por otro lado, clasifiquemos las familias por el número de individuos que la integran: El 50 por 100 de las familias pueden alojarse en casas de dos dormitorios; el 35 por 100 de las familias en casas de tres o más dormitorios; el 15 por 100 en casas de un solo dormitorio.

Unidos estos datos a la clasificación de las familias con arreglo a la renta que pueden pagar nos encontramos con estos nuevos factores: el 60 por 100 de las familias tienen renta mínima (viviendas modestas); el 25 por 100 de las familias tienen renta media (viviendas medias); y el 15 por 100 de familias con renta de lujos (viviendas superiores). Concluimos que en España se distribuyen las viviendas así:

a) 25.000 viviendas anuales de 35.000 pesetas con un alquiler menor de 150 pesetas.

b) 30.000 viviendas anuales de 65.000 pesetas con un alquiler entre 150 y 600 pesetas.

c) 11.000 viviendas anuales de 130.000 pesetas con un alquiler mayor de 600 pesetas.

Ahora vamos a ver cómo se puede financiar estas viviendas. El particular sin duda por una mayor renta, invertirá su capital en las clasificadas de c). Estas, pues, que-

dan a cargo de la iniciativa privada.

Las a) y b) necesitan de un régimen económico político de protección.

Contribuyen a la construcción de estas últimas el I. N. V. y la Comisaría Nacional del Poro en colaboración con el I. N. V. de Crédito para la Reconstrucción nacional.

Por este enfoque del problema abocamos a una solución diferente de la que di en el artículo (II). La nueva solución es la del "ahorro nacional", mejor dicho, la canalización de este ahorro en una parte mayor hacia el problema de la vivienda. Expongo esta solución tomada del B. I. D. G. A.: "Con una renta nacional de 110.000 millones de pesetas y un presupuesto de 18 mil millones de pesetas, el ahorro nacional alcanza 20.000 millones de pesetas, de las que 4.000 se invierten en acciones y obligaciones industriales, otros 4.000 en Deuda del Estado, el resto va a la agricultura y otras inversiones, entre ellas la construcción, que no llegó a alcanzar nunca los 2.000 millones. Es necesario canalizar de nuevo una parte del ahorro nacional, antes muy considerable, hacia la producción de viviendas." La Junta Interministerial aclara la cifra y ésta alcanza a 4.500 millones de ptas.

A pesar de que la solución del aumento de producción y rendimiento aumentaría el nivel de vida las estadísticas nos vallan entre barreras infranqueables y esta solución, al depender de un proceso económico, sería en extremo lenta. Es más realizable la del ahorro. Sin embargo, la combinación de las dos es la más efectiva y mejor. A fin de extender la política del ahorro, copio del antes citado boletín los siguientes párrafos: "Se precisa una organización de los gastos del estado que permita dedicar una cantidad a fondo perdido para subvención a la construcción de viviendas. El clima de gravedad en que entra el problema da pie político para ello. Su importancia va desbordando la de otros problemas nacionales que han logrado mayor atención. La canalización del ahorro nacional hacia la construcción de viviendas tiene dos aspectos que corresponden a las dos modalidades de uso de la vivienda: alquiler y propiedad. Cada uno de estos campos poco o nada deslindados a los efectos de la política de vivienda requiere acciones de distinto orden y debe ser considerado separadamente a las disposiciones que a este efecto se edicten."

Por otro camino llegamos a la solución que di en mi segundo artículo para el obrero. Estimular el ahorro y en último caso forzarlo, pero sin coacción. Y no hay mayor estímulo para el ahorro que el infundir el sentimiento de propiedad. El obrero que siente la necesidad primaria de albergue y todo aquel que sueña con tener casa propia no piensa en que el capital le rente más o menos.

De aquí que se debe favorecer al que desee ser propietario de su propia casa. Pero este favoritismo debe ser vigilado, ya que cuando hay créditos siempre hay gente que sin escrúpulos morales se aprovecha de ello. Se necesita de la legislación española se acuerde de aquellos que, en los suburbios, edifican sus casas con el peso de su sudor y con ahorros sacados de sacrificios personales e incluso familiares. He aquí una orientación en pro de estos esforzados obreros. "Varios prelados (caso actual el de Málaga), numerosas entidades municipales (caso actual el Ayuntamiento de Salamanca) y benéficas tales como la Congregación de Arquitectos de Nuestra Señora de Belem, han realizado ensayos que hablan elocuentemente de lo que puede hacerse cuando a las gentes se les proporciona dirección técnica y económica, asistencia moral y sobre todo coordinación de su esfuerzo. Es sorprendente ver los resultados obtenidos en estos ensayos en proporción a las reducidas asistencias económicas." En Salamanca, el Ayuntamiento cedió solares para 118 viviendas y el obrero cooperó a edificar su casa con su trabajo valorizado con el 40 por 100 del costo.

Termino, pues, esta parte del tercer artículo para continuar el próximo número del semanario con la colaboración de municipios y particulares. Sin embargo, quiero anticipar una sugerencia que más adelante recordaré. ¿Existe algún suburbio gandiense al que se debería favorecer con una urbanización mínima y en el que la gente edifica por su propio esfuerzo? El Ayuntamiento debe dejar de "embellecer (si se llama embellecer el realizar atrocidades de ornamentación en sus plazas) y dedicar parte de su presupuesto a los suburbios, dando así al trabajador gandiense esa ayuda de la cual es merecedor.

JUAN BELTRAN MIRALLES

# EPISTOLA CENSORIA A UNA SEÑORA GORDA

No lo pude evitar, señora mía: nada más oírlo, y comprendí que sobraba usted en el patio de butacas. Hablaba usted demasiado alto y decía demasiadas tonterías. Y nadie le ha enseñado, hasta ahora, que las estupideces conviene decirlas en voz baja, en voz más baja todavía que las genialidades.

El intermedio me permitió observarla. Vestía usted mal, lujosamente. Piel de cañas; traje, bolso, zapatos caros. Tiene usted mucho dinero, o lo tiene su marido, que viene a ser igual. A su marido le conozco hace algún tiempo: es uno de esos sujetos listos tan parecidos a malvados. Ayer, justamente ayer, discutía en un rincón de un café céntrico. O, más que discutir, protestaba. Protestaba de que se hubiera suprimido el racionamiento del pan. «¿A dónde vamos a parar?», era su estribillo. Por cierto que en el grupo, y a su lado, había una rubia despampanante. ¿No lo sabía usted? Su marido dispone de una rubia despampanante como usted dispone de una lámpara de cristal y de bastantes objetos brillantes, ordinarios y costosos. Los negocios de su marido sirven para eso: para que usted muestre a sus amigas la lámpara de cristal, los objetos brillantes, ordinarios y costosos; y para poder él mismo mostrar a los suyos la rubia despampanante.

Anoche, su marido proyectaba quedarse en casa, porque hubo pelea con la rubia, y usted consiguió arrastrarle a un cine céntrico, en compañía de la señora de Gómez, antes «la Pili» para sus vecinas de Amanuel: las mismas para quienes usted fué durante mucho tiempo «la Patro». La señora de Gómez, que, como usted, ha olvidado a las vecinas de Amanuel, habla también muy alto y dice muchas estupideces. Comenzó, a la vista de los primeros fotogramas, adivinando que la película iba a ser aburrida; y usted echó su cuarto a espadas, coincidente a la vista de las primeras ruinas de Berlín. ¡Qué decepción! «Pero ¿qué gusto tiene Fulano, que nos recomendó esta película, como divertida?» Una sale de casa, se gasta bastantes duros (el taxi, la cafetería, las en-

tradadas, otra vez la cafetería, otra vez el taxi) para pasarlo bien, no para que le muestren a una el esqueleto de una ciudad y sus famélicos habitantes. Una sabe de sobra que existen esas cosas; pero las ha olvidado, porque una tuvo la suerte, o la habilidad, de buscar ese marido tan inteligente y tan malvado que en los últimos diez años ha ganado el dinero a espuestas y lo tira a patadas. ¿Qué le parecería, señora, una película en que mostrásemos el modo malvado e inteligente que tuvo su marido de ganar el dinero? No sería difícil documentarse: bastaría con darse una vuelta por Amanuel y preguntar a sus amigas, a sus vecinas de antaño. Todas esas pobres mujeres que al mentarla a usted, al recordar a su marido, tocan madera.

Usted, señora mía, sale al cine el domingo por la noche con el honrado propósito de divertirse. Usted paga su butaca para ver una película feliz, de suntuosos decorados, con champán, pasapogas, automóviles y fines de semana. A usted no le disgusta que en la película se justifiquen o no, a lo menos, se disculpen los extravíos de la señora Smith, porque usted, pese a su gordura, no ha renunciado teóricamente al extravío, sobre todo desde que sospecha lo de su marido y la rubia. En cualquier caso, usted no quiere líos ni problemas de gente miserable; a usted, cuya opulencia desprecian las vecinas de Amanuel, no le interesan más que los conflictos de gentes ricas, como usted o más que usted. Usted adora los dramas de príncipes, de duquesas y millonarios. Pero, ¿cómo podrá usted interesarse por las tribulaciones de Otto Racionado Nacional?

Sin embargo, me veo obligado a decirle que usted no tiene derecho a la diversión. Sus ex amigas, sus ex vecinas de Amanuel, sí. Para ellas, para llevar a sus pobres vidas un poco de ilusión, aunque sea estúpida, aunque sea adormecedora, se hacen las películas suntuosas y felices. Ellas, que carecen de lámparas cristalinas, gustan de verlas, fugaces, en la pantalla, y soñar que las tienen en su pobre alcoba. Sería cruel,

llevar a esas gentes la imagen de sus vidas; y, sin embargo, cuando se tropiezan con ella, la entienden, se compenetran con ella y se compadecen de Otto. Tienen hambre cuando Otto tiene hambre, y son felices cuando Otto halla su amor.

Y si en la pantalla aparece, también fúgax, el gordo estraperlista, le odian de corazón. Pero usted no puede odiarlo, porque es incapaz de odiarse a sí misma, de odiar al marido inteligente que la tiene como una reina, a pesar de la rubia: el marido gracias a cuyos negocios usted «ha despegado» de las vecinas de Amanuel y ahora puede mirarla desde arriba, desde su piso de tres mil pesetas, y los brillantes con prima, lleno como un huevo de los productos más horribles de la industria de lujo. Ni a usted ni a nadie le gusta que le hagan evidentes los pecados. Durante dos horas, machaconamente, su conciencia espesa le ha gritado que el piso de tres mil pesetas, y los brillantes y horribles objetos que contiene, y esa carísima mensualidad de los colegios de sus hijas, y todo lo demás, lo está pagando con el sudor de tantos pobres Ottos.

Es una pena, señora. Pero el arte no es para usted. Ni tampoco la diversión honesta. Y nada donde palpita algo humano, elevado, conmovedor, es para usted. Las señoras que hablan bajo en el cine tienen más sensibilidad, lo mismo que las vecinas de Amanuel. Los artistas pueden pensar en unas o en otras, y no estaría mal que pensasen en todas ellas al mismo tiempo. Pero, ¡en usted! Señora: su lugar, los domingos por la noche, está en la sala de fiestas. A tres metros de la rubia despampanante de su marido. Allí es donde su estupidez malvada puede hallar diversión y adormecimiento. Hace usted bien en frecuentar esos lugares: son caros, carísimos. Gracias a esos precios, usted puede mañana presumir de que ha gastado tanto y cuanto, ese tanto y cuanto cuya dilapidación permite vivir a muchos pobres Ottos.

GONZALO TORRENTE BALLESTER  
(De «Arriba»)

## H U M O R

**De acuerdo.**—Un dependiente fué despedido y acudió al jefe para quejarse.

—Señor director —dijo— ¡si yo no he hecho nada!

—Es cierto —contestó el jefe— durante tres años absolutamente nada.

### NE UNA EXCURSION ESCOLAR

Un alumno. — ¡Las obras de la Naturaleza son maravillosas!

Otro. — Sí, si se considera que cualquier modesto insecto tiene su nombre latino.

### FEDERICO BECKMANN

Al cómico F. Beckmann, que fué célebre por su pasión por la caza, le dedicaron este epitafio en una tarde alegre:

«Caminante, quitate la gorra: aquí descansa un cómodo y tirador — en este agujero frío y sombrío. Los chistes que decía; las liebres que cazó, todos ellos siguen viviendo.»

**El recluta.**—Un recluta se ha quejado de que al comer ha encontrado arena en la sopa.

—¿Se ha hecho usted soldado —le pregunta furioso el suboficial, para servir a la Patria o para quejarse de la sopa?

Para servir a la Patria; sí, señor suboficial; pero no para comer mermela.

—Yo le aconsejaría a usted que dejara de fumar. De esta manera puede vivir aún veinte años.

—Sí, pero, ¿no es ya demasiado tarde?

—Querido amigo, nunca es demasiado tarde.

—Pues, entonces, lo empezaré dentro de diez años.

### ¡PASEN, SEÑORES, PASEN!

Los habitantes de cierto pueblo acudieron en tropel a ver un fenómeno, así descrito por el animador del espectáculo:

—¡Pasen, señores, pasen! La función va a comenzar. Vengan a ver la maravillosa hiena africana. Mide catorce pies desde la punta de la nariz hasta la punta del rabo, y lo mismo en la otra dirección; esto es, veintiocho pies en total.

### ¡ES RARO!

Un hombre muy cándido dijo un día a su esposa:

—Es verdaderamente extraordinario. Mi periódico siempre da la edad de las personas cuando comunica su fallecimiento; pero

nunca he visto que diga la edad de las criaturas cuando nacen.

### ANECDOTA

—Usted tiene un médico —dijo un día Luis XIV a Molière—, ¿qué le hace usted?

—Señor, —respondió Molière— charlamos uno con otro, me receta un medicamento; no lo tomo y me curo.

### HISTORIETAS DE CAZA

Una vez tuve una interesante aventura con una bandada de perdices. Había salido para probar una escopeta nueva y tenía ya gastada toda mi provisión de perdigones, cuando, contra toda suposición, se levantó una bandada de perdices. El deseo de ver algunas de ellas por la noche en mimesa, me sugirió una ocurrencia que ustedes, señores míos, pueden utilizar, bajo mi palabra de que es un recurso eficaz en caso de necesidad.

Apenas advertí e dónde se habían posado las perdices, cargué apresuradamente mi fusil y, en vez de munición, coloqué el cargador, al que afilé un poco el extremo superior. Así, pues, avancé hacia las perdices, disparé en el momento en que levantaron el vuelo y tuve la satisfacción de apreciar que mi cargador cayó a tierra con siete

piezas, que podían muy bien la extrañeza de verse reunidas tan pronto en el asador.

Con esto queda demostrado que en el mundo valen mucho más las ideas ingeniosas que el dinero.

RAMOLO

### ¿Cuándo tocamos a zafarrancho?

En las fuentes públicas puede... uno lavarse la cara y otras partes del cuerpo...

...Con la mayor impunidad...

...Además de ropa, «camarrosches», etc...

...Nadie le molestará...

...La plaga de mendigos es cada vez más extensa...

...Y no de indígenas, precisamente...

...Casi todos dicen OCHO...

...Y tienen billetes de libre circulación por toda Gandía...

...Los hay que han afinado aquí y hasta sacan su libreta de racionamiento...

...Y su cartilla de fumador...

...En cierta posada de la carretera de Valencia pueden dar algunos informes de ellos...

...Lástima de dinero gastado en placas con señales acústicas...

...Y de direcciones prohibidas.

...Y de zonas escolares.

...Y de paso de peatones.



# CHARLAS SOBRE CUBIERTA

(Continuación)

VII

El mar Rojo es el mar más azul que hemos encontrado y una noche de luna llena sobre estas aguas calmas como un espejo, es algo tan delicioso como un atardecer en la ría de Arosa, y que conste que no me ciega mi amor a Galicia.

Uno hasta se siente poeta —¡qué desgracia!— bajo el conjuro de este juego de luces y reflejos. Es el embrujo de la naturaleza tal como ha salido de las manos del Artista y no encajonada entre cajas de cerillas en ridículas ciudades o en jardines tipo aldea el día de la fiesta mayor, que a eso, al fin y a la postre, se reducen las obras de las manos de los hombres.

Estoy sólo en la cubierta más alta y arrebatado por esta noche de ensueño. No sé si pasa el tiempo, si pienso, si siento. Me vea partícula del maravilloso conjunto, nota, una nota, en este solemne himno al Creador.

Abajo, ruidos de una orquesta, risotadas históricas, en fin, el hombre empeñado en ser sólo hombre y vivir descuajado de la naturaleza. Buscan las delicias del placer, tal vez eso que dicen que existe —y yo creo que sí— que se llama amor... Y bajo un entoldado gris sucio, entre unos tabiques metálicos se esconden y defienden de la naturaleza... Yo puedo entender las ansias de diversión y las delicias del amor, pero jamás a costa de despreciar la belleza de nuestra tierra-madre-naturaleza, como dicen los viejos adagios rusos.

De pronto, ruido apresurado que sube por la escalerilla. Un resoplido y una exclamación que me vuelve a la realidad.

—Perdóneme, pero le buscaba a usted.

—¿A mí?

Yo no conozco a este Señor. Alto, calvo, con pantalones cortos.

—¿Quiere echar una partida de ajedrez conmigo?

—¿Ahora? ¿Aquí?

—Sí, así charlaremos un poco. Está la noche muy apetecible.

Le miro con cierta extrañeza, y se presenta. Resulta que es un inglés que va en viaje especial a Colombo y a quien le interesa la situación del obrero en España.

Me resigno y me siento ante el tablero. Pongo una condición:

—Yo acostumbro a jugar siempre con negras, si a usted no le molesta.

Y empezamos a colocar las piezas.

—¿Usted conocerá bien a España?

—Bah, un poco. Por de pronto todas las capitales de provincia y he vivido durante años en el centro, en el norte, en el sur, en el este y en el oeste.

—Estupendo... Hay regiones muy industriales, ¿no?

—Sí.

—Y con muchos obreros.

—Necesariamente.

—Sale de peón de reina y lo defiende con el caballo. Yo procuro absorberme ante tan terrible salida. No me vale... Sigue el interrogatorio.

—En Inglaterra ahora el gobierno socialista desarrolla una soberbia política social.

—Me alegro... ¡Ya era hora!

—Tenemos una verdadera red de seguros... Hoy muchos de nuestros obreros usan dentaduras postizas completamente gratis.

—¿Que las usan gratis? ¿Es que comen gratis?

—No, que los seguros... ¿entiende?

—Perdón, es que en mi tierra usamos la dentadura para comer.

—Y, además, fíjese, cuando nace un bebé los seguros estatales le dan desde el biberón hasta el hospital...

—Pues no sé por qué no se animan más, pues resultan los críos de balde...

—Y cuando uno llega a viejo, le pagan y no trabaja...

—¿Es que sin comer llegan muchos a viejos?

Sigo moviendo las piezas con rapidez. Me es antipática la conversación. Quiero acabar o que acabe conmigo.

—¿No admira usted estas disposiciones?

—Pues no, porque no me vienen de nuevo.

—¿Cómo?

—Lo que oye. Y quizás las teníamos antes que ustedes.

Por las caras que va poniendo sospecho su mentalidad y ahora me toca a mí preguntar.

—¿Qué? ¿Va usted a trabajar en algún negocio?

—Propiamente voy a visitar unos sindicatos obreros... allá, por Oriente.

—Debe haber mucho comunismo, ¿no?

—Y es lógico y natural, el pobre que tiene ojos se hace marxista.

—Y, ¿qué tal los cabecillas?

Me disparó una mirada como si le hubiera hecho una pregunta demasiado personal. Bajé la cabeza, le dí un varazo al caballo que me queda, dió un brinco castizo, y gritó:

—Amigo, doble de rey y reina... Mal andan las monarquías...

No le gustó mucho que digamos la jugada, calló, y o dijo ni pío. Clavó los codos y perdió toda sus verborrea política. Me dió pena.

—No, hombre, no se apure, esta jugada que no valga, yo vuelvo atrás, que si no, ya ve, esto está acabado...

Esperaba yo que al menos aparentemente se hiciera rogar, pero me quedé un poco sorprendido al ver que con inmutable cachaza cogió él mismo mi caballo y le colocó al otro lado del salto peligroso. Me acordé de que en España muy pocos, aun entre amigos, se bajarían a pasar por tan poco limpia jugada, pero lo disculpé, pues juzgué que naturalmente lo que a él le interesaba más era alargar la partida y la conversación y no ganar o perder.

Hubo un minuto de silencio en que la partida aceleró. Los bordes del tablero se fueron poblando de piezas en reposo.

—¿Cómo es que ustedes no dan libertad a los comunistas en España? Habrían de aprender de la táctica inglesa...

—Pues, no sé, pero debe ser diversidad de criterios, y cosas de carácter local...

—Nada de eso, al obrero se le debe dar libertad para mejorar su situación...

—También me parece a mí, pero aunque yo no entiendo, me parece que entre eso y ser comunistas hay un trecho...

—El comunismo es el único camino...

—Le repito que no sé, pero ciertamente que ese camino en España aun está húmedo de sangre.

—Fué en lucha por la legalidad.

—¡Vaya usted a saber! Lo cierto es que ese medio millón de asesinados y fusilados, ¡aún pesan! ¡Mejor, deberían pesar!

—No comprendo cómo usted, que parece culto, dice eso: hay que saber perdonar, y al fin y al cabo, hacerse cargo de que en esas circunstancias a veces la gente se ciega...

—Dígaselo usted a los hijos de las víctimas...

—Pero para eso, para reeducarles, está la prensa y la radio, y ustedes los que escriben libros, para borrar odios, para unir a todos en una gran hermandad internacional...

Le contesté sin alterarme que me gustaba horrores la idea de la regeneración social a base de grandes ideales y de saber perdonar, pero que yo, pobre de mí, veía diferencia entre perdonar y olvidar... Podemos haber perdonado, debemos haber perdonado, pero es imposible olvidar al padre o hermano asesinado... que si a él le clavaban una puñalada que po-

día, ya que era tan bueno perdonar al agresor, pero que con esto no conseguiría que la cicatriz se borrara...

Me miró entre extrañado y molesto, movió una pieza, me volvió a mirar, frunció el ceño y casi, casi nos pusimos de acuerdo. Dejamos bien asentado que la generosidad de sentimientos y la grandeza de miras han de salvar a la humanidad, sólo que unos buscan esas ideas en el amor según el Evangelio y otros en la lucha sin cuartel preconizada por el Kremlin. Y cambió el disco. Quiso demostrarme la eficacia de la mentalidad inglesa en el campo político.

—Está todo en saber poner los valores en su debida graduación. Se habla de patriotismo y el patriotismo es lo que más destruye a una nación... Sí, no se maraville, es así... Por encima del patriotismo está la economía... Así con esta táctica nosotros hemos sabido perder la India y el Egipto políticamente, pero digan lo que digan, comercialmente hablando, son nuestros, créame usted a mí, que conozco el paño.

Aprisa y corriendo le dije varias veces que sí, pues le ví respirar profundo como quien toma ánimos para un parrafazo, y realmente me importa un comino la política.

—Fíjese usted, es lo que nos interesa, que lo demás, es de risa... ¿Qué nos interesa, que en un puerto haya trapo con unos coloretos o con otros, o que por las calles vayan tocando la trompeta unos soldados de amarillo o de verde?... Lo que es importante es que en ese puerto podamos hacer nuestros negocios y que esas calles sean desahogos para nuestra industria...

Yo iba diciendo que sí a todo e íbamos jugando. Realmente, yo, infeliz, estaba aprendiendo cosas muy nuevas, y lo que era más provechoso, me daba por convencido.

—Tenemos poca luz y yo ganas de acabar.

Sobre el tablero, cuatro fichas por parte. A él le quedaban dos peones y una torre. Da la sensación de un desierto —como esos del horizonte— con oasis en sol y oasis en sombra.

Me pregunta de sopetón qué régimen quiere para España.

Le contesto un poco molesto, que es mejor que escriba a Franco si quiere saber de política, que yo nunca me he metido en líos. Y cojo mi reina, y malhumorado, irreflexivamente la cojo en el centro del juego.

Fué dejarla y no verla. La había colocado en línea defendida por su torre. Su mano, sin dudar, se la llevó. Yo, doblé mi rey. Era lo que él quería. Me había ganado y con apariencias de legalidad. Nadie podía objetar nada... excepto el honor. Pero eso es necesario tenerlo.

Su discursito quedó confirmado con el juego. Callan, esperan, y te echan el garzazo al primer descuido. No importa que haya sido el ballero y le hayas devuelto su reina. Eso no entra en la cuadrícula comercial de sus cálculos. Yo pensé que esta era la historia de su historial y los nobles éxitos de su política. ¿Historia de muchas conquistas que después se llamaron florones de un imperio?... Yo sólo sé que he visto libros de texto ingleses con cantos a victorias de este cariz.

Bueno, me levanté, le extendí la mano, e irónicamente le felicité. Muy agradecido, sonriendo, me dijo, no sólo si también con ironía:

—¡Los españoles siempre tan caballeros!!

—Sí, eso es lo que nos ha perdido...

La luna llena seguía reverberando en el mar convertido en un lago de cristal.

Y me acordé de que por esas rutas cruzaron ejércitos cargados de muchas victorias. Victorias de otros imbéciles que cedieron una reina conquistada en noble lucha, para que después en pérfida jugada, les quitaran la vida.

(Continuará.)

INDUSTRIAS AGROPECUARIAS **Gregori-Romero** \* GRANJA "San Francisco"

RAZAS EN EXPLOTACION

GALLINAS

Castellana negra  
Leghorn blanca  
Prat leonada

CONEJOS

Gigante de España  
Gigante Chinchilla

PATOS

Kaki Campbell  
Corredor indio  
Mudo o Berbería

Huevos para incubar — Patitos y pollitos de un día — Gazapitos al destete — Alta selección genética — Precios de verdadero fomento avícola

DES PACHO: MORAN RODA, 8

G A N D I A

# DEPORTES

## FUTBOL

### En Carlet

U. D. CARLET, 0; F. C. GANDIA, 0

El partido del domingo tenía suma trascendencia para los dos equipos. Necesitaba ganar el Carlet para conservar sus posibilidades a mantenerse en segunda categoría y, por otro lado, constituía para el Gandía una ocasión magnífica para puntuar y reducir el campeonato a lograr en casa la victoria en sus dos partidos que aun le quedan en el Mondúber.

Era, pues, el empate el objetivo lógico y decisivo para el club gandiense, encontrando nosotros acertada y eficaz la táctica del "13-34" que, al igual que en Villanueva, volvió a emplear el preparador del Gandía.

Se encargó del arbitraje el colegiado señor Brocal, formando a sus órdenes los equipos de la siguiente forma.

Carlet. — José Luis; Aparicio, Martínez, Miguel; Peris, Toledo; Rogelio, Pallardó, Gautier, Bartolo y Adolfo.

GANDIA. — Alberto; Cano, Simó, Medina; Melo, Garrigós; Miñana, Bonet, Manolo, Castellá y Grau.

Bonet se retrasó para actuar de medio derecha y quedó en el centro de la línea media Melo en misión de enlace con los interiores.

Una novedad encontramos en la formación de la defensa gandiense y lo fué el cambio de Cano a lateral por Simó al centro, novedad que dió excelentes resultados, ya que los tres se desarrollaron con soltura y compenetración, bien apoyados por la labor impecable de los medios y la confianza que les da el saberse respaldados por la clase y conocimientos del excepcional Alberto.

Delante, la vanguardia, reducida a cuatro —y aun en ocasiones a tres— ligó excelentes jugadas en la primera parte, llevando la pelota bien raseada y no lograron perforar la meta adversaria porque la suerte no estuvo de su lado y porque el guardameta José Luis realizó soberbias paradas.

En la segunda parte, jugando el Carlet a favor del viento, intensificó su dominio, pero no pudo vencer la tenaz y organizada defensa gandiense, transcurriendo los cuarenta y cinco minutos sin que los nuestros dejaran nunca rematar a placer una sola pelota sobre nuestro marco. El mayor peligro para la puerta defendida por Alberto lo provocó un remate desde fuera del área del medio volante Toledo, que rechazó el larguero. No obstante este dominio local, su meta pasó también por momentos difíciles, especialmente en dos internadas de Miñana, resueltas una con la salida desesperada del portero y la otra con un penalty clarísimo, por sujetar el defensa local a nuestro extremo, que el árbitro no quiso ver.

JORGE MIRON

### RESULTADOS Y CLASIFICACION

Con la reincorporación del Castellonense, que desistió de su "amago" de retirada, se jugó el domingo completa la jornada décimocuarta del torneo, siendo los siguientes sus resultados:

Oliva, 3; Alginet, 1.  
 Algemesí, 5; Pego, 1.  
 Carlet, 0; GANDIA, 0.  
 Serpis, 10; Carcagente, 1.  
 Alcácer, 9; Castellonense, 2.  
 Sin jugarse aún ninguno de los partidos aplazados (cuatro: Pego-Castellonense, Castellonense-Pego, Oliva-Castellonense, y Oliva-Alcácer), la clasificación actual es:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
GANDIA	14	11	2	1	40	17	24
Carlet	14	8	2	4	24	19	18
Oliva	12	8	0	4	32	30	16
Pego	12	7	1	4	41	33	15
Serpis	14	6	2	6	37	26	13
Algemesí	14	6	1	7	29	28	13
Alginet	14	4	3	7	28	36	11
Castellonense	11	4	2	5	20	26	10
Alcácer	13	4	1	8	28	32	8
Carcagente	14	1	0	13	19	51	1

### COMENTARIO

El empate del Gandía en Carlet puede decirse que nos deja como decisivo el encuentro que mañana disputarán en el Mondúber el Serpis y nuestro club titular, ya que venciendo en él el Gandía sólo le faltaría vencer quince días después al Alcácer para clasificarse campeón del grupo.

Con su derrota en Algemesí, el Pego, que venía manteniéndose en tercera posición desde hacía algunas jornadas, pierde un puesto y comienza a sentirse inquieto en lo que se refiere a poder mantenerse en la categoría actual. No es que consideremos sorprendente su derrota, ni mucho menos; antes al contrario, estimamos lógico incluso el tanteo encajado, pues hay que reconocer que el entusiasta conjunto pegoño desmerece mucho cuando sale de su "ratonera" y además vimos el anterior domingo al Algemesí con un equipo muy mejorado y con ilusiones aún, aunque remotas, de clasificarse.

Las victorias del Alcácer y del Serpis, aun siendo abultadas, no pecan de alarmantes.

Entramos, en resumen, en una fase decisiva que nos ofrecerá partidos interesantísimos para establecer las definitivas posiciones y en los que nosotros podremos ser felices espectadores si el Gandía vence como sería nuestro deseo al Serpis de Alcoy, en ese partido que puede calificarse como final y que tendrá lugar mañana en el Mondúber.

### LA JORNADA DE MAÑANA

Corresponde jugarse los siguientes partidos:

Pego-Carlet.  
 GANDIA-Serpis.  
 Castellonense-Algemesí.  
 Carcagente-Oliva.  
 Alginet-Alcácer.

El partido Castellonense - Algemesí se celebrará en el campo de la Peña Soriano, si bien deberá amoldarse a horario extra, ya que al equipo de Alberique le corresponde jugar en su casa el último encuentro de Liga.

### 3 Curiosidades futbolísticas 3

—1.— El máximo goleador del equipo nacional español es hasta la fecha ZARRA, que lleva marcados veinte goles, siguiéndole Lán-

gara con 17 y Luis Regueiro con dieciséis.

2.—En la presente temporada el Gandía lleva jugados treinta y seis partidos, de los cuales 24 corresponden a competiciones oficiales y los otros doce a amistosos. En total ha ganado 25 encuentros, ha perdido nueve y ha empatado sólo dos partidos, precisamente los recientes de Villanueva y Carlet.

3.—En la temporada 1950-51, entre los dos mil sesenta y seis clubs afiliados a la Federación Nacional, fueron inscritos 34.510 jugadores, de los cuales 4.301 fueron profesionales, 27.677 aficionados y los restantes juveniles.

### CAMPEONATO DE ADHERIDOS

#### Grupo Gandía

Aprovechando la salida del Gandía, el domingo se jugó una jornada completa de esta competición, registrándose los siguientes resultados:

Belda, 1; Imperial, 13.  
 Juvenil, 2; Ducal, 2.  
 Ador, 1; Tabernes, 3.

Después de esta jornada la clasificación, para el trofeo local, es:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Imperial	8	7	0	1	44	12	15
Ducal	7	4	2	1	37	11	10
Juvenil	7	4	2	1	36	11	10
Tabernes	7	4	0	3	11	20	8
U. D. Ador	8	1	0	7	16	47	2
Luis Belda	7	0	0	7	4	57	0

Para la clasificación oficial como grupo de adheridos, continúa en cabeza el Imperial con 13 puntos, seguido del Ducal y Tabernes con ocho, Ador dos y Belda cero.

### Partidos para mañana

Mañana, a las 11'30 de la mañana, tendrá lugar el encuentro Tabernes-Ducal, partido que fué suspendido el día 27 de enero por lluvia.

### Lo que queda por jugar

20 abril  
 11'30 mañana: Tabernes-Belda.  
 4'30 tarde: Ador-Ducal.

21 abril:  
 11'30 mañana: Imperial-Juvenil.

27 abril  
 11'30 mañana: Belda-Ador.  
 3'15 tarde: Tabernes-Juvenil.

4 mayo  
 11'30 mañana: Belda-Juvenil.  
 5'15 tarde: Ducal-Imperial.

Nota.—En estas fechas pendientes se han introducido ligeras modificaciones sobre el calendario al objeto de suprimir el partido que había señalado para la tarde del día 21, festividad de San Vicente.

## NATACION

### CLUB DE NATACION Y DEPORTES "GANDIA"

Han empezado ya las actividades de este Club. Si bien no son de las que llegan a conocimiento del público por medio de manifestaciones deportivas, son el prelude de éstas.

Unaa de las bases de este club, es la de amparar todos aquellos deportes que no estén en actividad hoy en Gandía, tales como la natación, balon-cesto, balón mano, boxeo, atletismo, hockey, etc. Dado que su fundación data de primeros de este mes de abril, no dispone de medios para abarcar de una toda esta gama de deportes, pero se ha trazado una ruta a seguir a fin de que paulatinamente y de una forma regular se vayan iniciando unos después de otros.

aPra dar principio a su vida deportiva ha escogido en primer lu-

gar, la natación y el baloncesto. Gracias a la gentileza del señor Garrigues, al ceder su balsa de riego, que por las dimensiones que tiene sirve como piscina de entrenamiento, los entrenes de natación empezarán el próximo día 22, con tanto ya con un buen número de muchachos que quieren iniciarse en este deporte. En baloncesto ya se han empezado a buscar elementos que quieran practicarlo, encargándose del mismo el entusiasta y excelente jugador J. Estruch, el cual se ha encargado de recabar del Frente de Juvetudes el permiso para poder entrenarse en el campo que este organismo posee.

Una vez encauzados estos deportes, el próximo paso será la fundación de un gimnasio al cargo del cual estará el popular Misteri.

Deseamos que estos buenos propósitos del Club de Natación y Deportes sean una pujante realidad.

RECORD

## BALONCESTO

### CAMPEONATO DE BALONCESTO

#### Resultados

Plus Ultra, 0; Escuelas Pías, 2.  
 Cervantes, 31; Calasanz, 25.  
 Luis Belda, 15; Academia Almi, 19.

El partido Plus Ultra-Escuelas Pías no se jugó por no presentarse en el campo el Plus Ultra.

El partido Cervantes-Calasanz, fué un partido muy disputado, y se desarrolló dentro de la mayor emoción, pues todos los colegiales de las Escuelas Pías vinieron dispuestos a animar a su equipo, dan-

do con ello una gran animación a todo el público en general que por cierto fué más numerosa, pues cada día va despertando más en Gandía esta pasión por un deporte que hasta hace poco era casi del todo desconocido.

El partido por demás, fué jugado con gran movilidad por ambas partes, siendo muy aplaudidos los jugadores en diferentes fases del encuentro.

Al principio salieron dominando los del Calasanz, que consiguieron en menos de ocho minutos 10 tantos por ninguno los contrarios, pe-

ro inmediatamente reaccionaron los del Cervantes, llegando al descaro con dos goles de ventaja sobre sus rivales; en la segunda parte continúan presionando los del Cervantes para terminar al final con una ventaja de seis tantos. Arbitró el camarada Orengo, que estuvo muy acertado.

El partido entre el Luis Belda-Academia Almi, fué de muchos nervios hasta el extremo de que se llegó a la primera parte con el resultado de cuatro a dos. En la segunda parte los dos equipos salieron dispuestos a vencer, pero se ensuciaron en el juego, por lo que tuvo que imponerse el árbitro en vista del cariz que estaba tomando la cosa, faltando diez minutos se expulsó del campo a uno de los jugadores, por insubordinación al señor árbitro, que por otra parte estuvo muy acertado al tomar esta

actitud, suspendiendo a dicho jugador por tres partidos oficiales. Arbitro, Orengo.

**CLASIFICACION**

	J.	G.	P.	F.	C.	P.
E. Pías	4	4	0	92	70	8
A. Almi	4	3	1	93	68	6
Luis Belda	4	3	1	62	61	6
Ausias March	4	2	2	95	77	4
Calasanz	4	1	3	122	81	2
A. Cervantes	4	1	3	116	114	2
Plus Ultra	4	0	4	41	149	0.

**Partidos para el próximo domingo**  
A las diez de la mañana: Academia Almi-Austas March.  
A las 11 de la mañana: Luis Belda-Plus Ultra.  
A las 12: Escuelas Pías-Calasanz.

MI-RI-RO

# AJEDREZ

**CAMPEONATO DE GANDIA**

Resultados de algunas partidas:  
Marzal vence a Borrás.

Gurrea pierde con L. Ferrer.  
Mitjanas pierde con Zúñiga.

La pasada jornada nos dió a conocer el grave tropiezo de Mitjanas frente a Zúñiga y por este motivo le quitó todas las posibilidades que le quedaban de proclamarse campeón. Ya sólo quedan tres candidatos: L. Ferrer, Marzal y Picornell, cuyas probabilidades de cada uno están por este orden. L. Ferrer se apunta un triunfo

más y sigue imbatido!, dando un gran paso para la conquista del título.

Marzal, con su juego sólido, ha vencido al desmoralizado Borrás, siendo el más serio rival del líder, aunque la cosa no está clara todavía, pues uno de los tres favoritos mencionados arriba, puede ser el campeón; por lo tanto, en las rondas finales se avecina una lucha sin cuartel a cargo de los mismos hasta conseguir la ansiada meta.

ALFIL NEGRO

**TRINCHERAS ROMA - GABARDINAS LUXUS**  
PRIMERAS MARCAS ESPAÑOLAS

Distribuidora para la comarca de Gandia:

**Camisería MORENO**

Bicicletas y Aparatos de Radio - Reparaciones

**CASA SEGURA**

San Francisco de Borja, 87

GANDIA (Valencia)

**ANGLO**

(A. E. E. S. A.)

La última palabra en Radio-Receptores equipados del famoso

**"Sonido Equilibrado de Técnica Británica"**

Distribuidor para GANDIA y su comarca:

**CASA SEGURA**

VENTAS CONTADO Y LARGOS PLAZOS

**"LA MADRILEÑA"**

Venta al contado y a plazos

Gran surtido en muebles, tejidos y gabardinas

Paseo Germanías, 27 - Tel. 364 - GANDIA

**La ALCOYANA**

COMIDA, como quiera y a la hora que quiera

Teléf. 273 (Junto Estación Norte) GANDIA

# TEATRALES

**TEATRO GOYA**

**REAPARICION DE ANTONITA MORENO Y ESTRENO DE «SORTIJA DE ORO»**

El pasado día 3, se presentó en este teatro la compañía de Arte Español, de la sin igual artista Antoñita Moreno con el superespectáculo «SORTIJA DE ORO», leyenda popular flamenca con romances y coplas, original de Ochoaíta y Valerio y con música del maestro Solano.

El título de este espectáculo oriundo de una canción que ha hecho famosa la gracia y la hermosa voz de Antoñita Moreno, sirvió de inspiración a estos grandes autores para componer y dedicar a la artista un espectáculo de altos vuelos como es el de «SORTIJA DE ORO», donde la finura del arte andaluz unida a la solera de la gracia y a la riqueza de su presentación, tanto en vestuario como en decorados, hacen del mismo algo extraordinario

tara en las sobremesas con ladys, coplas antiguas de pena y agua española.

Como la Lola de aquellos tiempos surge ahora Antoñita Moreno con la modernidad del canto, y bajo el techo de unas bambalinas y unos decorados super-realistas, salta la canción que subyuga y estremece, porque esa canción, esa copla, es el alma de Andalucía, que esta grandiosa artista revela con su voz para que el mundo admire su belleza y le aplauda su inmenso valor.

El acierto de los autores ha sido definitivo; es la creación de Antoñita Moreno de esta «SORTIJA DE ORO» rodeada de brillantes, como lo son, la formidable bailarina Malena Lorefo, esencia pura del baile y el gran reparto que completa esta producción integrado por el galán cantante José de Aguilar, el cancionero Manolo Corrales, la atracción coreográfica Trio Delmonte, la primera actriz Carmen Sánchez, el primer actor Luis Roses y el «Ballet» clásico español de Luisa



ANTOÑITA MORENO

dentro de este género, pues si en él, se admira lo más súper del arte andaluz, también se paladea el del sainete castizo madrileño asomando en algunos momentos las gotas del zarzuelero arte, y los ribetes de la comedia española, todo ello servido pulcramente y con el más redondeado acierto, para hacer desfilan por la escena profusión de prsonajs que en el pasado siglo tuvieron vida y lograron la popularidad dentro de los ocho bastiones de la Andalucía Española.

Los autores nos hacen recordar aquella época en que el cante andaluz estuvo a punto de perecer, hasta que Silverio, el Seguiriyero, Dolores, La Parrala, la Sarneta y otros, lograron hacerlo revivir y encauzarlos por el camino grande, para que en romería se unieran a él, camino de Ronda y por Algeciras, entre otros, aquella Lola que convidaban los gobernadores ingleses de Gibraltar porque les can-

Pericet, en unión de doce seleccionadas bailarinas, cinco bailarines de la alta escuela andaluza, y los famosos guitarristas Patena (hijo) y A. Duque.

Todo este elenco, dirigido por el gran primer actor Erasmo Pascual, formaron el maravilloso espectáculo de «SORTIJA DE ORO» que el público que llenó el teatro, aplaudió con verdadero gusto y mayor entusiasmo a su creadora Antoñita Moreno, haciéndole bisar varios números, de los cuales es ella la única diva, capaz de lograr lo que pretendieron sus autores, que sin duda rebotarán de satisfacción por el bien hacer de esta sin par tonadillera española de la que hoy me despido dichoso:

Tú cantas a Andalucía con tu voz, que es un tesoro; tienes gracia y simpatía y a todos das alegría con tu «SORTIJA DE ORO».

BASTIDOR

12 de Abril de 1952

# GANDIA

Precio de suscripción:

Por un año, .... 100 pts.

Por un semestre, .. 52 pts.

## LA VOZ DEL DISTRITO

### DAIMUZ

#### ACTIVIDADES DE LA NUEVA GESTORA

La Gestora de Daimuz, recientemente renovada en las últimas elecciones municipales, renueva con redoblado entusiasmo la línea de trabajo y de superación marcada por la anterior, ambas bajo la presidencia del señor Alcalde, don Francisco Pons Fuster.

Figuran entre otras actividades, además de los asuntos corrientes, el impulsar la mejora de la localidad en todos sus aspectos: arbolado, saneamiento de acequias, reparación de caminos, construcción de lavadero y nueva escuela, ya comenzadas, y rendición de cuentas; con esta última se ha puesto puesto de manifiesto la inversión dada hasta ahora de las distintas cantidades presupuestadas en el actual ejercicio y resultados.

Es de destacar el nombramiento de compromisario a efectos de elección a su vez de Procurador en Cortes, recaído en la persona del señor Alcalde.

También se preparan para darles gran brillantez las próximas fiestas locales, con el objeto de que alcancen el rango que merecen.

Como actividades de Jefatura Local hay que destacar la preparación asimismo de la compare-

cencia en Gandia, en los próximos actos comarcales, a fin de que Daimuz esté dignamente representado. Como también se proyecta celebrar con el debido rango las festividades religiosas que se acercan, reflejando co todo ello el tono católico, falangista y español del pueblo.

Por otro lado, las nuevas disposiciones en materia de Abastos son acogidas y secundadas con la satisfacción que supone no un retorno a la normalidad —pues repugna emplear esta palabra que parece aludir a la normalidad chata y burguesa de otros tiempos— sino de una nueva pauta en el camino de recuperación de la nación, a la cual pueden y deben contribuir más que ningunos los pueblos de esta riquísima zona. En tal sentido las aleccionadoras palabras de nuestro Jefe provincial, camarada Salas Pombo, han encontrado aquí, como en todas partes, la repercusión cálida a que se hacen acreedoras y confortados con este estímulo seguimos adelante con nuestra tarea no por más pequeña menos grande.

FELIPE LLOPIS PLANELL

### ALQUERIA DE LA CONDESA

#### REUNION MENSUAL

Coincidiendo con el XIII aniversario de la Liberación de nuestra provincia, ha celebrado esta Falange Local su reunión mensual.

Siempre para estas reuniones, se elige un día significativo para nuestro Movimiento, pero pocas fechas habrá tan necesarias de constante recordación, para nuestro natural olvidadizo, como ésta de la Liberación, con tanto entusiasmo recibida, por todos los que sufrimos el yugo marxista.

La reunión, que transcurrió con el entusiasmo de siempre, terminó cantándose el "Cara al sol" y dando los gritos de ritual, nuestro Jefe Local.

#### DIA DE LA CANCION

Al amanecer del día 1 de abril, la centuria "González Peiró", de este F. de J., recorrió el pueblo cantando sus canciones patrióticas y recordando a los desmemoriados que gracias a que nuestro invicto Caudillo, en ese día como este, después de llevar al ejército y a las fuerzas del Movimiento a la Victoria, publicaba su último parte de guerra. España empezó a gozar de una era de paz, por pocas naciones nacida; va recobrando su prestigio internacional y pese a todas las adversidades y zancadillas, bajo su providencial mando, los españoles gozamos de un nivel

de vida, como nunca se había gozado antes.

A las 8, en correcta formación, asistieron a la Santa Misa, presididos por su siempre entusiasta Delegado Local, oficiando nuestro señor Cura párroco y Asesor Religioso, quien les dirigió una hermosa plática, resaltando que gracias a sus grandes virtudes, el Caudillo alcanzó la Victoria para la verdadera España. Asistieron especialmente invitados, autoridades, jerarquías, ex combatientes, divisionarios, etc.

Seguidamente se trasladaron a su hogar cuartel, donde, como obsequio de las autoridades se les sirvió un sabroso desayuno, reinando entre todos la mayor armonía y camaradería.

Después de celebrar la Mañana del Camarada y homenaje al ejército, con asistencia de autoridades y representaciones citadas, aprovechando que su Asesor Religioso, está dando unos Ejercicios Cuaremales para la juventud, asistieron todos.

Todo el día transcurrió oyéndose sus alegres canciones, exponentes de la alegría que gracias a esta Victoria se goza, ya que de lo contrario, el odio la hubiera matado para siempre, como la ha matado en los niños de los países que "gozan" del paraíso soviético.

CHIMO

## LA PREDESTINACION, ELEMENTO BASICO DE LA TRAGEDIA

(En torno a la obra de T. Scott Elliot "Asesinato en la Catedral".)

Desde los tiempos que reduciase tan sólo a la ofrenda del macho sagrado hasta las concepciones sepiarianas, pasando por las tres altas cumbres de la Helade —Esquilo, Sofocles, Eurípides— la tragedia parece mantener asida a su temática una constante de fatalidad ineluctable ante la que se abate el héroe vencido por el peso de su sino.

En tales líneas generales, quiero abarcar aquí otras obras teatrales, no precisamente conocidas como tragedias. Sirva de ejemplo nuestro tipo calderoniano que de antemano sabe trazada su suerte por una fuerza superior. Hay que volver un poco a los viejos moldes; catarsis catástrofe, "deus ex machina". La predestinación como elemento básico de la tragedia, el "estaba escrito" del fatalismo oriental.

"En cualquier lugar que estéis os alcanzará la muerte, os alcanzará en elevadas torres." (Coran, Sura IV, versículo 80.)

Cuanto hemos de hacer según esta tesis teatral, está ya previsto. Como la limadura hacia el imán, así nosotros, míseros mortales, barrode la tierra y ceniza del sepulcro, nos sentimos irresistiblemente vocados por nuestra suerte.

"Tenía que suceder", es la frase que oímos a cada paso, eco de la tragedia individual, pequeñita que se diluye en el mar inmenso de la tragedia colectiva. Y en este terreno cabe preguntar: Bastaría que la ciudad albergue un malvado, uno sólo, para que ya sea digna de castigo toda ella? ¿O bastará por el

contrario, que en su seno exista un hombre puro para que, por él, alcancen todos su salvación? Pero los libros sagrados nos dicen que las grandes cóleras bíblicas contra las urbes compuestas sólo subsistió algún raro varón justo.

Pero cuando sobreviene una gran catástrofe: incendio, terremoto, inundación, pagan muchos justos por pecadores, aun cuando la ciudad o el país sea en su mayoría corrompida. En tal sentido la interpretación que el puritano podría dar al terremoto de San Francisco, al incendio de Chicago de que fueron destruidas por su corrupción, flaquea si se atiende a que la justicia divina, por serlo, no puede excederse del castigo, dándole a quien no lo merece.

¿Y quién es digno de castigo en este mundo? Prescindamos de que para lapidar al prójimo es menester la propia limpieza espiritual, inhallable en este caso. Es que la debatidísima cuestión del libre albedrío pone de manifiesto cuán débiles somos, pues pecamos y la escuela positiva del derecho propugnó en su tiempo la consideración estrictamente clínica del delincuente, hoy desechada, pero cuya superación actual o merma sus atisbos de videncia. Resúmala, en fin, aquello de San Pablo, cuando dice: "Somos todos pecadores y carecemos de la gloria que ante Dios debiéramos tener."

Ysien do así, qué ha de extrañarnos que un hombre sea señalado por el dedo de Dios y tenga ante sí trazada de antemano su única posible ruta de vida, en tesis trágica?

Nada ni nadie, ninguna fuerza

### OLIVA

#### DEPORTIVAS

Con extraordinaria expectación se celebró el pasado domingo el anunciado encuentro Alginet-Oliva, que terminó con el resultado de 3-1 favorable a los locales, los que a la sazón se encuentran magníficamente colocados en la tabla clasificatoria y a poco que se descuide el líder, nuestro más directo rival el Gandia, podría darle alcance, ya que el Oliva únicamente le quedan dos salidas fuera: Una contra el débil Carcagente y la otra contra el difícil Pego. Los demás partidos en casa y dado que el Oliva ha encontrado los elementos necesarios le auguramos victorias en todos los partidos de casa y en Carcagente y un empate siquiera en Pego, con lo que el Gandia, al perder en Oliva no debe descuidarse lo más mínimo si quiere mantener íntegras sus aspiraciones al título y puntuar, ya contra el Oliva, ya venciendo al pegajoso Alginet.

Nuestro equipo, falto de algunos titulares por enfermedad, no rindió lo que es normal en él desde unas fe-

humana apartan de su camino al escogido de los dioses por su bien o por su mal.

Y he aquí, que Tomás Beckett, Arzobispo de Canterbury oyó la tremenda voz divina que le llamaba a morir para el más alto servicio de Dios. En el coro flota el eco implacable de las Eumenides: su muerte no tendrá, empero, la serena belleza del friso que decora el frontón de un templo griego: morirá en el altar hecha la ofrenda de su propia sangre junto a

chas en los que Carratalá, Roberto, Toñín, Adrover, han dado tal consistencia y peligrosidad que les hacen invencibles. Así y todo se venció a un Alginet brioso y valiente que no se entregó nunca a pesar de ir siempre por delante en el marcador los locales y a punto estuvieron de igualar el partido en aquellos avances que Vilches, lleno de seguridad y valentía supo neutralizar lanzándose a los pies de los delanteros contrarios.

Los tantos fueron marcados por Carratalá (2) y Serrano.

Alineación: Vilches; Serralta, Pablo, Manolet; Juanito, Blayet; Serrano, Escutia, Carratalá, Dieguín y Villagrasa.

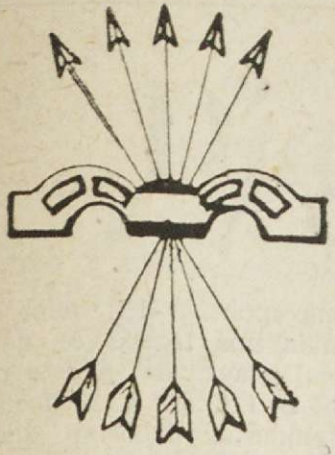
Destacaron sobre todos Serrano, Carratalá y Vilches, siguiéndoles en méritos Pablo, sin desmerecer los demás que cumplieron magníficamente, especialmente Juanito y Blayet, que faltos de partidos dieron un mar de juego.

SOLER

divina. Al oído de las brujas sinietras han soplado consejas de muerte y las ha de ver llegar hasta que el día de Macbeth. Y será inútil que los asesios, tintas aun en sangre las espadas, intenten justificar su crimen: no son sino instrumentos de una fuerza superior:

"Apurar cielos pretendo, qué delito cometí, contra los dioses naciendo."

F. LLOPIS PLANELL



# GANDÍA

VOZ DEL DISTRITO

Año II  
Núm. 25

Gandía, 19 de Abril de 1952

Redac. y Admón.: Germanías, 38  
Precio: 1'50 pesetas

## Principio y acción

El hombre tiene, cuando llega al límite legal de edad, la libertad de citar todos los derechos civiles y políticos, es decir, tiene y goza de la facultad de practicarlos. Pero naturalmente, el ejercicio de estos derechos se halla sujeto a la adaptación a unas normas legales, a unos principios, a un espíritu. Pues bien, este ceñirse a esos cánones, este sujetarse a esos principios, es el orden, es la disciplina social. Sin orden y sin disciplina no puede haber libertad.

En la historia de casi todas las revoluciones hemos visto cómo los revolucionarios no eran consecuentes con sus principios, traicionándolos a las primeras de cambio, y cayendo frecuentemente en los mismos defectos y errores, según su apreciación y particular punto de vista, que habían combatido. Así, en la revolución francesa acabaron guillotínándose ellos mismos. Del mismo modo, los revolucionarios españoles del pasado siglo llegaron a promulgar la ley de desamortización, enriqueciéndose con ello y creando oligarquías económicas que aspiraron inmediatamente a los favores reales, creando una casta de advenedizos que contradujo su propia ideología.

Igualmente las posteriores conmociones político-sociales han constituido un fraude a sus propios postulados, al extinguirse el período de transitoriedad que la incubación, desarrollo y culminación de la revolución implica, con la vuelta, otra vez, a las normas insoslayables de convivencia humana, fruto de una experiencia de siglos.

Únicamente es eficaz y está en parte justificada la rebelión que se alza frente a cualquier forma de gobierno, bien sea la autocracia, la aristocracia o la democracia, cuando han degenerado respectivamente en tiranía, oligarquía, o demagogia, o cuando la corrupción ha hecho presa en ellas.

En los tiempos que vivimos, ya el problema estrictamente político ha pasado a un plano secundario para ocupar el primer puesto la cuestión social. Ya no se concebiría una revuelta para ocupar unos, los puestos de los otros. Con ello la sociedad no sale ganando nada. El punto neurálgico, como decimos, es el problema social, las relaciones laborales, económicas y sociales entre patrono y obrero.

A propósito de esto, queremos referirnos a cierto pasaje de una conferencia pronunciada en Sevilla en noviembre pasado por el Ministro de Trabajo, José Antonio Girón. Dice entre otras cosas: «Sólo una fuerza, a mi humilde juicio, es capaz de fundir las

paredes aislantes y crear el clima común en que la paz social puede servir de base a la justicia social, es decir, a la Revolución Social. Esa fuerza es la cultura entendida como el aire de universal patrimonio. Muchas veces, infinitas veces, la diferencia de cultura ha malogrado las mejores intenciones de entendimiento entre las distintas clases sociales. La diferencia de idiomas morales, la diferencia del sistema de reacciones ha roto muchas más voluntades que un principio ideológico. Las clases están en la sociedad mucho más separadas por la formación cultural que por otras causas. Y la separación se hace a veces tan profunda que ni

siquiera la pasión amorosa consigue vencerla.»

He aquí cómo el camarada Girón ha tocado una zona candente, yendo, como vulgarmente se dice «derecho al toro». Las gentes han visto ya frustrarse muchos postulados políticos, desvirtuados o traicionados por los cucos y avisados.

Sólo los hombres poseídos de fe y entusiasmo, son capaces de afrontar los problemas sin soslayarlos. Por eso cabe esperar, de esa labor tenaz de unos cuantos hombres, que España se adelante al resto del mundo.

AUGUSTO ROMAN

### Jefatura Local del Movimiento

*Esta tarde, a las 19 horas y en los locales de esta Jefatura, se celebrará la Jornada Mensual correspondiente al mes de Abril en la que intervendrá el camarada Roda Soriano, desarrollando el tema Unidad y Victoria.*

*Se ordena la asistencia a los afiliados y se invita al público en general.*

En la cuarta página publicamos una nota de los actos a celebrar el día 27 del corriente, con motivo de la Gran Concentración Comarcal del Frente de Juventudes la cual estará presidida por nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento Excmo. Sr. D. Diego Salas Pombo y el Ministro de Trabajo Excmo. Sr. D. José Antonio Girón.

**DESDE MADRID**

**EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA**

(III.—B)

*Al Ayuntamiento, empresas, industrias y particulares a los que pido: Debéis aspirar a consolidar una sólida base para el futuro de Gandia y de vuestros hijos.*

He intentado exponer la solución del problema que estudiamos, pero, con mucha tranquilidad, se observa que, la construcción de las viviendas de rentas mínimas, es casi irresoluble. Es decir, el problema de la vivienda es complejo y sus soluciones son lentas, parciales y de prolongada constancia; aspiraciones, pues, a que los sedimentos de nuestra época tengan la suficiente potencia para aguantar los cimientos del futuro. Así, las soluciones del «aumento de jornales», la del «aumento de producción y rendimiento» y la del «ahorro nacional», dejan algunas facetas por solucionar y no pueden ser soluciones totales.

Voy, pues, a terminar este estudio, que más bien es, de acondicionamiento de conductos y posiciones que han de mantener el Estado, Municipios, empresas, particulares y obreros, para aliviar este mal que nos aqueja y cuyo curamiento total se realizará en el futuro.

¿Para qué, entonces, todo esto? Simplemente para que nuestra posición actual sea el régimen que guarda el enfermo para evitarle un mal peor, para evitar, repito, que nuestras generaciones venideras puedan maldecirnos al dejarles momentos históricos en franca decadencia, para que nuestros descendientes no estén en el fango caótico en que se sumerge hoy el mundo.

Continuemos con los tres aspectos principales del problema:

a) Se acentúa más la no solución del problema cuando entran en consideración las «viviendas modestas». Los particulares no pueden exponer su capital a este género de viviendas ya que su renta es exigua e insegura, ha de ser el Estado el que acoja estas construcciones como de beneficencia. También puede estimularse a las empresas a que construyan viviendas para sus obreros, con o sin la colaboración de éstos. Esto dió en muchas ciudades, verdaderas soluciones. Otra forma es la aportación personal del obrero para edificarse su propia casa, aportación que se calculará en un 40 por 100 del costo de la vivienda, el otro 60 por 100 por créditos. Se ensayó esto en Salamanca recientemente con 118 viviendas y ha dado un buen resultado. (Se realizó con el auxilio del Ayuntamiento y el I. N. V.)

b) El otro aspecto del problema, el de las «viviendas medias» ya no es tan irresoluble. «Exigen unas leyes muy estudiadas y unas financiaciones muy serias racionales; algo, en fin, que fomente la construcción, pero la que pueden hacer las personas solventes económica y moralmente hablando. Dar unas facilidades desproporcionadas sería, aparte del despilfarro innecesario, fomentar ese apéndice de «arribistas» de la peor catadura moral que ya, desgraciadamente, son bastante rémora en la industria de la construcción.»

c) El tercer aspecto del problema, el de las «viviendas superiores» no tiene la urgencia e importancia de los dos anteriores en cuanto a la habitación en sí, pero la tiene en cuanto al trabajo, al paro obrero.

Entretanto veamos algunas posiciones y condiciones del complejo problema:

a) La vivienda por muy modesta que sea, reunirá las condiciones de salubridad que nos permiten las técnicas constructivas; de todos es bien conocido la influencia de la higiene física y moral de las gentes, esto ali-

viaría el presupuesto del Seguro Nacional de Enfermedad y haría trabajadores más aptos físicamente, al igual disminuiría la actividad criminal de la gente y proporcionaría obreros más aptos intelectualmente. Se conseguiría el aumento de producción deseado y con ello se encrementaría el nivel de vida. La Comisión Internacional propuso en el año 1949 el que se desgravase de cargas sociales las horas extraordinarias de trabajo y la sobreproducción a destajo. Por otro lado las viviendas modestas deberían de disfrutar de la misma reducción de impuestos que las protegidas y bonificables.

b) En cuanto a los materiales se ha de tener en cuenta que las construcciones necesitan un mínimo de hierro y cemento y por ello se hará observar que el tipo de construcción de las zonas rurales y algunas provincias en las cuales se edifica con menor porcentaje de estos materiales, debe fomentarse en éstas ya que trae un considerable ahorro de materias primas que más tarde se necesitarán para otras industrias. Y más ahora en que la producción de aquéllos no es la deseada. En 1949 se produjo 609.000 toneladas de hierro y 1.800.000 ton. de cemento, aunque en estos años se espera que se llegue a las 1.000.000 toneladas de hierro y 3.000.000 de cemento, máxime si en Asturias se extrae nuevo material y se realiza la fabricación en competencia con los Altos Hornos de Vizcaya.

De aquí, que se debería ver la revisión de medidas normales de algunos materiales, la nacionalización de los

tipos y la protección de nuevos materiales, la nacionalización de los tipos y la protección de nuevos materiales así como procedimientos que tienden a abaratar y simplificar la construcción.

Se tendría, para activar la iniciativa privada, que suministrar fácilmente los materiales, como también para los trámites precisos, unificarlos y simplificarlos con información sencilla y rápida para salvar así las barreras burocráticas (el papeleo). También, la libre adquisición de materiales y la cesión de éstos por las obras públicas de no absoluta precisión.

Las oficinas técnicas municipales deben revisar continuamente y no con negligencias las viviendas ya existentes para que como menos éstas duren los 175 años que se les supone de existencia. Pero para ello hay que concienzudamente las ordenanzas municipales señalen las siguientes condiciones mínimas de la casa: hay que especificar tamaño, uso, dimensiones de las habitaciones, fatigas del terreno, construcción de cimientos y muros, tejados, cuartos de aseo, suministro de agua, medidas contra incendios y humedades, bajadas de aguas sucias, basuras, aprovechamiento de luz y aire.

A continuación, santando ya la ordenación que he querido que tuvieran los párrafos anteriores hago extracto de algunas condiciones dadas por el Poder Público Holandés:

Se crea una prima de construcción con la sola condición del Estado de imponer el alquiler. Los Municipios actúan constantemente como constructores e intermediarios de créditos y

realizan una «política del suelo» encaminada hacia una legislación de tendencia social y agrícola. A este punto se refiere el B. I. G. D. A. al decir que los Ayuntamientos deberían adquirir y urbanizar terrenos en el extrarradio para poder facilitar solares dotados de servicios urbanos mínimos a bajo precio e incluso gratuitamente siempre que el proyecto se concrete a la construcción de viviendas modestas. Los encargados de llevar a cabo esto deben ser de una reputación moral reconocida no por aquellos cuya finalidad es lucrarse.

Hay que reconocer la tendencia actual a realizar por el particular construcciones dedicadas a oficinas e incluso muchas viviendas han sido destinadas a estos usos. Debería estar gravado con más impuestos y poner el precio del local más alto.

La libertad de contratación de fincas (ya dado como remedio en Roma en el Congreso de 1929) no será para nosotros más que la meta del camino que se debe seguir. Se debe disponer la libertad de contratación de los pisos de rentas antiguas que vayan desocupándose previo, claro está, la debida adecuación.

El que construye viviendas nuevas debería estar exento de tributos por 20 años por contribuir a resolver un problema, así también deberían dejarse libres de impuestos las escrituras de solares para estas fincas y las de hipotecas y cancelaciones.

Otro tanto los Municipios deberían dejar libres de derechos de licencia e impuestos y tasas a las mismas fincas y por igual número de años. Con esto se edificarían fincas nuevas en mayor abundancia si se piensa también en lo que corresponde que renten ahora y no pensando en los alquileres de hace 25 años.

Se continuaría así hasta nunca acabar, pero como lo interesante es dar la voz de alarma, mejor dicho, la voz de ¡ALERTA!, me he creído con el deber y lo he cumplido a la manera de divulgación, orientar a mi pueblo en este sentido. Doy por terminado, pues, estos artículos con un párrafo de la B. I. G. D. A. que dentro de esta materia es consolador: «No se trata de decir, es más bien dar un grito que nos mantenga en vela. Además es muy posible que en los años próximos existan mayores posibilidades para afrontar el problema, y no debemos desaprovecharlas, para lo cual creemos muy conveniente que se utilicen estas fechas para preparar planos de conjunto en las distintas categorías de viviendas y las modificaciones de la legislación; la ley de arrendamientos, por ejemplo, que es una de las claves del complicado y complejo problema.»

Remito a las autoridades y técnicos que se interesen por este interesante problema, a la bibliografía que cito, pues es a ellos a los que en mayor escala compete el asunto.

JUAN BELTRAN MIRALLES

*Alumno de la Escuela Superior de Arquitectura y de la Facultad de Derecho de Madrid.*

**BIBLIOGRAFIA.** — Aparte la citada en mi primer artículo. Resúmenes de la revista suiza «Habitation». Curso de urbanismo en Bruselas por el I. S. U. de 1951. Boletines de información de la Dirección General de Arquitectura. VI Congreso de la F. I. U. V. en Lisboa. Exposición de Arquitectura «Constructa» en Hannover en 1951. Conferencias de don César Cort Boti, presidente de la F. U. V. Libros y artículos de Gropius, Le Corbusier, Griffin, y por no citar más, los arquitectos que intervienen en la sección de crítica de arquitectura de la revista nacional.

*La* **ALCOYANA**

COMIDA, como quiera y a la hora que quiera

Teléf. 273 (Junto Estación Norte) GANDIA

TRINCHERAS ROMA - GABARDINAS LUXUS  
PRIMERAS MARCÁS ESPAÑOLAS

Distribuidora para la comarca de Gandia:

Camisería MORENO

**"LA MADRILEÑA"**

Venta al contado y a plazos

Gran surtido en muebles, tejidos y gabardinas

Paseo Germanías, 27 - Tel. 364 - GANDIA



Telegramas: NAVA

Teléfonos:

Despacho en el Grao 6 y 26

Particular en el Grao 7

Sucursal:

Burriana - Teléf. 146

VDA. DE NAVARRO y BORONAD, S. R. C.

CONSIGNACION DE BUQUES

AGENCIA DE ADUANAS  
FLETAMENTOS - EMBARQUES

Gerente: MIGUEL BORONAD

GANDIA (Puerto  
VALENCIA)

# Día del Beato

Día 18 de abril, fiesta de nuestro glorioso y bienaventurado beato Andrés Hibernon. Día que la Iglesia Católica celebra el tránsito glorioso de aquel humilde siervo de Dios, que en su vida supo ganarse la gloria Eterna. Día en que nosotros, los gandienses, honramos la memoria de ese Beato que nuestros padres nos enseñaron ya a amar y a querer. como al Santo más predilecto y que es el que cautivó el amor de nuestros antepasados.

Qué gandiense no habrá pronunciado aquella y tierna exclamación de ¡BEATO!, si, recuerda a nuestros padres como siempre tenían en sus labios esta exclamación, y cuando se hallaban en algún apuro, cuando alguna enfermedad aquejaba a alguno de nuestros familiares, cuando algo sucedía en el seno de la familia, vedlos cómo acudían a postrarse ante su altar y pedirle su valiosa intercesión, y el Beato ¡cómo escuchaba a sus devotos! ¡Cómo intercedía él ante la Virgen allá en el cielo!... y la Virgen le complacía, y así fué como nuestro Beato supó ganarse la devoción de los gandienses; pero tengamos en cuenta una cosa: nuestros antepasados sabían postrarse ante su venerado cuerpo y pedirle sus cosas y necesidades como buenos cristianos y amante de la Santísima Virgen, y por eso el Beato les escuchaba y pedía a la Madre de Dios que se apiadara de sus devotos penitentes.

La humildad y obediencia fueron sus principales armas para la conquista de su gloria eterna, junto con su gran devoción a la Sagrada Eucaristía y a la Reina de Cielos y tierra, la Santísima Virgen María.

Sí, gandiense, la obediencia a sus superiores; yo admiro al beato, en un pasaje de su vida, le veo en un día crudo de invierno en que el viento azota y la tempestad descarga contra el planeta todo su furor, entonces su Superior le llama y le dice que tiene que ir, sin pérdida de tiempo, a Oliva a llevar un mensaje a aquel pueblo. Ved cómo el Beato, sin inmutarse, sin quejarse y sin pronunciar la más mínima protesta, coge la misiva y pos esos caminos llenos de barro y con la inclemencia del tiempo va a cumplir el mandato de su Superior.

En la humildad también nos enseñó a las mil maravillas, ocupándose en los más bajos quehaceres del Convento; él fué el hortelano, el portero, el que

en la cocina limpiaba los platos y su hábito el que más remendado estaba. Fué un modelo de verdad en la humildad, que nosotros deberíamos tener por modelo imitándole en sus virtudes.

El Beato era pobre y sin embargo era un gran limosnero, teniendo sus pobres, que todos los días iban a la puerta del convento a pedir limosna, y que llegó a tomar tal incremento que sus Superiores, mal aconsejador, por un religioso, le prohibieron que diera más limosnas, y un día sus Superiores le sorprenden cuando entregado a repartir unos pedazos de pan, y entonces él los convierte en rosas, siendo la admiración de sus Superiores y dejándolo desde entonces como limosnero del convento.

Glorioso y bienaventurado, Beato Andrés Hibernon, en este día en que la Iglesia celebra tu fiesta, y que nosotros los gandienses te honramos todos, no podemos más que pedirte que desde tu glorioso trono que tienes allá en el Cielo, no dejes de pedir por nosotros, por estos gandienses que te quieren, que te aman, y que postrados a sus pies te invocan como lo hicieron aquellos amantes hijos de Gandía, con el siguiente responsorio:

Andrés prodigioso,  
de mérito grande,  
Fiel a Dios serviste  
y a la Virgen madre.

A los que te invocan  
no los desampares,  
socorre piadoso  
sus necesidades.

Ciegos y tullidos,  
tristes navegantes,  
enfermos y heridos,  
cuentan tus piedades.

A los que te invocan,  
Gloria al Padre, Gloria al Hijo,  
Gloria al Espíritu Santo.

A los que te invocan, etc.  
Rnega nor nosotros, Bienaventurado  
Andrés, para que seamos dignos de las  
promesas de Cristo.

Gandiense, asiste al solemne novenario que empieza el próximo martes, día 22 en su Iglesia del ex convento de San Roque, para honra de aquel humilde y fiel servidor de Dios, para que con nuestras oraciones se apiade de nosotros e interceda ante Dios y la Santísima Virgen, para poder gozar de su compañía en el seno de la gloria Eterna.

J. SOLER QUILES

# San Vicente Ferrer

Nubarrones preñados de destructoras tempestades amontonábanse en el firmamento histórico de España allá las discusiones para los que limitan la visión universalista; y en el de la Iglesia no era menos amenazador el aspecto que ofrecía, en ese aspecto la historia modernísima también va disipando prejuicios y pretensiones nacionales... Una ciudad, de nuestro reino levantino, antaño célebre, hoy baldía de productos legítimos, erial de grandezas verdaderas, desde las altas cumbres de nuestro Maestrazgo, señalaba por la voz de un fraile dominico el camino que debía seguir nuestra nación. ¿Nació allí el compromiso de Caspe? ¿El cisma de Occidente, tuvo allí algún vislumbre de unión y de fusión? El Papa Luna, así le denomina la auténtica ciencia histórica actual...

Un día el águila de Patmos abre sus ojos, visión apocalíptica. Un ángel

sobre saballo blanco aparece ante sus ojos. «Temed a Dios y dadle honor... Sobre el cielo azul de nuestra tierra, vergel de flores y frutos embriagadores, levantando a su paso trofeos inmortales de inmarcesibles glorias aparece otro ángel... blanco por su pureza, blanco por el hábito que viste, blanco como las más delicadas alburas de nuestros jazmines... Temed a Dios y dadle honor porque se acerca el día del juicio... y las multitudes florecían en derredor suyo.

En aquella célebre ciudad, la inmortal Morella florecían blancas flores abundantes; por sus calles hasta poco parecía aletear el espíritu auténtico de España; hoy florece... como el resto.

Y en nuestra Patria, quisiéramos hoy un Vicente Ferrer como aquél, de pureza blanca como los jazmines que embalsaman todo el ambiente.

J. ROMAGUERA MELIS

## CIRCUITO

Ya es hora que se aclaren las insinuantes enigmas que durante varias semanas sembraron ciertas "ofensas" y curiosidad entre los que integramos la Sociedad de la Moto Peña.

Primeramente tengo que confesar que mi mayor curiosidad fué saber cómo podría "desenmascarellar" al Inigmático ANDRIL, la cosa fué "casual" al preguntarle a un amigo: ¿Che, ya sa costa San Chusep y ya pots anar preparar els buñols pera el dia del teu Sant?, y lo que no esperaba, es que me contestara lo siguiente: Tú no saps, compare, que a mi no me diguen el Tío PEP, yo soc el Tío ANDRIL... He esperado con impaciencia que pasasen las fiestas de San José y se ha confirmado la verdad. El se-

ñor ANDRIL no ha fet buñols enguañ...

Siguiendo la pista de otros DIFUMANTES, me encontré el otro día en el campo de fútbol, y había que ver, que por un pito la de "piropos" que le prodigaban; pensé que hay otros pitos que aun siendo más pequeños necesitan más prodigios de esta "clase"...

Soy de los que creo que con la cantidad de motos existentes y con el buen tiempo, pronto surgirán pruebas, entre ellas algunas interesantes que influyan para tener "materia descriptiva", con ello supongo se conseguirá que abarque la atención y no se desvien los tan gentes redactores.

TOLOMEO

# LEED GANDIA

## ¿Cuándo tocamos a zafarrancho?

...Proponemos hagan examinar la vista a los guardias...

...Tenemos buenos oculistas...

...Aunque si les ponemos gafas verán mejor el cine...

...Porque allí si que no faltan...

...En donde deben entrar cuando hiciera falta...

...Para desalojar a los gamberros...

...Que de ellos también podemos presumir...

...Los cuales berrean en las salas de espectáculos...

...Y en plena calle...

...Aunque sea a horas que los ciudadanos necesitan descansar.

...La gente se pregunta que cuántas obras acomete el Ayuntamiento en bien de Gandía...

...Que menos cuento "y més al grá"...

...Que la casa de Correos, hoy en construcción, la cita Julio Verne en una de sus fantasías...

...Que posiblemente acabará de levantarse allá por el año 2.000... y tantos.

...Pero hay un sector que no es tan pesimista...

...Y espera verla acabada antes del año 2000.



Transportes

Verbena

SERVICIO DIARIO POR CAMIONES

CASA CENTRAL: GANDIA - AVDA. MARQUES DE CAMPO - TELÉF. 2 5 9

VALENCIA: PELAYO, 36 - TELS. 175 82 Y 53 625

BARCELONA: VDA. DE JOSE FERRER - PRINCESA, 46 - TELEFONO 211207

## Julio Monzó Deusa

Agente Colegiado de Aduanas, Consignatario, Fletamentos, Embarques, Precios a forfaits de cargas y descargas

Teléfonos núms. 5 y 20

Telegramas ZOMON



GANDIA (PURETO)

# Delegación Comarcal del Frente de Juventudes GANDIA

El próximo día 27 de los corrientes tendrá lugar en Gandía la gran concentración comarcal del Frente de Juventudes. Cerca de mil cama-

radas de todo el Distrito se reunirán en nuestra ciudad para tomar parte en los diversos actos que hay organizados. El sábado por la no-

che, en lo más céntrico de Gandía, un extraordinario Fuego de Campamento dará comienzo a una vida intensamente falangista que experimentará la ciudad Ducal el domingo, día 27.

Nuestros camaradas se instalarán en un campamento que previamente será montado junto a nuestra Delegación. Una ciudad de 150 tiendas de campaña, será su residencia.

La Sección Comarcal de Centros de Trabajo del F. de J., monta para ese día su gran Exposición Comarcal de Artesanía, en la que toman parte todos los pueblos del Distrito. Nuestras empresas más importantes presentarán en ella lo mejor de sus trabajos.

En colaboración con el "Moto-Club Gandía", el Frente de Juventudes tiene organizada una carrera de motos. Carreras de bicicletas, carreras pedestres de velocidad y fondo, partidos de baloncesto, desarrollo de tablas de gimnasia educativa, danzas y coros de la Sección Femenina, etc., que Gandía podrá admirar el domingo, día 27, y cuyas horas y programa se señalará previamente.

Tres bandas de música del F. de J., rondallas, conjuntos de armónicas, etc., animarán el desarrollo de todos nuestros actos.

Gandía se prepara a vivir una de las jornadas más intensas de su historia falangista.

Coronan y presiden todos los actos, nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, excelentísimo señor don Diego Salas Pombo y el Ministro de Trabajo, excelentísimo señor don José Antonio Girón.

## Asamblea Comarcal de Autoridades y Mandos en Gandía

Fecha de celebración: Durante los días 25, 26 y 27 del actual.

Objeto de la misma: Hacer realidad la preocupación constante de nuestro Movimiento, por la ordenación de la vida local, ya que si queremos que nuestros Municipios cumplan con los fines para los cuales fueron creados de una manera real y efectiva, haciéndolos cristalizar en realizaciones que lleven el bienestar moral y material a sus administrados, deben efectuar un estudio a fondo de los medios con que cuentan para la realización de los mismos, organizando la vida municipal dentro de las prescripciones de la Ley de Régimen Local que ha sido calificada por el excelentísimo señor Ministro de la Gobernación como "Ley básica de cuyo acierto y acertado manejo dependerá en gran parte el porvenir de España" y a tal fin y como cumplimiento de una circular de la Jefatura Provincial del Movimiento nuestros Ayuntamientos han tenido que estudiar y desarrollar un PLAN DE ACTUACIONES que permitirá que la gestión municipal se desenvuelva dentro de una línea continua dosificando los esfuerzos y regulando lo referente a obras y servicios de carácter oneroso a la potencialidad económica del Municipio.

Durante los días que dure la mencionada Asamblea serán ex-

puestos por los Ayuntamientos de este Partido los distintos problemas planteados al redactar el Plan y cuya solución no dependa de su solo esfuerzo los cuales serán estudiados conjuntamente con las Jfaturas de los Servicios provinciales correspondientes que a este fin se desplazaran.

También será discutida la constitución de una Mancomunidad de Municipios para la realización de obligaciones y prestación de servicios que en esta forma encontrarán una adecuada y económica solución debiendo señalar como más importantes, el servicio de incendios, la unificación de tarifas e impuestos municipales, el servicio de recaudación, la redacción de planes de urbanismos a que obliga la Ley, las prestaciones del seguro de enfermedad, clínica de urgencia, red de bibliotecas y varios más de indudable interés.

Por último y como colofón a todas estas actuaciones, el día 27, domingo, serán entregadas en un solemne acto a celebrar en uno de los locales de espectáculos, los planes de trabajo y las conclusiones aprobadas por los respectivos Ayuntamientos a nuestra primera Autoridad civil de la provincia (o Ministro de Trabajo), culminando todo ello con una magna concentración de las Falanges Juveniles de Franco.

## CORREO DE VALENCIA

¡Oh, Quico querido! ¡La Radio!... ¡Esto de la «radio» es cosa gorda. No por la «radio» en sí, si no por los «radiadores» y los «aguanta-radio».

Te decía en mi anterior que se me había estropeado mi aparato receptor. Lo tengo desde hace sus veintidos años cumplidos. Pues bien; que lo tengo estropeado, hace cosa de quince días y no sabes lo feliz que soy.

Sí, sí, Tú, que no has pasado por este trance de estar sin «radio», no puedes alcanzar el verdadero sentido de la felicidad casera.

Es mucha cosa esta de aguantar un rato sí, y otro también, a una serie de analfabetos. Por adelantado he de

pedir perdón y que no se entremezclen aquí los que no lo son. Para los «alfabéticos», no va.

Locutor de «radio» hay por ahí (por aquí, por aquí Valencia), que remarca y cuida con especialísimo interés un BALencia así de grande. ¡Poquito que se cuidan, vamos! Bien recalcao que nos lo repiten durante tres o cuatro mil veces que lo pronuncian al día. Así, como si se desen tono y postín y todo. Si es que estos señores no se dan cuenta, debiera de dársela alguien de la dirección. ¡VA, hombre, VA! ¡Valencia! Así, labiodental. Ni Varcelona ni Balencia.

Es una lástima oír cómo masacran

etéreamente, el idioma español. ¡Con lo bien que parece que «pronuncian» el inglés, hombre! ¡Estas «bivoras» de la «prenunciación» castellana!... Y, a todo esto, hasta como se jactan de decir los nombres propios y de cosas inglesas en verdadero (¿) inglés. Ahí, con esto, sí que no «pronuncian» (yo lo sé decir, como ves, de tres maneras: *pronunciación*, *prenunciación* y *pornunciación*). Ponen buen cuidado en decirlo en inglés neto: *Uóssinton*, con sus más excelente y claro dejo del diptongo ¡Uós!, recargándolo para que se note...

Oímos, por ejemplo, «Yop», por «Llop»; «Yácer», por «Llácer»; «Caye Marqués del Yanzol, letra Eye», por calle marqués del Llanzol, letra LL; Simón Cano, *Denia*, con una acentuada í que escalofría, como *Denia*, cuando nombran esta antiquísima ciudad, que siempre se ha dicho *Denia*, así, sencillamente. Y «por-fido» Y «medieval», por mediovo.

«R. N. de E. en BALencia», dice, en una de sus informaciones del Puerto, que «el barco Tal ha salido de BALencia para San Félix de Guisols con carga...», notándose que tal «speaker» (como ves, Quico, yo también mastico el inglés), que no puede pronunciar San Feliu de Guixols ni Valencia, lanza a continuación el nombre de un barco en tan finísimo estilo inglés, que ya así quisiera pronunciarlo el propio Eden...

Ahora resulta que nuestros antiguos profesores (¡aquella Escuela-Pia!), que nos enseñaron, como Dios mandaba, a decir Tokio, Sofía, Rumanía y tal, nos resulta, digo, que aquellos «sesudos homes», aquellos sabios profesores, eran poco menos que unos analfabetos, pues hogaño la «radio» nos acentúa un *Tókió*, una *Sófia*, una *Rumánia*, etc., que escalofría.

Te referiré a tono de ésto, lo de aquella vieja huertana que exclamaba, compungida: «¡Tanta faena, tan de treball que m'ha costat dependre el dir «cinematógrafo» y, agora que sé desir «sinimitógrafo» van y disen «Cine!...»

Y, otra que te doy, Quico: Tú, que como yo, sabemos decir Sahara, pronunciándolo tal y como suena, asomando o no la h, ahora hemos de aprender a decir *Sájara*. Si sí; no te rías. Es la moda decirlo tal y como los *sajaris*.

En fin, mi querido Quico: que si quieres hacer caso de tales dengues, aviado te veo.

Pues, ¿y las tabarras futboleras? También habría par hablar un rato sobre esto.

Nada, Quico; que el negocio que he hecho con descomponerme el receptor, es cosa de pensar si lo mandaré arreglar o no lo mandaré arreglar. Yo tan devoto, espero tu consejo.

Recibe un afectuoso abrazo de tu ferviente amigo,

QUIQUET

## ROMANCE DE LA SEPARACION

Con ecos de mil latidos  
un cielo azul nos separa,  
el mismo azul que hubo un día  
que te llamabas mi amada.  
¿Qué quedan de aquellas risas?  
¿Y nuestra juventud frustrada?  
Sólo en nuestras vacaciones  
los rayos de tus miradas.

Acuérdate si algún día  
por delante de mí pasas,  
que en mi corazón prendiste  
un manto de nieve helada.  
Vivía con tu cariño  
como en los cuentos de hadas;  
la Princesa de mis sueños  
perdió su vara dorada.

Por verte siquiera un rato  
con tu juventud lozana,  
cogía el tren de la tarde  
de entre racimos y pasas,  
para buscarte en seguida  
entre flores y naranjas.

Lástima que vuestras madres  
por una causa alocada  
transformaran nuestro amor  
en vaso de hiel amarga.  
Sólo nos queda de aquello  
el tiempo, con su guadaña,  
y este romance que canto  
por las noches y mañanas.

Cantares en lontananzas,  
en el espacio siluetas,  
tañir de cinco campanas  
que al son en el aire vuelan.  
En tus ojos que brillaban  
el porqué de nuestras penas  
y en el fondo de mi alma  
como en las noches en vela,  
luna y estrellas de nácar,  
que solas conmigo quedan.

JUAN BELTRAN MIRALLES

LEED

GANDIA

# Vital, S. Ar.

Fábrica de conservas y derivados de agricos

GANDIA

Taller de Carrocerías y Planchistería

## Francisco Pérez

“EL BLANQUILLO”

Teléfono 295

Gandía (Valencia)



# Del discurso pronunciado por el Ministro Secretario General del Movimiento con motivo de la proclamación de candidatos a procuradores sindicales en Cortes

Hay que vivir en la realidad. Se quiera o no se quiera —y nosotros sí queremos— hay que contar con los trabajadores, pero hay que contar con ellos no sólo como productores, sino en la totalidad de su dimensión humana; no sólo como elementos de la producción que es preciso alimentar y remunerar debidamente para que sigan produciendo, sino como hombres con sus exigencias de orden cultural, político, de esparcimiento, porque quizá el llamado problema social no lo sea tanto en el orden material como en el espiritual y psicológico.

Los trabajadores quieren mejorar su posición económica, vivir mejor, pero igualmente quisiera mejorar su valoración política social. Más que la desigualdad económica, lo que crea un complejo de resentimiento es la desigualdad política. Más que el mando, a lo que los trabajadores aspiran es a que se les reconozca en igualdad de condiciones que los demás hombres para hacerlo; que no les condene por estar irrevocablemente adscritos a determinado sector social que la clase supone; que ésta sea una situación determinada por el azar de un nacimiento, pero susceptible de ser modificada por el esfuerzo individual de cada uno; que se les dé, en definitiva, una igualdad de oportunidades y que si un obrero vale para ello, pueda llegar a los más altos puestos de la vida, igual que pueden hacerlo un abogado, un médico o un ingeniero.

Hay que reconocer estos hechos como una realidad innegable, y entendiéndolo así,

nuestro Movimiento quiere que las clases trabajadoras de España, a través de los Sindicatos, manden a las Cortes su auténtica representación. Por eso venís de toda España, para traer aquí la voz del mundo del trabajo español.

La tercera parte de las Cortes la elegís vosotros, y yo bien quisiera se me dijera en qué país del mundo se valora de tal forma la importancia sindical. En etapa legislativa que se aproxima, ciertamente se han de tratar temas de la máxima importancia económica y social, y en ella los procuradores sindicales tendrán mucho que decir.

Vosotros y los que como vosotros piensan, vosotros, que vivís y otros muchos que murieron; vosotros, que estáis dispuestos a luchar y otros muchos que ya lucharon, queréis salvar a España y al mundo no sólo del comunismo, sino de los rapaces, de los egoístas, de los especuladores, de los que quieren aprovecharse de los sacrificios hechos, de los que se regocijan con nuestro fracaso, de los que nos aceptan como buenos cuando les libramos del peligro comunista, pero nos califican de malos en cuanto queremos después de librar a España del peligro que ellos representan. Somos anticomunistas pero somos también antiotras muchas cosas más.

Ahora se habla mucho de la vuelta al espíritu del 18 de julio. Y nos parece una actitud digna de elogio; pero es preciso ante todo ponerse de acuerdo en lo que ese espíritu significa. Para nosotros repre-

senta el esfuerzo unificado de las personas y de los grupos españoles que quisieron poner término a la situación trágica y caótica que España representaba. Pero no con un sentido reaccionario y retrógrado, no para restablecer privilegios, egoísmos, oligarquías políticas, amparar nostálgicas vanidades, hacer tabla rasa de los avances y conquistas sociales ganados con tanto esfuerzo en el transcurso del tiempo, sino para acortar las distancias entre los que lo tienen todo y los que no tienen nada, para valorar al trabajador, para nacionalizarle, metiéndole en el alma el amor a la Patria, y para restaurar aquellos valores espirituales que, a lo largo del tiempo y de la Historia, han formado nuestra personalidad.

Nos parece muy bien que se hable de ese espíritu; pero también nos lo hubiera parecido que no se hubieran olvidado de él en los años pasados y difíciles, cuando había que formar los cuadros en torno a Franco como símbolo del mismo, cuando había que salir a la calle a proclamarlo a gritos, como en diciembre de 1946; cuando tantos brazos se bajaban; cuando hasta temerosamente los cargos se rehuían. Por eso, los que, como vosotros, dentro de los Sindicatos no habéis quedado prendidos nunca por el temor y la vacilación, la postura cómoda o la previsión para el futuro, y los que nunca hemos abandonado ese espíritu ni dejado de cumplir los deberes que imponen, no tenemos por qué hablar ahora de volver a un sitio del que nunca hemos salido.

Para juzgar de la labor que en las Cortes desempeña la representación sindical —el tercio del total de procuradores— baste decir que desde que aquéllas han comenzado a funcionar, los representantes de los Sindicatos han presentado alrededor de 250 enmiendas cada año y un número equivalente de peticiones y ruegos, también anualmente.

Es muy importante que el lector distinga la labor de las Comisiones de las tareas del Pleno. En las Comisiones es donde real y verdaderamente los procuradores realizan el máximo esfuerzo. Una de las leyes que más interés despertó en el ámbito sindical es la de Arrendamientos Urbanos; otra, la de reforma del régimen jurídico de las sociedades anónimas. Pues bien; la Comisión de Justicia, para discutir el informe de la ponencia de la ley de Arrendamientos, se reunió durante tres meses a razón de tres largas sesiones semanales. La ponencia se había reunido con ese mismo ritmo durante dos años.

En las sociedades anónimas, las reuniones de la Comisión duraron, aproximadamente, un mes, y la ponencia tardó en emitir dictamen ocho o nueve meses, a razón de dos o tres reuniones semanales. Las modificaciones introducidas en los proyectos del Gobierno fueron fundamentales, aunque en ninguna de esas dos leyes las representaciones sindicales consiguieron todos sus objetivos.

Una de las aspiraciones de los procuradores sindicales es que se dé un poco más de agilidad a las intervenciones de los procuradores y un poco más de publicidad a la labor de las Cortes, sobre todo en lo que se refiere a los trabajos de las Comisiones,

## “Luz y Taquígrafos” quieren los procuradores sindicales en Cortes

Aspiran a que la opinión pública siga sus movimientos

que parecen ignorados por la opinión pública. El Reglamento de las Cortes es provisional, y puede ser modificado en cualquier momento. Una vez demostrada la madurez de las Cortes, no parece que existan dificultades insuperables para que prospere el criterio de los representantes sindicales.

Las representaciones de la Organización Sindical influyeron en forma decisiva en numerosas leyes de importancia, consiguiendo que los proyectos enviados por el Gobierno sufriesen interesantísimas modificaciones, de acuerdo con el propio Gobierno, que aceptó dichas modificaciones, ya que, en caso contrario, podría legalmente haber retirado esos proyectos. Las intervenciones más trascendentales, por la importancia de los temas, se refieren a las leyes de Sucesión en la Jefatura del Estado, modificación del régimen de sociedades anónimas,

arrendamientos urbanos, reorganización de la jurisdicción laboral, rango jurídico de los principios políticos fundamentales, como, por ejemplo, el Fuero del Trabajo, etc. Y es natural que así ocurra. La representación sindical en las Cortes es el grupo más orgánicamente constituido, puesto que el contacto entre sus procuradores es, a la fuerza, más íntimo y frecuente que el que existe entre las restantes representaciones. Y, en consecuencia, esa acción conjunta repercute inexorablemente en todas las leyes de tipo social y económico.

Pero hay que aclarar que la representación sindical no funciona en régimen de minoría. No tiene por qué funcionar así, porque no representa a un partido político. Lo que ocurre es que cuando se trata de problemas que afectan directamente a los fines que

cumple la Organización, dejando siempre en libertad de criterio a sus componentes para obrar como les plazca, se reúnen los procuradores sindicales para cambiar impresiones y enfocar los problemas que plantean la existencia de los proyectos y las proposiciones de ley. Pero teniendo siempre presente que antes que el interés mismo de la Organización está lo que política o económicamente es mejor para España.

Importa subrayar que la labor de las Cortes es mucho más abrumadora que la de los Parlamentos de los antiguos regímenes. En las Comisiones se plantean problemas de naturaleza técnica que obligan a un minucioso estudio de materias y que obligan a recurrir a estudios y exámenes concienzudos y dilatorios. Ha habido ley —la de sociedades anónimas— a la que se presentaron más de cien enmiendas, y fué preciso consultar textos extranjeros, numerosos tratados, Jurisprudencia legislación española, etc., antes de emitir dictamen.

Y esto puede relacionarse con la cuestión de la remuneración de los procuradores, de quienes se dijo, recientemente, que cobraban gastos de representación. Lo único que perciben los procuradores son 1.200 pesetas mensuales —en 1936 los diputados a Cortes cobraban 1.000 pesetas—, y los que tienen residencia en provincias, 60 ó 80 pesetas por sesión de Comisión o de Pleno a la que asistan, pasando lista. No se olvide que muchos representantes obreros de Sindicatos son gentes modestas que tiene que trabajar para vivir y a quienes los desplazamientos a Madrid les supone un gasto importante, del que no son compensados...

En el día más feliz de su hijo... el más elegante TRAJE

Modelos de comunión exclusivos de

# Germanía

LO MAS IMPORTANTE EN CONFECCION  
CAMISERIA - GENEROS DE PUNTO

---

PROXIMA INAUGURACION

---

Paseo Germanías, 14  
(Antes BAR PABLO)

GANDIA

CASA CENTRAL:  
BARCELONA

# TEATRALES

El Sábado de Gloria, desde tiempo inmemorial, siempre fué el día elegido por las empresas de espectáculos de España, para dar comienzo a la llamada segunda temporada teatral, procurando para ello, ofrecer al público obras de estreno y nuevos espectáculos de los mejores autores y más renombrados artistas.

Al igual que las empresas teatrales, han seguido las de cine; las que, también, en sus pantallas, se dan en presentar en noble competencia, los films más selectos, de las mejores casas productoras, para con ello dar cumplida satisfacción a su clientela que en este caso, es el público aficionado al séptimo Arte; ese público que forma legión en la mayoría de las salas de cine españolas.

En los de este grupo, forman parte las Empresas Reunidas de esta ciudad que, para complacer a la afición cineasta gandiense, nos presentó como estreno el tradicional Sábado de Gloria dos interesantes producciones: "Soborno", en el Cine Fantasio, y "Tercio de quites", en el Goya. Las dos películas fueron del agrado del público, sobre todo "Tercio de quites", una producción hispanomejicana de tipo taurino en la cual destacan su gracias las notables artistas Lina

rosales y Antoñita Colomé, interpretando con garbo, las canciones y bailes de esta película, confeccionada por los autores León, Quintero, Guillem y el popularísimo maestro Quiroga, de su comedia del mismo título.

Mario Cabré, el actor, poeta y torero, es el que protagoniza con buen acierto "Tercio de quites", producción que, en unión de algunos destacados artistas mejicanos, completan el acierto de este film que admiró nuestro público complaciente.

Según nos informan, para en breve, hará su presentación en el teatro Goya, un excelente espectáculo de revista musical y variedades, denominado "Luces de Broadway", procedente del teatro Mayo de Buenos Aires, presentado por su director, el divo de la trompeta y artista cinematográfico, oJe Grifoll, en el que figuran la supervedette sudamericana Mayra Dervi y la gran vedette internacional Kat Moren, con un grandioso conjunto de artistas y begísimas mujeres.

Esperamos que se lleve a efecto con éxito esta presentación, como ha sucedido en el resto de España, donde las "Luces de Broadway" se han presentado.

BASTIDOR

## LO QUE PASA

### ¡"Monas" pasadas por agua!

¡No te alteres, Mercedes!  
nadie lo pudo pensar!  
Lo del tiempo, son cosas  
que tenemos que aguantar.  
¡Claro está que tu ilusión  
frustrada fué y lo lamento!  
Sé que pasó la ocasión  
y esto te será un tormento.  
¡Tan alegre como estabas  
con la Pascua y las meriendas  
y ya ves: ¡qué mal pasadas  
salieron todas tus cuentas!  
Ni viste a tu bienamado  
el de los rubios cabellos,  
ni saciáronse tus oídos  
de adjetivos, dulces... bellos.  
No respiraste los aires  
que bajan de la motaña  
ni el perfume de azahares  
del huerto de doña Juana.  
No lograste, allá en el campo,  
con el que sientes amor,  
bailar, ni entonar el canto  
de la Pascua... ¡qué dolor!  
En casita se quedaron  
guardadas tus alpagatas  
que tus hermanas compraron  
de color, con cintas blancas.  
Las que tú, llena de gozo,  
me enseñastes al pasar  
diciendo con alborozo:  
"¡Estas son, para bailar!"  
No le pudiste, en la frente  
romper el huevo morado  
de tu "Mona", a aquel valiente  
de quien te has enamorado,

ni le llegaste a probar  
las bebidas tan sabrosas  
que formaban su yantar  
para obsequio a las hermosas.  
Todo te lo malogró  
un mal rato de Neptuno  
que en su mal humor aguó  
aquel momento oportuno.  
El que sin duda esperabas  
con esa gran ilusión,  
que tú mil veces soñabas:  
¡El de su declaración!  
Yo pensé, que el tercer día  
que brillante el sol lució  
aun se te arreglaría  
mas... la ocasión ya pasó.  
No sufras pues Mercedes  
que si esta Pascua no fué,  
tal vez a otra consigas...  
¡Tú, nunca pierdas la fe!  
Eres joven, linda, guapa...  
él te mira con cariño...  
Tú no le seas ingrata  
y mímale como a un niño;  
pues, según dice el refrán  
—y el que discurre lo acata—  
que hay que querer con afán  
que "el que la sigue, la mata".  
Conque, alegra el corazón;  
ten la red, bien preparada  
y lucha con ilusión  
que así, es partida ganada.  
¡Otras lo mismo que tú  
fueron en igual piragua  
pero Neptuno hizo "fú"  
y... ¡"Monas pasadas por agua!"

## EL "OCASO, S. A."

Mártires, 5



GANDIA

### Vicente Juan

SEGUROS · AUTOMOVILES

Plaza Leandro Calvo, 11 - Apartado núm. 29 - Teléf. núm. 84 - GANDIA

## El artista-pintor gandiense, Joaquin Martínez Moreno, recibe el agradecimiento del presidente de los Estados Unidos

En atención al obsequio de un magnífico óleo-retrato que no hace mucho hizo al Presidente de los Estados Unidos, por mediación del señor Comandante de la II División de la Flota americana en su reciente visita al puerto de Valencia, el Excmo. señor Harry S. Truman, por conducto del señor Secretario de Estado en Washington y éste, por el Cónsul General de los Estados Unidos de América, Montgomery H. Colladay, ha enviado a nuestro querido paisano y notable pintor Joaquín Martínez Moreno, la atentísima carta que publicamos a continuación:

«Sr. Don J. Martínez Moreno, Gandia (Valencia).

Muy distinguido señor mío:

Tengo el honor de dirigirme a usted, cumpliendo los deseos del señor Secretario de Estado en Washington para hacerle patente el agradecimiento del Excmo. Sr. Harry S. Truman, Presidente de los Estados Unidos de Amé-

rica, por su óleo-retrato que fué tan amable de enviarme por mediación del señor Comandante de la II División de la Flota de los Estados Unidos de América, en su reciente visita al puerto de Valencia.

Con mucho gusto hago en esta ocasión de portavoz del agradecimiento del Sr. Presidente y me tomo la libertad de añadir mis sinceras felicitaciones por el éxito de su trabajo, que ya queda en poder del Sr. Truman.

Aprovecho la oportunidad para saludarle muy atentamente y ofrecerme de usted atento y s. s. q. e. s. m., (firmado) Montgomery H. Colladay, Cónsul General de los Estados Unidos de América.»

Nuevamente felicitamos al señor Martínez Moreno por la atención tan distinguida de que ha sido objeto y le alentamos en su continuo batallar, desando logre la Gloria anhelada que todos sus trabajos y desvelos merece.

L. F.

## DESDE MI MOLINO

TRAGEDIA LIRICA EN TRES ACTOS

ELLA

¡Y yo que creí, en mis oraciones, que el querernos era un sueño humilde!

EL

Tan humilde que nunca se podrá realizar.

ELLA

Mis horas nunca estuvieron vacías, porque yo las llené de un amor que casi rozaba la ruta de los pájaros.

EL

Yo también llené contigo mis horas, pero ahora... ¡Siempre andando, y sin embargo, todo sigue en el mismo sitio!

ELLA

Parece que encuentras cierto placer machacando nuestros deseos. Tú y yo somos un mutuo buscarse. Hemos sufrido. Ya estamos juntos. Para final de todo, mi sueño es también tu sueño.

EL

No, Cristiná. Yo llego a ti por un camino de desprecio. Cuando mi voz era cirio de oratorio tus oídos eran cascabeles sevillanos. Pero algún día se habían de convertir los lamentos en cantos en la caña azul de mi garganta. Ahora me voy.

ELLA

(Intentando abrazarle.) ¡Te quiero!

EL

(Rechazándola.) ¡Si al menos fueras alguien! Adiós.

ELLA

(Con la cabeza hundida entre las manos, repite las últimas palabras.)... Si al menos fuera alguien... Si al menos fuera alguien... Si al menos fuera alguien...

TELON

Fin

V. PALMER TERRADES

mundo empujaba al autómatas que hay en mí hacia la rudeza del trabajo. Un trabajo que había de darme un día como hoy la ocasión de poder prescindir de todos, de poder decir al mundo: Nada me has dado y nada tengo que agradecer. Soy yo, ¡yo!, ¡lo oyes!, quien se ha encumbrado a golpes puros de soledad. Antaño fui millonario de ilusiones. Ahora soy mendigo de ellas. ¿Y tú sabes por qué? Porque las riquezas que tengo las fui comprando con ilusiones. Y ahora ya no me quedan.

ELLA

Pero a mí sí. Yo conservo todas las ilusiones y podré hacer renacer las tuyas.

EL

No quiero ayudas de nadie. Cuando necesité el préstamo generoso de tu cariño, me lo negaste. Fuiste usurera con el amor. El mundo se hundió entonces todo lo que podía hundirse. ¿Qué queda ahora?... Nada... Ni tengo siquiera la fuerza necesaria para arrojarte a puñados mi desprecio por ese afecto que me ofreces.

ELLA

¡Cuánto me odias!

EL

¿Odiarte? No. Hubo días en que sólo deseaba que mi vida fuera larga para tener más tiempo para despreciarte. Mi alma estaba llená de barrancos que hoy son cumbres. Siempre que tomaba el pulso al odio me asustaba al notar que latía tan fuerte. Pero ahora todo es distinto. Me doy cuenta de que fuiste un sueño comenzado y que mi vida ha sido una lucha para alejar el despertar. Una lucha que ha consumido mis fuerzas y me ha dejado sólo un afán desmedido de paz y de descanso.

## Antonio ROMA Scriano

SALAZONES

Santo Duque, 14

GANDIA

# DEPORTES

## FUTBOL

### C. F. Gandía, 6: Serpis F. C., 0

A las cinco en punto comienza este encuentro, haciendo el saque los alcoyanos, que en su primera arrancada consiguen llegar casi a la puerta gandiense, encargándose la defensa de despejar, recogiendo Grau, que pasa a Castellá, quien de forma impecable e imponente, incrusta la pelota en las mallas alcoyanas, siendo el primer tanto para el Gandía, al minuto exacto de comenzar el juego.

A los ocho minutos y en personalísima jugada del "mago" Castellá, que está hoy como nunca de acertado, con ganas, valiente y técnico, lleva el balón a la misma puerta alcoyana, y en este momento, Grau, que cree va a fallar Castellá, lanza un soberbio tiro, convirtiéndolo en el segundo gol gandiense.

De nuevo, Castellá, nos deleita con sus magistrales jugadas, cediendo en una de ellas a Manolo, que bombea sobre puerta muy fuerte y Nácher para muy bien. El Gandía está jugando magnífica mente bien, dominando por completo a sus adversarios, pese a la opinión de los "entendidos" alcoyanistas; se lanzan tres córners contra el Serpis sin consecuencias, muy bien ejecutados, que obliga al portero Nácher a emplearse muy activamente, pues no tiene un minuto de reposo, acompañándole la suerte, hasta que en uno de ellos, se lesiona un dedo por haberse clavado una astilla del poste en una de sus intervenciones, siendo sustituido por Iborra, que es más flojo que el titular.

El Gandía nos está deparando una tarde memorable de fútbol, pues tanto la delantera, especialmente Castellá, como Manolo y Miñana, como la media infatigable, sobre todo Melo, bien defendidos por la acertada y valiente defensa, ese trío Bonet, Simó, Medina, a cual mejor, y muy bien respaldados por Alberto, nuestro guardameta, dieron a la afición una tarde soberbia, de las que gustan y queda siempre grato recuerdo, que borra por completo los desaciertos que hayan podido haber; por lo menos a los verdaderos aficionados.

A los 26 minutos de juego y en una jugada excelente de Manolo, después de controlar muy bien el esférico, dominándolo, sirve a Grau y éste lo empalma estupendamente bien, consiguiendo el tercer tanto para Gandía; se suceden cuatro córners más contra los alcoyanos, sin consecuencias, acabando la primera parte con el 3-0 a favor del Gandía.

Reanudado el juego, el Gandía, que no ha cesado de dominar completamente, se apodera del balón, cediendo Manolo a Aguirre, que lo empalma a maravilla, marcando el cuarto gol gandiense.

Los alcoyanos acusan agotamiento, así como la desilusión que llevan encima, ante la derrota que están sufriendo, tratando desde este momento el evitar que sea mayor, empleándose en ocasiones con cierta dureza y violencia. El árbitro, que por lo visto sufre daltonismo, castiga este juego violento del Serpis, sancionando siempre al Gandía; ya decimos que confunde los colores.

Ante esta forma de juego alcoyano, Gandía que empezaba a dormirse sobre los laureles, se impone de nuevo, y Manolo nos obsequia con un tiro escalofriante, que roza el larguero, sin que el portero lo llegara a ver.

Poco tiempo está el marcador sin moverse, pues a los diez minutos de esta segunda parte, Castellá, que es el héroe de la tarde, recibe un estupendo servicio de Manolo, que le había cedido Melo, y con su juego peculiar, obtiene el quinto tanto gandiense.

En una escapada alcoyanista, da lugar a que Alberto se emplee por primera vez en un estupendo y soberbio plongeón, magnífico, como sólo lo hacen los consumados internacionales.

La violencia alcoyana se acentúa y la afección daltoniana del árbitro también, sancionando sólo al Gandía, aprovechándose los del Serpis de la debilidad arbitral, dando con ella una nueva intervención de Alberto en una peligrosa "melee" que de forma estupenda y admirable, y con una técnica y vista inigualable, salva un tanto, y que Medina, exponiendo el físico, consigue despejar muy oportuno y valiente.

Faltan 18 minutos para acabar el encuentro y los alcoyanos persiguen el tanto del honor, que no consiguen. Castellá se hace con la pelota y desde medio campo lo lleva solo a la puerta, y cuando se dispone al remate, es zancadilleado por la defensa en forma violenta y aquí el árbitro no puede evitar la justa sanción de que son merecedores los del Serpis. El penalty es ejecutado por el mismo Castellá, que lo convierte en el sexto y último tanto del Gandía.

Finaliza el partido sin más incidencias, y la afición despidió a nuestros muchachos con muchos aplausos, ante la satisfacción del

juego desarrollado y de la aplastante victoria sobre Alcoy

Los equipos, a las órdenes del colegiado señor Soriano Esteve, se alinearon así:

C. F. GANDIA.—Alberto; Bonet, Simó, Medina; Melo, Garrigós; Miñana, Castellá, Aguirre, Manolo y Grau.

Serpis C. F.—Nácher (Iborra), Sanjuán, Quiles, Seguí; Valor, Colomer; M. Pascual, Miralles, E. Pascual, F. Pascual y Mira.

ZAMORA

## COMENTARIO

En sólo cuatro minutos perdió el Serpis en el Mondúber todas las ilusiones que se había traído en su corto plazo de tiempo le marcó el Gandía, decidieron claramente el encuentro, que tuvo ya solamente como incógnita el tanteo que pudiera registrarse.

No obstante, aunque parezca contrasentido, no fué el equipo alcoyano enemigo tan fácil como el fuerte resultado nos da a entender. Bregaron siempre con tesón y codicia, sobre todo en la primera parte cuando el viento soplabá en su contra y si se marcharon sin estrenar su casilla en el marcador, no les echamos culpa alguna a los jugadores visitantes, porque los responsables de ese "cero" fueron los componentes del cuarteto defensivo local.

Delante, la media docena llegó merced a la fantástica labor de ataque de Castellá, bien secundada por la eficaz oportunidad de Grau.

Y entre los que hemos destacado en vanguardia y retaguardia lució el domingo, durante el primer tiempo, el juego perfecto de Melo.

De los demás, poco pudo hacer Miñana al lesionarse en una de las jugadas iniciales y Aguirre, que acusó mucho su desentrene. Garrigós y Manolo bregaron incansablemente cumpliendo fielmente su cometido, de manera especial Manolo, que permutó con Castellá después del descanso para encargarse de anular, como bien supo hacerlo, al medio volante izquierdo del Serpis Eloy, único elemento que en la primera mitad había creado situaciones de peligro para nuestro marco.

\*

Con esta victoria, el Gandía se afirma ya en su posición privilegiada de "leader": No puede ser superada, aun perdiendo los tres partidos que le quedan, por el Carlet, que ha sido su más directo rival durante el campeonato. Le basta un empate en casa con el Alcácer, para que no pueda tampoco alcanzarle el Pego, aunque este

equipo ganara los cuatro partidos que a él le quedan. Y para con el Oliva, el adversario más calificado en el último tercio del torneo, será suficiente vencer en el Mondúber al Alcácer y conservar en el 6-2 de la primera vuelta; y, aun perdiéndola, sería también suficiente empatar en Alginet en la última jornada; todo ello contando con que el Oliva venciera en todos los encuentros pendientes, incluso en el propio campo del Pego, cosa un tanto problemática si tenemos en cuenta que los puntos a disputar en esa jornada le podrían ser indispensables al Pego para clasificarse.

Ha perdido muchas posibilidades el Carlet en las últimas jornadas; no sólo se ha visto descartado en su aspiración a ser campeón del grupo, sino que incluso le va a ser difícil lograr uno de los puestos que le aseguren su permanencia en la segunda categoría. Haciendo por su parte un máximo esfuerzo y ganando sus tres partidos pendientes, aun dependería su clasificación de los resultados que logren sus rivales Pego y Oliva, que de momento le superan en uno y dos puntos respectivamente y tienen además la ventaja de quedarles a ambos un partido más por jugar.

Al Carlet le quedan dos partidos en casa (Algemesí y Castellonense), y sólo un desplazamiento (a Alcoy), que podrán proporcionarle seis puntos que, sumados a los 18 que hoy tiene, le darían un total de 24

Tiene el Oliva por jugar tres partidos en casa (Gandía, Algemesí y Alcácer) y una sola salida (a Pego). Suponiéndole vencedor sobre los Algemesí y Alcácer, su clasificación dependería de los puntos que lograra frente a nosotros y en el campo del Pego, ya que sin ellos contaría ya con los mismos 24 puntos que puede totalizar el Carlet, pero sería superado por éste por el gol average.

El Pego tiene un solo encuentro en su casa (Oliva), y ha de desplazarse aún a Alcoy, Alcácer y Algemesí. Si vence al Oliva, necesitaría aún conseguir cuatro puntos positivos para sumar en total 24 y asegurar su clasificación.

De todo lo cual resulta que en el partido de mañana, en Oliva, a jugar nuestro titular, los más interesados, con el propio Oliva, serán Carlet y Pego, cuyos partidarios serán mañana fervorosos defensores nuestros. A nosotros nada nos va ni nos viene con que sea éste o aquél el beneficiado, pero deportivamente debemos disputar los puntos al Oliva de igual forma con que hemos venido haciéndolo en todos los campos.

JORGE MIRON

INDUSTRIAS AGROPECUARIAS **Gregori-Romero** \* GRANJA "San Francisco"

RAZAS EN EXPLOTACION

### GALLINAS

Castellana negra  
Leghorn blanca  
Prat leonada

### CONEJOS

Gigante de España  
Gigante Chinchilla

### PATOS

Kaki Campbell  
Corredor indio  
Mudo o Berbería

Huevos para incubar — Patitos y pollitos de un día — Gazapitos al destete — Alta selección genética — Precios de verdadero fomento avícola

DESPACHO: MORAN RODA, 8

GANDIA



19 de Abril de 1952

# GANDIA

Precio de suscripción:

Por un año, .... 100 pts.

Por un semestre,.. 52 pts.

## LA VOZ DEL DISTRITO

### ALGUNOS APUNTES HISTICOS SOBRE DAIMUZ

Sobre el nombre primitivo de esta localidad existen algunas variantes que son Ateymus, Atledymuz y Adeymuz: es curioso señalar la concomitancia de las mismas con las de Ademuz que son: Arde Modus, Damús y Ademuz. Esta última significa en árabe barra para apuntalar la puerta.

En tiempo romano se le llamó Athemisus, que no hay que confundir con el Arthemisuem que era Denia. Posteriormente evolucionó el nombre dando lugar a Atteimus y de aquí el actual. El nombre originario obedece a la dedicación a la diosa Diana o Arthemisia, que aquí tuvo lugar de culto.

Fueron halladas en su día lápidas romanas que recogen los "Corpus" epigráficos monumentales hispanos y germanos. Una de la familia Beabia que estaba en un monumento funerario que fué costeado con la manda de su testamento —"ex testamento suo"— Y otra de Quintus Gratius.

Excavaciones diversas han ofrecido el hallazgo de restos varios, armas, monedas y piedras pulimentadas. De fósiles no se conocen, salvo el de un helecho, encontrado por el que suscribe.

Tras los romanos entraron los árabes en Daimuz. Estos suponemos debieron rendirse a los cristianos cuando sucumbió el castillo de Bayren, el cual, como es sabido, era la cabecera de todas las tierras de la comarca y costó mucho su

toma a Jaime I, el cual después de ella fundó Cannia (sobre si éste es el origen de Gandía nos ocuparemos en otra ocasión).

Don Jaime II, nieto de Jaime I, donó a Daimuz a Sancho Ximénez, al donarle las tierras marjales de Gandía, Daimuz, Piles y Bayrén. (Archivos de la Corona de Aragón, Registro 216, folio 21 vuelto, año 1318.)

El último señor territorial de esta población fué el Conde de Almenara. Cuando las Germanías, Daimuz fué ocupado por los agermanados los cuales obligaron a bautizarse a los moriscos aquí residentes.

En 1601 se indemnizó al señor territorial de Daimuz de los daños experimentados con motivo de la expulsión de los moriscos. (Pragmática de 1612.)

No se le concede carta puebla fundacional, al igual que acontece con otros varios pueblos del distrito gandiense.

El Padrón Real de la Diputación de Valencia da los siguientes datos demográficos de Daimuz: En 1646 tenía 23 habitantes. En 1798 contaba con 65, en 1850 con 150 y en 1900 con 891 de hecho y 896 de derecho. El censo de 31 diciembre 1930 arroja 1.242 de hecho y 1.253 de derecho. Y el de 31 diciembre 1950 da 1.322 de derecho y 1.316 de hecho.

FELIPE LLOPIS PLANELL

### Orden, avance y superación

El concepto de orden suele venir tergiversando a lo largo de la historia. Siendo un concepto linámico y flexible suele interpretarse como estricto y estático. Aparte el orden físico y especial, todas las demás manifestaciones del orden (moral, jurídica, social, est.), son, repito, esencialmente dinámicas. El Hombre y la Sociedad al manifestarse como orden siguen las características de éste; no hay lugar en la sociedad para el hombre carente de dinamismo.

El hombre quieto, estático no atiende a su perfección y no contribuye al provecho de los demás, quebranta así los principios que rigen la Moral y la Justicia: El dar a cada uno lo suyo, lo que le pertenece.

Por eso es precisamente hoy, cuando al enfrentarnos con la realidad, surge el problema que ya Pío XII advierte: «La voz del momento no es la lamentación, sino la acción.»

He aquí porqué se debe borrar la huella de aquellos que no saliendo de su domicilio agradable, cómodo y tranquilo impiden el desarrollo eficaz y perfecto de toda la Sociedad. Y son muchos los que en este fluir incesante de los días, en esta velocidad de vértigo en que vivimos, se adormecen entre cuatro murallones por muy nobles que

estos sean y por mucha historia que ellos encierran y permanecen en un mundo vallado, bien por los límites de unos estudios que hicieron bien por la halagüeña presencia de unos bienes a heredar; hombres de perspectiva atrofiada, hombres aproblemáticos, hombres fáciles, hombres sin un fin, que están muy lejos de ser los hombres auténticos, los que pide el momento presente.

Sólo aquellos que día tras día sigan investigando en los senderos de la ciencia, sólo aquellos que continúen avanzando por las vías del comercio y de la industria, sólo éstos contribuirán con sus bienes espirituales y corporales a su propia perfección (fin elevado a que aspira el hombre como destello de Dios) y al provecho de los demás. Mas aquellos que tienen parálisis de sus potencias y no quieren salir de una vida fácil y regalona, son un lastre social sobre el que debiera caer toda la responsabilidad que entraña la transgresión de los supremos postulados del orden social. Sedentarismo social que debería de ser extirpado y sólo admitir en el seno de la sociedad aquellos que sigan el camino por el cual merece la pena vivir: dentro del Orden, el avance y la superación.

JUAN BELTRAN MIRALLES

### BODEGAS HONTANILLA

VINOS, LICORES Y CERVEZAS  
A DOMICILIO

General Mola, 4

GANDIA

### OLIVA

#### DEPORTIVAS

Ganó en Carcagente la U. D. Oliva por el abultado tanteo de 7-2. No sirvió para nada la fuerte prima que un equipo puntero ofreciera al Carcagente con el fin de que derrotara a nuestro conjunto, pero sí, en cambio, sirvió para que nos lesionaran a varios elementos que sufrieron las consecuencias del juego peligroso que emplearon los carcagentinos que, impuestos de su notable inferioridad técnica, recurrieron a todas las violencias para favorecer, al menos en lo posible, al equipo que les había prometido la fuerte prima si salían victoriosos del partido. Mas nuestro equipo, con inferioridad de jugadores, capeándolo todo y contra todos, supo con su juego trenzado y recto, con-

seguir una victoria tan holgada y brillante que satisfizo a sus innumerables seguidores. No caben distinciones de ninguna clase, porque todos batallaron desde el primero al último minuto.

marcaron los tantos Dieguín, 4, Serrano, 2 y Vives.

Con esta brillante victoria el Oliva se aproxima tanto al Gandía que a éste se le hace cada vez más difícil el proclamarse campeón, ya que abrigando la esperanza los olivenses de vencer al Gandía mañana, domingo, en nuestro campo, queda supeditado el título de campeón a quien venza en los desplazamientos de Alginet por el Gandía y Pego por el Oliva.

¿Quién será el equipo campeón? ¡Olivenses, aplaudid al equipo!

J. SOLER

### EL SERVICIO DE VIAJEROS GANDIA - BARCELONA Y VICEVERSA

Según leemos en el "Boletín Oficial" de la provincia, de fecha 31 de marzo de 1952, núm. 78, una empresa gandiense aspira a establecer un servicio regular de viajeros a Barcelona, bajo las siguientes condiciones: Expedición diaria, incluso domingos y festivos, Gandía-Barcelona y en sentido inverso, o sea Barcelona-Gandía, viaje completo diario de ida y vuelta, siguiendo el itinerario que a continuación reseñamos:

Gandía, Cullera, Sueca, Catarroja, Valencia, Castellón, Vinaroz, Tortosa, empalme de Campredó, empalme de Salou, Tarragona, Vendrell, Villafraanca del Panadés, Barcelona, con un recorrido total de 445 kilómetros.

Este servicio contará con las instalaciones fijas siguientes:

Gandía, calle de Alcira, núm. 4.  
Valencia, calle de San Vicente, número 114.

Barcelona, Avenida Marqués Argentera, núm. 19. (Bar nuevo Colón).

En principio quedarán adscritos a la concesión tres autobuses Pegaso-Diesel de 40 H. P., y aunque las dimensiones permitan un mayor número de plazas se instalarán solamente 40, con el fin de que se pueda realizar el viaje con el debido confort y la comodidad requerida por su duración o largo recorrido.

Creemos sinceramente que el establecimiento de este servicio ha de ser de verdadera utilidad para Gandía y su poblado Distrito, cuya riqueza y volumen comercial aconsejan la instalación de medios rápidos y directos de transporte y desplazamiento de personas, mayormente tratándose de Barcelona, la gran urbe con la que Gandía y su comarca tienen tantos contactos de índole económica y comercial.

Bicicletas y Aparatos de Radio - Reparaciones

**CASA SEGURA**

San Francisco de Borja, 87

GANDIA (Valencia)

**ANGLO**

(A. E. E. S. A.)

La última palabra en Radio-Receptores equipados del famoso

"Sonido Equilibrado de Técnica Británica"

Distribuidor para GANDIA y su comarca:

**CASA SEGURA**

VENTAS CONTADO Y LARGOS PLAZOS

### Destilería del "ANIS FERRI"

Fábrica de Anisados y Licores

Almacén de vinos

Vda. de NICOLAS FERRI

Despacho:

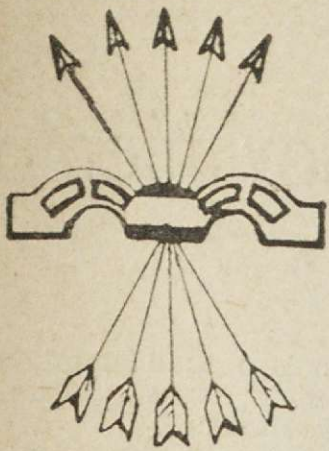
Curtidores, 1-Teléfono 49

GANDIA (Valencia)

Almacén y Fábrica:

Carretera Silla - Alicante

BELLRREGUART (Valencia)



# GANDÍA

VOZ DEL DISTRITO

Año 11  
Número 26

Gandía, 26 de Abril de 1952

Redac. y Admón: Germanías, 38  
Precio: 1'50 pesetas

## LOS PLANES MUNICIPALES DE TRABAJO

La idea de promover una más intensa labor municipal que recoja y atienda las actuales necesidades de las poblaciones, y que, al propio tiempo, prevenga, saliendo al paso, las que en un plazo más o menos corto han de plantearse a los municipios, dado el ritmo acelerado con que los pueblos, las aldeas y medios rurales se incorporan a la vida actual en todas sus facetas, obedece a la preocupación sentida en este orden por la Jefatura Provincial del Movimiento, que ha querido de esta forma llegar a la plasmación de una de las más viejas aspiraciones de la Falange, que es la de alcanzar una transformación revolucionaria y fecunda en la faz de nuestros pueblos, estimulando y desarrollando un amplio plan de ejecución de obras materiales, que llegue, con una elevación espiritual, a unas mejoras materiales de las condiciones del nivel de vida rural, de las que aun estamos muy lejos.

Es evidente que durante largos años los municipios españoles han languidecido en un clima de rutina, mediocridad y cuquería, los tres jinetes que galoparon a lomos de un caciquismo alicorto y una política de campanario. Ya desde sus días iniciales la Falange señalaba un amplio programa y unas líneas directrices, en las que palpitaba, sobre todo, una honda preocupación por las clases rurales y la aspiración, concretada en consigna, de elevarles, rescatándoles de su estado de atraso, y dotándoles de unas condiciones morales y materiales que les pudiese servir de acicate.

Con la puesta en práctica de estos Planes de Trabajo y la cristalización de su espíritu o aspiraciones fundamentales, se abordan y se acometen aspectos de la vida de las poblaciones hasta ahora totalmente descuidados. He aquí, a grandes rasgos, los principales problemas que están siendo estudiados por la Junta Comarcal de Autoridades y Mandos:

- 1.—Estudio del territorio. Extensión.
- 2.—Límites: su estudio.
- 3.—Estudio de la distribución de superficies.

a) Superficies urbanas; superficie rural.

### II.—Población.

- 1.—Número de habitantes de hecho y de derecho.
- 2.—Número de nacimientos, defunciones y matrimonios.
- 3.—Estudio de la emigración e inmigración.
- 4.—Estudio de la distribución de la población en el término; número e importancia de los centros urbanos. a) Número de edificios; b) Número de viviendas; c) Clasificación de edificios y viviendas por su estado.
- 5.—Estudio de la riqueza territorial urbana.

### III.—Vida económica.

- 1.—Agricultura. Clase y volumen de cultivos; cosechas aproximadas.
- Ganadería. Número y clases de cabezas de ganado.
- 3.—Minas. Clases e importancia de los yaci-

mientos.

- 4.—Industria y Comercio. Estadísticas de instalaciones y establecimientos existentes.

- 5.—Exposición de los proyectos o estudios oficiales o particulares que se conozcan para el mejoramiento de cualquier rama de la economía local.

### IV.—Red de comunicaciones.

- 1.—Descripción.
- 2.—Carreteras y caminos de toda índole que atraviesen el término municipal.
- 3.—Ferrocarriles. Líneas de todas clases que pasan por el término municipal. Estaciones.
- 4.—Puertos y aeropuertos.
- 5.—Líneas telegráficas. a) De la Red Nacional; b) particulares.
- 6.—Detalle de proyectos y aspiraciones relacionados con la red de comunicaciones.

### V.—Religión y Cultura.

- 1.—Templos, ermitas y conventos. Descripción y antecedentes históricos.
- 2.—Solemnidades y funciones religiosas tradicionales. Antecedentes históricos y de toda índole relacionados con ellas.
- 3.—Escuelas elementales primarias. a) Su número. b) Número de maestros y alumnos.

- 4.—Escuelas y colegios de enseñanza media, profesional, artística, etc., con indicación de los datos del punto anterior.

- 5.—Bibliotecas.

- 6.—Otros centros de enseñanza.

- 7.—Otras instituciones culturales.

- 8.—Publicaciones (periódicas o no).

- 9.—Locales de espectáculos. (Campo de deportes, Plaza de toros, frontón, etc.)

- 10.—Emisoras de radio.

### VI.—Vulgarización y otros temas.

- 1.—Vulgarización de las características del municipio. Confección y redacción de una geografía e historia del municipio, en la que se resuman los antecedentes a que se refieren los capítulos anteriores y se expongan los antecedentes históricos del municipio, sin omitir los lugares del término donde ocurrieron hechos de trascendencia histórica. Deberán también describirse las características climatológicas y cualidades sobresalientes de sus aguas o del paisaje o cualquier motivo de atracción.

Como claramente se ve, la labor de la Junta Comarcal de Autoridades y Mandos comprende un vasto plan de actuaciones que, a no dudar, hará tengan realidad viva muchas de las aspiraciones de nuestros municipios, de Gandía y su Comarca, hasta ahora preteridas.

AUGUSTO ROMAN

## Junta de Autoridades y Mandos del Distrito de Gandía

### PROGRAMA DE ACTOS

#### DIA 2.

A las 10.—Reuniones preparatorias para la constitución de Comisiones:

En el Salón de Actos del Ayuntamiento: *Comisión de Obras y Servicios Municipales.*

En la Alcaldía: *Comisión de la Mancomunidad Comarcal.*

En el Salón de Comisiones del Ayuntamiento: *Comisión de Urbanismo.*

En el Salón de Actos de la Jefatura Local: *Comisión de Educación y Asuntos Escolares.*

En el despacho de la Jefatura Local: *Comisión de Haciendas Locales.*

En el Instituto Laboral: *Comisión de Fomento de la Vivienda.*

A las 12'30.—Sesión de apertura, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia y Jefe Provincial del Movimiento, con asistencia de las Autoridades Provinciales y de las representaciones de los Municipios del Distrito.

Conferencia sobre Urbanismo.

A las 16.—En el Salón de Actos del Ayuntamiento: *Comisión de Obras y Servicios Municipales:* problemas Sanitarios y Seguro de Enfermedad.

En la Alcaldía: *Comisión de Mancomunidad Comarcal.*

En el Salón de Actos de la Jefatura Local: *Comisión de Haciendas Locales.* La Hacienda Local.—Uniformidad de Ordenanzas fiscales y reajuste de tarifas.—Reorganización de los servicios de Recaudación. Inspección Comarcal de rentas y exacciones.

En el despacho de la Jefatura Local: *Comisión de Urbanismo:* Aplicación de las disposiciones de la nueva Ley de Régimen Local.

A las 18'30.—Primera reunión del Pleno, en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento: «Coordinación de la política de los Organismos Locales».

«Servicios Sanitarios».

#### DIA 3.

A las 10.—En el Salón de Actos de la

(Continúa en la página 8)

# La Articulación Comarcal, viejo anhelo de nuestro Movimiento

(En torno a las próximas reuniones de Gandía)

Ante todo hemos de aclarar para deslindar posibles confusiones, que aludimos aquí a la comarca natural, realidad viva y entrañable del suelo español y que brinda un magnífico ejemplo en la huerta gandiense. No se confunda esto con el Partido Judicial —que otros llaman, quizá sin excesiva propiedad, Distrito—. Este reviste carácter artificial —como la misma clasificación provincial— y obedece tan sólo al trazado de un reticulado sobre el territorio español a determinados fines.

Por el contrario, la comarca responde a un contenido biológico pleno, habiendo por lo tanto la misma diferencia entre ella y el Partido judicial que entre la Región y la Provincia. Y ello se patentiza claramente cuando vemos, por ejemplo, el hecho de que Oliva perteneció a la provincia de Alicante, hasta el Real Decreto de 330 de noviembre de 1833, que dividía el territorio nacional en cuarenta y nueve provincias.

En el Manifiesto Político de la Conquista del Estado, de Ramiro Ledesma, se recoge clara y palpatamente la actualización y revalorización de la comarca y al hablar de las columnas centrales de su programa, estipula:

**"ARTICULACION COMARCAL DE ESPAÑA.** — La primera realidad española no es Madrid, sino las provincias. Nuestro más radical anhelo ha de consistir, pues, en conexas y articular los alientos vitales de las provincias. Descubriendo sus mitos y lanzándolos a su conquista. Situándolas ante su dimensión más próspera. Por eso el nuevo Estado admitirá como base indispensable de su estructuración la íntegra y plena autonomía de los Municipios. Ahí está la magna tradición española de las ciudades, villas y pueblos, como organismos vivos y fecundos. No hay posibilidad de triunfo económico ni de eficacia administrativa sin esa autonomía a que aludimos. Los municipios autónomos podrán luego articularse en grandes confederaciones o comarcas, delimitadas por un margen de exigencias económicas o administrativas, y, desde luego, bajo la soberanía del Estado, que será siempre, como antes insinuamos, indiscutible y absoluta. Para vitalizar el sentido comarcal de España, nada mejor que someter las comarcas a un renacimiento que se realice al amparo de realidades actualísimas y firmes."

Y termina la exposición de sus tesis, diciendo:

"Del breve resumen anterior deducimos nuestra dogmática, a la que seremos leales hasta el fin. Y es ésta:

10. Extirpación de los focos regionales que den a sus aspiraciones un sentido de autonomía política. Las grandes comarcas o confederaciones regionales, debidas a la iniciativa de los municipios, deben merecer por el contrario, todas las atenciones. Fomentar la comarca vital y actualísima."

Vemos, pues, resaltado aquí el valor de la comarca como entidad geográfica, natural, por encima de los rígidos encasillados administrativos, de un modo parecido al que hoy se estructuran los Sindicatos Verticales atendiendo a razones de localización —Aceite, Arroz, Naranja— y no de centralización.

Entendida la cuestión de tal manera es posible que una articulación comarcal de servicios en cier-

tas zonas —como la nuestra por ejemplo— de gran afluencia y convergencia, donde se aunan intereses de todo tipo y conjugan aspiraciones de un número de pueblos del orden de la treintena, situados en un valle feraz, superpoblado, bien comunicado y en marcha hacia una superación constante, diera en la práctica tan positivos y eficientes resultados que sirviera este ensayo y ejemplo de base para otros posteriores.

Sabido de todos es que el Municipio, como todo ser vivo, está en crecimiento ininterrumpido, fiel-

mente reflejado en sus índices demográficos, en el progresivo aumento de sus cifras presupuestarias y en las modernas exigencias de la vida que piden una serie de servicios cada día más complejos y delicados. Todos estos fines, perfectamente previstos y exhaustivamente detallados con riguroso casuismo en nuestra vigente legislación de régimen local pueden tropezar en su aplicación con múltiples inconvenientes, mayores cuando se acentúa le menor importancia del municipio y tal vez las soluciones conocidas a base de agrupación es-

pontánea o mancomunidad y de agrupación forzosa, puedan orillar las dificultades.

Y siempre es alentador destacar la iniciativa y apoyo de todo orden recibidas de la Superioridad y el celo y entusiasmo con que los pueblos todos se brindan a colaborar en esta gran tarea.

«Sa nuestro lema aquel mismo que pregonaba nuestra gran Reina Católica cuando recorría las polvorientas rutas del solar patrio:

«¡Hágase España! ¡Hagámosla!»

FELIPE LLOPIS PLANELL

## “Hombre, tierra y árbol”

El jurado del concurso “Aureliano López Becerra”, de la Dirección General de Prensa, ha otorgado el premio al siguiente artículo, original de Juan Solano:

“Fué en el Génesis. Cuando Dios mismo daba la primera referencia del hombre: Y había Jehová Dios, plantado un huerto... y puso allí al hombre que había formado.” En la tierra donde hizo crecer todo árbol. Juntos hombres, tierra y árbol. Y en el árbol, nada menos que la clave del conocimiento de la ciencia del bien y del mal. El árbol en el origen de la Humanidad. Porque el hombre estaba creado y tenía compañera; pero habían de gozar solos, en gracia y sin trabajo, de una tierra naturalmente pródiga. Fué allí, bajo e árbol, donde la mujer supo que pariría hijos con dolor para que el mundo fuere; y el hombre labraría la tierra con esfuerzo en su rotura; y le arrancaría sus frutos con sudores. La historia de la Humanidad quedaba ligada al árbol con maldición de paraíso perdido y mandato nuevo, con pecado y redención.

Y por eso hubo pueblos y hubo razas y confusión de lenguas. Oscurcida la verdad del origen de la creación, surgieron los mitos. El mito del árbol, como ser maravilloso, centro de la vida. Plinio dirá que la ronda de un árbol fué el primer templo. Y habrá árboles que serán dioses o estarán consagrados a los dioses: la encina, a Júpiter; el olivo, a Minerva...

Pecado y redención. Historia de la Humanidad desprendida y prendida del árbol. “Arbos una nobilis.” Un árbol había de ser también el que estableciese el orden en el mundo que halló su perdición a la sombra de un árbol. La Cruz, “árbol desgraciado”, para muerte afrentosa de malhechores, será ese árbol noble que redime la vida y la devuelve a la gracia. Ya la culpa es culpa feliz.

Antes que casa, tuvo el hombre el cobijo de un árbol. Quizás por eso, el árbol había de ser luego calor del hogar, un secreto motivo de unión de la familia, bajo un mismo techo y con vínculos sagrados. Vida patriarcal más cerca de la verdad del orden humano. El tronco del árbol que alimenta el fuego de fa-

milia, no será materia muerta para consumirse reducido a pavesas. Es algo siempre vivo y renovado, con un nombre familiar también: trashoguero. Detrás del hogar, vigilando siempre la hora del encuentro junto a la mesa. En torno al árbol plantado, crecido y hecho leña cuando ya no pudo montarse en pie, se desarrolló la vida de las familias en muchas generaciones. Cuna y ataúd, compañero y testigo, presencia y recuerdo. Y cuando los hogares sin fuego del árbol tuvieron calor artificial de radiadores y resistencias, la familia perdió el eje tradicional de su movimiento, se quedó sin arboladura.

La historia del mundo puede decirse que tiene una razón de múltiples relaciones forestales; no sólo en el orden de la riqueza natural de los pueblos, sino por ciertas determinaciones que forman el alma, las costumbres y el carácter de los grupos humanos. Tierra de desolación se llama a un campo sin árboles. Almas secas de la estepa donde el árbol no crece y la vegetación rala cose con fibras ásperas malos sentimientos al corazón.

El árbol fué un elemento tan esencial a la vida que sirvió de símil a todo lo que es vital en el movimiento y en el desarrollo de fuerzas. En el cuerpo humano, árbol es —el árbol de la vida— la serie de prolongaciones de la sustancia medular en el cerebro. El eje que inserta las ruedas se llama árbol. Y árbol, los palos inhiestos de la nave para sostener las velas y aparejos; donde nace el impulso para ir de orilla a orilla, estableciendo de nuevo la unidad de los pueblos dispersos. Y árbol es en toda máquina el centro de transmisión del movimiento. Y los nombres de las partes del árbol se incorporan al lenguaje para darle grafismo: arrancar un vacío de rama de familia.

Tan vital es el árbol, que la máquina rota, la nave abatida, se dirá que quedaron desarboladas. Fuera del símil, el árbol, en su propia entidad, se convierte en agente vivo en los acontecimientos del mundo. Árboles milenarios, testigos históricos que dan fe de hechos memorables: olivos de Gethsemani, elevando en sus copas la más amarga de las ofrendas. Y la Ceiba de Tacuba, el “Árbol de la

Noche Triste” que le da abrigo a Cortés en unas horas desarboladas. Y el haya de Vincennes, donde San Luis, rodeado de su corte, concedía audiencia al que la demandaba. Y en defensa del árbol, como si persona fuere, nuestro Código Penal y el Real decreto que imponen multas y castigos a los que atentaron contra la vida de los árboles.

El árbol había de ser elemento básico en la historia de la civilización y de la cultura. Desde las planchas de cedro del templo de Salomón, al mueble del hogar más humilde; del tablero de trabajo a la sillería del coro. Y el cofre o el arcón con su polvo de historia. Incluso el maravilloso mundo del pensamiento estaría en la infancia, si el árbol no diese materia celulósica para el libro y el periódico, para el cartón y la lámina. Árboles petrificados, hechos carbón en las entrañas de la tierra, revolucionaron el mundo de la industria. Y árbol convertido en reflejos de luz es el diamante.

El día que un pueblo se quede sin árboles, se dirá que está muerto. No de pobreza y de miseria sólo, muerto por falta de sensaciones vitales. Será un pueblo donde la creación perdió su belleza. Falto del gozo de los sentidos y con el alma también desarbolada. No sabrá de la llegada del viento, ni de la fecundidad de la lluvia, ni de la templanza del clima, que son regalos del Dios de los Cielos a los pueblos con árboles.

Plantemos árboles. Pero no una repoblación de fiesta del árbol, mojado con chorros de regadera en la plaza engalanada. Árboles en fiesta de campos repoblados, que antes lloraron su soledad sin sombra. Árboles en el calvero del llano, en el desmantelado cerro, en el monte tundido por hacha devastadora. Contra los cascos de los caballos de Atila, manos piadosas que abran alcorques para plantar árboles.

Una España arbolada, movida por el eje de su riqueza forestal. Como la vigorosa arboladura de su espíritu, yue la impulsó a tantas empresas históricas. Esta es su gran empresa de hoy.

¡Ay de los pueblos desarbolados!”

JUAN SOLANO

Las Falanges Juveniles de Franco son la promesa y esperanza del futuro



# CERVANTES Y EL LIBRO

23 de abril de 1952. Hace trescientos treinta y seis años —el 23 de abril de 1616— que murió Don Miguel de Cervantes Saavedra, a los sesenta y nueve años de edad. Cuatro días antes, con un pie en la sepultura, había escrito la dedicatoria del "Persiles".

El padre de Cervantes se llamaba Rodrigo, su madre, Leonor de Cortinas. La familia era de hidalgos principales, aunque decaída de su antiguo esplendor, a causa de su poca fortuna. Esta escasez de recursos de los padres de Cervantes, sobrecargados con los gastos de otros hijos, habrían ocasionado a Cervantes una educación inferior a su caso, si no hubiera sido porque residía en Alcalá, emporio de las ciencias y las artes liberales. ¡Poco faltó para que aquella clarísima y fecunda inteligencia, que iba a dar a España días inacabables de gloria, quedara acaso malograda. Es posible que estudiara también un par de años en Salamanca; pero tuvo que ser con la ayuda generosa de un protector.

La aplicación y ansia de saber de Cervantes eran tan grandes, que iba recogiendo para leer los papeles que encontraba por las calles.

Se hizo soldado y en la batalla de Lepanto recibió dos balazos en el pecho y uno en la mano izquierda, que le quedó impedida. ¡Su diestra, para honra y prez de la literatura patria, quedó hábil para escribir páginas inmortales!

Cuando regresaba a España en la galera "Sol", fué apresado por unos piratas argelinos y llevado a Argel, en donde permaneció cautivo, hasta que fué redimido por la caridad de unos Padres Trinitarios. Las espantosas privaciones a que se sometió la familia de Miguel, sólo habían alcanzado al rescate de su hermano Rodrigo.

Casó con doña Catalina Palacios de Salazar, en Esquivias, y allí estableció el matrimonio un modesto hogar.

Cervantes escribió para su subsistencia y para la gloria.

Cerca de veinte años estuvo ausente de la escena literaria. Obligado por la necesidad, se trasladó a Sevilla y allí ocupó el cargo de comisario o factor de provisiones para la Armada. Luego recibió una comisión del Consejo de Contaduría mayor para la cobranza de ciertas cantidades en el reino de Granada. Por ciertas irregularidades en sus cuentas estuvo en la cárcel de Sevilla, en donde parece comenzó a escribir el QUIJOTE. En aquella cárcel conoció a Mateo Alemán, el autor de "Guzmán de Alfarache" Perseguido por la mala suerte, no fué aquella la única vez que estuvo en prisión.

Cervantes era honrado, amante de su decoro, compasivo, dadivoso, casi manirroto. Cuando soldado, fué un modelo de valor y de subordinación militar.

Tuvo la desdicha de tener que desempeñar ocupaciones completamente ajenas a su carácter, pesadas, capaces de secar la imaginación más fecunda y de abatir los pensamientos más altos. Hubo de estar lejos de su casa, sin residencia fija, sin los consuelos de su familia, atenido a una retribución mísera, luchando contra la miseria de los contribuyentes, las reclamaciones de la justicia, sujeto a las caprichosas fórmulas oficinescas.

Parece que fué un tal Francisco Robles quien compró a Cervantes el privilegio del QUIJOTE y, si tenemos en cuenta la necesidad del autor y el éxito del libro, es de su-

poner que tal individuo realizó un buen negocio.

Cervantes era fuerte en las adversidades y desprendido y generoso en sus intereses.

Se conserva de él la contestación que dió a su plagiaro Alonso Fernández de Avellaneda: "Puede tener honra l dvalido, pro no el vicioso. La pobreza puede anular la nobleza, mas no oscurecerla del todo, y como la virtud dé alguna luz de sí, aunque sea por los inconvenientes y resquicios de la estrechez viene a ser estimada y favorecida de los altos y nobles espíritus."

El 25 de febrero de 1615, vinieron varios caballeros franceses a España acompañando al embajador de su país. Venían enamorados de las obras de Cervantes. Les dijeron que e glorioso autor era viejo, soldado, hidalgo y pobre. Y uno de los caballeros, replicó: "¿Pes a tal hombre no le tiene España muy rico y sustentado del erario público?" Y el otro dijo: "Si necesidad ha de que nunca tenga abundancia, para que con sus obras, siendo él pobre, haga rico a todo el mundo."

En esta fecha memorable del 23 de abril, hagamos cada uno por nuestra cuenta la apología de los buenos libros. El libro es una de las más grandes maravillas que han hecho los hombres. Dice Harms: "Un libro es un puente sobre el cual todos los días las prsonas muertas hace cien y mil años, vienen a nosotros y andan entre nosotros como si vivieran todavía... Un libro nos ensancha el mundo... Es amparo para los débiles; temor pa-

ra los poderosos; consuelo para los tristes y compañía para los solitarios. Donde hay algunos libros reunidos, se encuentra una sociedad tan selecta e ilustre como ningún príncipe vió jamás a su mesa. Quien no lee, no vive, no está en el mundo y e sproblemático si va al cielo."

Pero este filósofo y literato hace mal en no distinguir los buenos de los malos libros. Un buen libro, en efecto, es el mejor amigo, el más seguro, el de más confianza, el más aleccionador, el más paciente, que no se enfada con nosotros, si lo dejamos, ni nos rechaza, si lo tenemos demasiado tiempo en nuestra compañía. Los buenos libros refinan nuestro espíritu, cimentan nuestra cultura y preparan nuestro camino para el cielo. Dígalo, si no, la "Biblia", que es el libro de los libros por antonomasia, puesto que contiene la palabra de la eterna sabiduría.

Pero un mal libro es el peor enemigo, un enemigo solapado, cargado de un veneno mortal, disimulado tal vez bajo el tupido bosquejo de un aparente valor artístico.

Defendamos los buenos libros y hagamos la guerra sin cuartel a los libros obscenos; a los libros atiborrados de una falsa sabiduría, que petrifica nuestra inteligencia, perturba nuestros sentimientos y ciega la fuente de nuestros pensamientos elevados. Hagamos también una guerra despiadada contra esa literatura vacía de contenido y llena las más de las veces de incorrecciones gramaticales, que fusilan lastimosamente nuestra sonora y elegante lengua castellana;

asimismo desalojemos de nuestros estantes esas noveluchas de bandidos y gentes de vida irregular, que todo lo solucionan a tiros, con frases soeces y con vocablos que destilan jactancia y falta de respeto a la mujer.

Pongamos orden a nuestras lecturas y hagamos una invocación a los padres y profesores, para desterrar de una vez para siempre de los estantes y mesas de los niños y jóvenes esas lecturas insulsas o desalmadas que contribuyen a deformar el carácter de nuestros hijos y alumnos y a estragar su gusto literario.

Aprovechemos el tiempo en leer mucho, pero bueno, y con ello rendiremos un homenaje permanente de respeto y admiración a ese gran hombre que se llamó CERVANTES, quien con su pluma limpia y elegante escribió las frases más hermosas que hayan pasado por las imprentas, consiguiendo prez y gloria para su nombre, y para la Patria un puesto de honor permanente entre las celebridades mundiales; porque —vergüenza para muchos españoles— los dichos agudos de don Quijote y Sancho son conocidos de nutridos grupos de personas pertenecientes a las más variadas altitudes, mientras que en nuestra amada España, son legiones los que no han leído la obra inmortal del "Manco de Lepanto"; pero se saben al dedillo las hazañas de "Don Triqui", las picardías de "Jaimito", las aventuras de "Búfalo Bill" y otros miles de sandeces contenidas en los consabidos "tebeos".

RAMOLO

## LA TRAGEDIA DE UNA GENERACION

No nos referimos a la supuesta generación del 98. Nos referimos a otra, mucho más inmediata: la del 36.

La generación del 36 es aquella a la que pertenecemos los que hoy contamos sobre la treintena de años. La que ha vivido y ha hecho dos guerras: nuestra Cruzada y aquella a la que acudió al grito de "¡Rusia es culpable!".

Dijo Napoleón que en los campos de batalla se envejece pronto. Nuestra generación viene de ellos. Y lleva, también canas ya, en el cabello y en el pecho, porque también ha vivido la angustia tremenda de una zona roja en la que Dante no había pensado.

Nuestros mejores camaradas han muerto.

Hasta 1936 había conocido una existencia feliz, demasiado feliz y contra esa felicidad chata y burguesa surgió la rebelión.

Dos guerras, una civil y otra mundial a continuación, son una dura escuela. Hoy ya nada sorprende.

Lo más gracioso, y lo más triste a la vez, es que ahora estamos desplazados. Para los viejos somos demasiado audaces, pero la adolescencia nos mira como si ya no tuviésemos ningún papel que cumplir en el mundo.

Los que vienen empujando, los que yo llamo "los del Examen de Estado", nos toleran a regañadientes, y si aun no nos han arrollado totalmente, es por respeto a la memoria de los que cayeron, dejando en nuestras filas un hueco quizá irremplazable.

Y, sin embargo, esos jóvenes de

hoy no se dan cuenta de que por ellos ha sido nuestro mejor esfuerzo.

Somos el camino para que ellos puedan seguir adelante.

Ellos serán mucho más felices que nosotros. No han pasado tantas cosas. Y ojalá no tengan que pasarlas. Nosotros hemos conocido un tiempo en que un duro, redondo y de plata —aun nos recuerdo— era algo. Después nos dimos cuenta que una vida humana podía valer menos que un pitillo.

Antes era fácil conseguir una vida cómoda. Hoy nuestra vista gastada sobre los libros, nuestros ta-

cones raídos sobre el asfalto en demanda de trabajo, hablan.

Pero no estamos descontentos. Todas esas vidas perdidas, todos esos años quemados aprisa se dan por bien empleados para que los que vienen detrás no conozcan las experiencias que se han marcado en nuestra piel.

Y si —Dios no lo quiera—, llegase de nuevo la ocasión, la generación del 36, vieja para muchas cosas, sería aún joven para empuñar el mosquetón de nuevo y para ir a jugarse el tipo con una sonrisa y con una canción.

FELIPE LLOPIS PLANELL

## Destilería del "ANIS FERRI"

Fábrica de Anisados y Licores - Almacén de vinos

Vda. de NICOLAS FERRI

Despacho:

Curtidores, 1-Teléfono 49  
GANDIA (Valencia)

Almacén y Fábrica:

Carretera Silla - Alicante  
BELLRREGUART (Valencia)

# Vital, S. A.

Fábrica de conservas y derivados de agricos

GANDIA

# EN EL INSTITUTO LABORAL

## Ante la próxima convocatoria de exámenes de Ingreso

En anteriores convocatorias fué necesario explicar a todos el Plan del Bachillerato Laboral y los medios del Instituto para llevar a cabo la enseñanza y capacitación de los alumnos. Hoy, después de la serie de actividades desarrolladas por el profesorado y las conferencias dadas en el salón de actos del Instituto, ha visto la mayoría la sólida directriz que guía a los Centros Laborales. Ciento y pico de muchachos cursan hoy las enseñanzas correspondientes a los dos primeros cursos y en puertas está la tercera promoción que en junio y septiembre va a ingresar. Gandía y su comarca se han percatado de que estaban necesitando un Instituto del tipo creado y acuden a él con entusiasmo. No ha sido todo una fantasía, como algunos creían: el Centro está en pie. Es más, se construyen nuevas naves y se gestiona el traslado de las dependencias que ocupa el Frente de Juventudes, porque el edificio resulta pequeño para albergar la gran cantidad de material de taller y laboratorio que continuamente sigue remitiendo el Patronato Nacional de estas enseñanzas y necesita de todo su espacio para acoger a los jóvenes que en el Instituto han visto el camino propicio para triunfar en la vida.

Ante las constantes consultas acerca de qué se necesita para in-

gresar, repetimos que basta con una sucinta y clara formación elemental. En el Centro y a disposición de los futuros alumnos existen unos programas de las materias que van a constituir la base del examen.

En cuanto a la metodología—¡señores padres!— es sencilla y rigurosa. Nada de memorismos ridículos e inservibles: sólida cultura, sólida capacitación, sólida formación moral. El Instituto prepara hombres para todos los puestos donde haya ocasión de ganarse honradamente el pan; se acabó aquello de lograr jóvenes infelices y en serie con un título de bachiller en el bolsillo y sin saber cómo desenvolverse en la vida. El ritmo moderno no admite zánganos con o sin título; y si los jóvenes han de triunfar no se confíe en la acumulación de cursos o de carreras universitarias, hoy más que nunca cada uno es hijo de sus obras y a obrar, a trabajar con libros, instrumentos y máquinas se aprende en el Instituto. El profesorado espera contento a los nuevos alumnos de Ingreso con la alegría que da el saberse en posesión del medio preciso para que muchos niños de Gandía y su comarca sean hombres dignos y de trabajo eficiente en cualquier industria, taller o centro.

## LA FIESTA DEL LIBRO

### CONFERENCIA DE DON JUAN M. BONASTRE

En el salón de actos del Instituto y ante una nutrida concurrencia, disertó el profesor del Ciclo de Lenguas del mismo, don Juan Manuel Bonastre acerca de "El libro y la lectura".

Tras de explicar la fiesta que se conmemoraba, glosó unas páginas del "Quijote" que le sirvieron para fijar la medida y orden en la lectura. El famoso escrutinio fué actualizado para pedir buen juicio en la selección de libros. Hay que elegir literaria y moralmente el libro, ya que las locuras modernas son mucho más peligrosas que las de Don Quijote. Ante los peligros actuales recordó las palabras del Papa en la encíclica "Divini Illius magistri". Luego dió interesantes

normas al lector y terminó pidiendo a los concurrentes que iniciaran la constitución de la biblioteca propia de acuerdo con sus posibilidades económicas. Recomendó la adquisición de "El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha" como el mejor principio de la pequeña biblioteca particular, ya que no se trata de una obra "clásica" en sentido peyorativo, sino de intensa actualidad, como demuestran las estadísticas nacionales y extranjeras o la reciente selección de 74 autores que glosa don Julián Marías en el periódico madrileño "ABC" del domingo último.

El orador fué muy aplaudido y felicitado.

## CONFERENCIA-EXPOSICION

En el salón de actos de este Instituto y siguiendo el curso de conferencias culturales que se están dando en este Centro, tuvo lugar el pasado día 3 la cuarta conferencia a cargo del Profesor titular del mismo, don Benito Orihuel Gasque, sobre el tema: «El mundo de las Materias Plásticas», así como la exposición de materiales plásticos remitidos por importantes fábricas españolas.

El conferenciante dividió el tema en dos partes, con el fin de que de esta manera, durante el intermedio, el público pudiese apreciar mejor el material expuesto.

Empezó el señor Orihuel, exponiendo la idea de que los plásticos, no son imitaciones ni sucedáneos. Luego, se ocupó de los conceptos de plástico, polimerización y plastificante; siguiendo después la división general de los plásticos, en dos grandes grupos: termoestables y termoplásticos. A continuación, y utilizando esquemas simplificados dibujados en la pizarra

por los alumnos del Centro, expuso algunos de los principales tipos de moldeo usados en esta industria, a saber: moldeo por extrusión; moldeo por inyección, y moldeo por comprensión.

Terminó la primera parte de la conferencia, con el estudio de los plásticos fenólicos.

Durante el intermedio, el público, que llenaba la sala, tuvo ocasión de admirar una extensa gama de estos materiales, así como fotografías de reactores utilizados en esta industria y fabricados por E. Vilaseca, de Barcelona; y de maquinaria de moldeo de la casa R. Pons y Cía., de Barcelona.

Llamaron la atención, el extenso surtido de plásticos vinílicos presentados por Iberplástica, S. A. de Galdácano y Sintética, S. A. de Bilbao. Con respecto a los fenólicos y de urea. Unquinesa de Bilbao, presentó un muestrario completo de productos terminados y polvos de moldeo de estos tipos de plásticos.

No podía faltar los transparentes e

incoloros plásticos acrílicos que, en forma de grandes planchas, fueron expuestos por Plexi, S. A. de Valencia y Nnplex, S. L., de la misma capital. Asimismo vimos expuestas muestras de objetos de plástico fenólico, fabricados por R. Carbonell Arenas, de Barcelona. Como curiosidades, había muestras de politeno, poliestireno, saran, etc.

También se exhibieron preparaciones microscópicas de polvos de moldeo, así como muestras de las principales materias primas utilizadas en la industria plástica.

En la segunda parte, desarrolló las características más importantes de los plásticos acrílicos, vinílicos y poliámidos, terminando con una exposición del futuro de estas materias y

con el estudio de las aplicaciones de las resinas fenólicas y de urea en las técnicas de producción de laminados a alta y baja presión.

Hizo finalmente mención de los elastoplásticos y de las siliconas, terminando su disertación con votos para que estos Institutos contribuyan, según es idea del Caudillo, a una mayor potencialidad agrícola e industrial de España.

Todo lo anterior fué desarrollado de manera sencilla y al alcance de todo el público que llenaba la sala. Con amenidad y salpicando la conferencia con curiosas anécdotas que hicieron mantuviese ésta un interés creciente. Asistieron señaladas representaciones de la industria local.

## CONFERENCIAS

### Entrevista con el Sr. Camarena

Enterados de que la próxima conferencia de Cursillo de Divulgación cultural de nuestro Instituto Laboral corre a cargo del profesor de Geografía e Historia del mismo, don José Camarena Mahiques, hemos ido a visitarle a dicho Centro, con el fin de conseguir una especie de trailer de la conferencia, para nuestros lectores. Le encontramos contemplando las exhibiciones deportivas de los alumnos durante el descanso de las clases teóricas, e inmediatamente le abordamos.

—¿...?

—La charla, que esto será más que conferencia, se desarrollará aquí en el Instituto, el próximo jueves, día 1, y a la hora acostumbrada, las siete y media de la tarde.

—¿...?

—El título es: "Influencia de la Geografía en la Economía Peninsular".

—¿...?

—No, no. No voy a dar muchos datos que sean desconocidos por mis oyentes. Al contrario: casi to-

dos los que cite serán archisabidos por el auditorio. Lo que voy a tratar de exponer consta de dos partes: la geografía física de España, y sólo a grandes rasgos, de una parte; la economía española, por otra, y también de un modo sucinto la base principal de esta conferencia es relacionar una cosa con otra y buscar la explicación del por qué de nuestra Economía en cuanto que, como la de todos los países, está enormemente influida por la Naturaleza.

—¿...?

—Pues, sí. Vol a tratar de la existencia del naranjo en Gandía o del hierro en Vizcaya, o de las vacas en Galicia o, en fin, de cosas semejantes a éstas. Como verá, todo ello muy conocido en cuanto a su existencia, pero a cuyo ¿por qué? intentaré dar una explicación.

Nos despedimos del señor Camarena tras desearle éxito en su próxima conferencia, y nos vamos preguntándonos el por qué de muchas cosas.

C. P.



Telegramas: NAVA  
Teléfonos:  
Despacho en el Grao 6 y 26

Particular en el Grao 7  
Sucursal:  
Burriana - Teléf. 146

VDA. DE NAVARRO y BORONAD, S. R. C.  
CONSIGNACION DE BUQUES  
AGENCIA DE ADUANAS  
FLETAMENTOS - EMBARQUES

Gerente: MIGUEL BORONAD \*

GANDIA (Puerto  
(VALENCIA)

Bicicletas y Aparatos de Radio - Reparaciones

**CASA SEGURA**

San Francisco de Borja, 87

GANDIA (Valencia)

**ANGLO**

(A. E. E. S. A.)

La última palabra en Radio-Receptores equipados del famoso

"Sonido Equilibrado de Técnica Británica"

Distribuidor para GANDIA y su comarca:

**CASA SEGURA**

VENTAS CONTADO Y LARGOS PLAZOS

# AGRIOS

INGLATERRA	
	Kilos
Mandarina	1.152.472
Navel	5.156.680
Cadenera	1.821.150
Comuna	10.147.120
Viciada	192.210
Salustianas	5.010
Sanguina	8.167.232
Pomelos	346.128
Limonos	67.810
<b>Total</b>	<b>27.056.112</b>

IRLANDA	
Navel	90.000
Cadenera	120.150
Cadenera	120.150
<b>Total</b>	<b>210.150</b>

BELGICA	
Mandarina	657.295
Navel	2.954.750

Cadenera	4.290.940
Comuna	6.407.420
Victoria	72.000
Salustiana	18.000
Sanguina	9.809.530
Vernia	273.000
Imperiales	49.500
<b>Total</b>	<b>24.532.435</b>

HOLANDA	
Mandarina	320.537
Navel	1.494.100
Cadenera	1.592.750
Comuna	7.307.100
Viciada	84.480
Salustiana	50.160
Sanguina	2.519.880
Vernia	6.000
Pomelos	2.800
Imperiales	18.000
<b>Total</b>	<b>13.395.807</b>

SUECIA	
Navel	207.750
Cadenera	2.880.630
Comuna	632.010
Sanguina	5.641.950
Vernia	25.500
Pomelos	34.000
<b>Total</b>	<b>9.421.840</b>

ALEMANIA	
Mandarinas	123.080
Navel	3.139.480
Cadenera	1.259.280
Comuna	10.510.740
Sanguina	9.965.900
Pomelos	21.532
<b>Total</b>	<b>25.020.012</b>

FRANCIA	
Navel	1.070.410
Comuna	2.431.820
Sanguina	46.481.575
<b>Total</b>	<b>49.983.805</b>

FINLANDIA	
Cadenera	651.570
Comuna	441.930
<b>Total</b>	<b>1.093.500</b>

AUSTRIA	
Sanguina	157.500
<b>Total</b>	<b>157.500</b>

ISLANDIA	
Sanguina	152.400
<b>Total</b>	<b>152.400</b>

DINAMARCA	
Sanguina	102.300
<b>Total</b>	<b>102.300</b>

Total general ... 151.125.861

Gandía, 16 de abril de 1952.

## Comentarios históricos sobre Gandía

Discutido es el tema y numerosas las controversias sobre el mismo.

Hay quienes atribuyen su fundación a fenicios y griegos. Otros autores relacionan Gandía con la Isla de Candia; es posible que esto haya sido sugerido por la contemplación de algún letrado de la ciudad donde se lee Candía en vez de Gandía. Tal hipótesis nos parece tan regocijante como la de cierto señor que basándose más en amor a su localidad que en datos eruditos pretendía que Jérica era la Jericó bíblica.

Según algunos esta zona se ha llamado «Conca de Zafor» o sea campo de reparto y hartura, en árabe, tierra de mucha carne y panizo.

La obra de Hummer habla de lápidas romanas que existieron en Gandía, entre ellas, la de enfrente de la puerta del Palacio del Duque y otra en las ruinas de un pueblo existente entonces y hoy desaparecido, llamado Elca, otra en las bocacalles del arrabal de Gandía y otra hallada en un campo cerca del Monasterio de San Jerónimo.

El Castillo de Bayren fué la cabecera de todo este terreno cuando estaba sojuzgado a los árabes. Tras muchos esfuerzos lo tomó

Jaime I y, con el castillo, se rindieron todas estas tierras que de él dependían. Al tomarlo fundó cerca de dicho castillo el poblado citado, llamado Cannía, que es posible el origen de la Gandía actual. Don Jaime I puso el castillo tan citado de Bayren, bajo la custodia de don Peregrín Trujillo.

Entre las donaciones verificadas por don Jaime I figura un pueblo o caserío llamado Candía, que otros dicen Cannía, palabra árabe que significa adaxa o trigo candeal. Gandía ya verdadera importancia como villa ya que estaban sometidas bajo su jurisdicción las alquerías de Beniopa, Beniatar, Alcodaix, Beniarjó, Beniquinena y otras.

El privilegio fundacional lo dió D. Jaime I en 1255 en la ciudad de Játiva. (Archivos de la Corona de Aragón.)

En 1275 sobreviene la rebelión de Azdrach, que cesa al ser sometido Bayren que también esta vez era la cabeza de la zona.

Don Jaime II, nieto de Jaime I, donó a Sancho Ximénez las tierras marjales de Gandía, Daimuz, Piles y Bayren (Archivos de la Corona de Aragón, registro 216, folio 21 vuelto, en el año 1318).

En el año 1321 y con los mismos privilegios que se dió a Gandía, se donó a Don Alfonso de Borja el pueblo de Bellreguart.

Los agermanados, al ganar cerca de Gandía, su famosa victoria sobre los nobles, cometieron mil atropellos con los moriscos, que habían ayudado a la nobleza y que eran la principal base de población de muchos lugares de por aquí.

El 5 de septiembre de 1609 tuvo lugar la publicación en Gandía el bando de expulsión de los moriscos y a poco se comenzó el embarque de los mismos empezando Bellreguart, en unión de Picasent, valles Alcalí y Gallinera, Alaquer, Guadalest y Pego. Causando dicha expulsión la despoblación de esta zona y sensible merma en la riqueza local, si bien quedaban harto compensadas con la tranquilidad que suponían de evitar sirvieran de cabeza de puente a una nueva invasión árabe.

Como el tema es largo e interesante, otro día volveremos sobre él con más extensión y detalle.

FELIPE LLOPIS PLANELL

## INDUSTRIAS AGROPECUARIAS **Gregori-Romero** \* GRANJA "San Francisco"

RAZAS EN EXPLOTACION

### GALLINAS

Castellana negra  
Leghorn blanca  
Prat leonada

### CONEJOS

Gigante de España  
Gigante Chinchilla

### PATOS

Kaki Campbell  
Corredor indio  
Mudo o Berbería

Huevos para incubar — Patitos y pollitos de un día — Gazapitos al destete — Alta selección genética — Precios de verdadero fomento avícola

DESPACHO: MORAN RODA, 8

GANDIA

## "LA MADRILEÑA"

Venta al contado y a plazos

Gran surtido en muebles, tejidos y gabardinas

## La ALCOYANA

COMIDA, como quiera y a la hora que quiera

Paseo Germanías, 27 - Tel. 364 - GANDIA

Teléf. 273 (Junto Estación Norte) GANDIA

**¡Atención! ¡Atención!**

Visite nuestros escaparates donde  
estarán expuestos los modelos de  
niños para Primera Comunión.

¡Consúltenos sin compromiso!

**Glendor**

*Lo más importante en confección*

**Germanías, 14 ♦ Gandía**

**PROXIMA INAUGURACION**

## De tododo un poco

¡A VECES NO CAE UNO EN LA CUENTA!

Bob Hope acudió al médico, porque le sobresalían los ojos y siempre tenía zumbidos en los oídos. El médico le aconsejó que le cortaran las amígdalas. Pero la operación no dió resultado, por lo cual Bob visitó a otro médico, quien le mandó que le extrajesen los dientes. Le extrajeron los dientes; pero los ojos de Bob continuaban sobresaliendo y tampoco le cesó el zumbido de los oídos.

Cuando visitó al tercer médico, éste le dijo crudamente:

—Usted no tiene ni seis meses de vida.

Después de esta profecía —por cierto no muy alegre— decidió Bob curarse él mismo. Se compró un coche extravagante, se hizo confeccionar treinta trajes a medida en casa del mejor sastre de la ciudad y resolvió también hacerse varias camisas a medida.

—Bien —le dijo el camisero— le tomaremos medida, por consiguiente... 52, las mangas... 32, el cuello...

—¡Pero si yo siempre he llevado 30 de cuello! —protestó Bob.

—Oiga usted —dijo el camisero— le advierto que si sigue usted llevando camisas con 30 de cuello, le sobresaldrán los ojos y experimentará usted un constante zumbido en los oídos.

### DE EXAMENES

Line Renard preguntaba a su nieta, de cinco años, cómo había obtenido el primer puesto en Historia Natural.

—Pues me preguntaron el número de patas que tiene un canario, y yo respondí que tres.

—¿Y has obtenido el primer premio? —comentó con asombro Line Renaud.

—Con toda seguridad; los otros habían dicho que cuatro.

### VIAJE AL EXTRANJERO

El señor Dupont tuvo que desplazarse, para asuntos comerciales, de París a Londres. Aprovechó la ocasión, para visitar muchas cosas famosas de la gran capital; pero no pudo dar con el célebre Tower. Así pues, resolvió informarse por un guardia que encontró al paso.

### ¿Cuándo tocamos a zafarrancho?

...La gente espera desde tiempo ver la continuación de la construcción de las 180 viviendas del final de Calderón de la Barca...

...que actualmente sirven de cobijo a gente que también dice ocho.

...que parece y hay quien dice que el contratista se remunera de ello...

...y no tiene prisa en que se terminen...

Aproximóse a él, se quitó el sombrero y le dijo, con su amable sonrisa:

—¿Do you speak English, sir? (¿Haba usted inglés, señor?)

### EL IDEAL FEMENINO

Paul Gerald comunicó confidencialmente a uno de sus amigos:

—Mi ideal femenino sería una mujer que no tuviese cabeza para hablarme, brazos para retenerme ni piernas para abandonarme.

### EL PAPAGAYO

La señora Muller:

—Tengo un papagayo hace ya más de dos años y todavía no ha pronunciado ni una sola palabra.

El señor Muller: —¡Debieras darle una vez ocasión para ello, tesoro!

### EN CASA DEL DOCTOR

—Usted tiene que moverse más, está demasiado gordo.

—Pero, señor doctor...

—¡Haga el favor de dejarme hablar! Después de terminar su trabajo, debe dar un largo paseo. A ver, ¿cuál es su profesión?

—Cartero.

### LOS RAYOS DEL SOL

El sol había salido y estaba en el cielo con su hermoso y resplandeciente disco, enviando sus rayos para despertar a los durmientes de todo el país.

Un rayo llegó a la mansión de la alondra. Esta se deslizó de su nido, subió volando por los aires y cantó "Hermosa es la alborada".

El segundo rayo llegó al gallinero. Entonces el gallo lanzó su kikiriki y las gallinas bajaron volando de sus vigas y cacarearon en el corral, se buscaron alimento y pusieron huevos en sus nidos.

Y un tercer rayo llegó a la morada de la abejita. Esta salió arrastrándose de su colmena y se limpió las alas y después se alejó zumbando por encima de las flores y de los árboles en flor y trajo la miel a casa.

El último rayo llegó al lecho del perezoso y quiso despertarlo. Mas él no se levantó, sino que se volvió del otro lado y roncó, mientras los demás trabajaban.

RAMOLO

## Cuento Gitano

Dedicatoria: A don José María Blanc, dignísimo Administrador de esta Aduana y futuro Médico, con todo respeto.

I

Siguiendo en mis cuentos, paso muchas noches, escribiendo versos, sin más ilusiones que pasar el rato con placer enorme. Un cuento "contaron" no recuerdo dónde, ni quién fué "el cuentista" pero por su porte, merece contarse y a ello voy al trote.

II

En un pueblecito "Y DE CUYO NOMBRE..." etcétera, etcétera... (como en el "QUIJOTE") ocurrió este caso, que pocos conocen.

Entre los vecinos, gente honrada y noble, vivían gitanos y aunque el caso asombró, eran laboriosos y trabajadores.

Hacían calderos, canastos, adobes, y otros, se ocupaban, en platos acordes, vendiendo y comprando ganado muy joven.

Entre los gitanos, ni ricos, ni pobres, había un "FRASQUITO" castizo y noblote, casado con PACA, la de "LOS FARILES".

Tenía un compadre, que era todo un hombre, vendiendo borricos y ganando el doble, por lo que creía, ser un "talentoide".

(Admitase el ripio sin más discusiones.)

Frasquito, gustaba, salir por las noches de juerga sin freno, y cogía el pobre cada borrachera, que dejaba nombre. Un día de tantos, pilló tal "soporte" que tendido en cama como un monigote, gemía angustiado, tirando los bofes.

Acudió el compadre, el que apresuróse en llamar urgente al Doctor Don Lope, quien del tal Frasquito, ya tenía informes.

"Vea lo que tiene, que ze muere er probe. Ze jué de jarana ¡y ozté le conose; nunca tié bastante, anzina ze ajogue!"

El doctor, es claro, con mil precauciones, viendo grave el caso, rápido ordenó lo que requería "curda" tan enorme.

Se calmó el paciente, mientras, la consorte, preguntó al compadre, entre lagrimones, qué cosa tenía "Zu Frasquito, er probe".

"No lo zé, comare, veré zi Don Lope, trata de eziplicarze, ¡que er cazo, é de arropo!" "¿Quién le manda a CURRO caminar ar trote?"

Preguntó al Galeno, quien, cortés, mostróse, diciéndole al punto: "Muy grave está el pobre, y yo no respondo, si hay complicaciones." "¿Y qué é lo que tiene... dígame, Don Lope, pa que ze lo eziplique a Paca FOROLE..."

"Pues GASTROENTERITIS... ¡¡Y...! COLERIFORME..."

¡¡Todo ezo tiene...!! ¿Qué ha dicho ozté, hombre? "Entre el vientre, amigo" "¿To ezo, Don Lope...?" "Esgraciao, compare, ¡diñarla tan joven...!!"

Se fué hacia la Paca, tieso como un poste y ésta le pregunta entre hipos enormes, y cierto recelo:

"¿Qué dice Don Lope? ¿Qué tié mi Frasquito...? Comare, no yore, é un cazo grave, y no zarva ar probe si no haze un milagro er Zeñó der Orbe. ¡¡Por Dió, compadrito, no me desazone...!! Pue... tiene en er vientre, ¡pa que no te azombre!"

¡¡UU GATO ENTERITO Y CON UNIFORME!!"

RAFAEL BIGNE FINK

## Vicente Juan

SEGUROS · AUTOMOVILES

Plaza Leandro Calvo, 11 - Apartado núm. 29 - Telef. núm. 84 - GANDIA

## EL "OCASO, S. A."

Mártires, 5

\*

GANDIA

## BODEGAS HONTANILLA

VINOS, LICORES Y CERVEZAS  
A DOMICILIO

General Mola, 4

GANDIA

Farmacia de guardia para la próxima semana:  
D. CAYETANO GARGIA

PLAZA CABO PASTOR, 12

# DEPORTES

## FUTBOL

### CAMPO R. LAPORTA

#### U. D. Oliva, 2; C. F. Gandía, 1

Muy lamentable, de un efecto antideportivo, podemos calificar el recibimiento que a la llegada de cada vehículo o patrulla de aficionados en bicicletas iban entrando en Oliva a presenciar este encuentro, algunos creían que llegaban a un aduar, pues por tal podía tomarse, ante el griterío y gesto hostil, con que eran acogidos los grupos que iban a engrosar la taquilla del U. D. Oliva; otros llegaron a creer que habían equivocado el camino y entraban en otro pueblo.

Creímos en un principio que todo era fiesta y que formaba parte del plan propagandístico con miras económicas, para de este modo conseguir se retrataran en taquilla el mayor número de espectadores; y si éste era el fin, lo consiguieron de verdad, pues se registró un verdadero entradón.

A las órdenes del colegiado señor X (rubito de pelo), ya que no pudimos averiguar la gracia de dicho pitante, por ser un secreto, por lo visto. De todos modos le conocíamos sin recordar su nombre, si bien sabíamos lo casero que era, fuera de Gandía.

Permitió que el Oliva campara libremente por sus dominios, sin sancionarle ni una sola vez; no así al Gandía, que tan pronto como ligaba una buena jugada e iban cara a la puerta del Oliva, ya estaba cortando el juego, sancionándole por una jugada que se había producido, a lo mejor tres o cuatro minutos antes, y aunque hubieran sido los del Oliva. El objeto era obstaculizar toda labor del Gandía.

No hay derecho, señores, a que se cometieran por los jugadores del Oliva, ante las propias narices del árbitro, dos faltas gravísimas en el área de penalty y diga, accionando con las manos: ¡sigan, sigan! Aun gracias que no sancionó como de costumbre al Gandía. Por lo visto le habían colgado un cartelito con la fatídica palabra ¡TABU! para el final del encuentro si no era obediendo.

Los muchachos del Oliva se emplearon bien, al igual que los del Gandía, en lo que cabe en partidos de esta índole, en que predomina el juego de nervios, tanto en los jugadores como en el público.

Vimos una verdadera exhibición de fútbol en la segunda parte cuando el Gandía se impuso netamente; ¡qué veinte minutos de fútbol verdadero!; si bien el resultado no correspondiera a la labor desarrollada por el Gandía. Pero tampoco la pálida victoria obtenida por el Oliva responde a los preparativos tan bien meditados desde hacía días; el nerviosismo de que estaban todos poseídos hizo abortar todos los estudios concienzudos que se habían hecho.

Si el Gandía hubiera podido presentar su delantera completa, otro hubiera sido el resultado. Aquella traca, seguramente se hubiera indigestado, pues "haguera arriat a ferse florida".

Lo mismo que ese sector hostil y... antideportivo, por no calificarlo de otra manera, que clamaba a "grito pelao", refiriéndose a nuestro Castellá, precisamente uno de los que más impio juegan, pero era peligroso para la puerta Olivense: "¡Tírali a la canella!", y en efecto, el jugador del Oliva le creyó, y "li clavá la canella, la pata y tot". Acto seguido hubieron aplausos del respetable ante el "gesto de obediencia" Olivense.

Otro casito: "Un señor en coll y corbata, tenía al seu xiquet, de cinq u six anys al bras" y mi estupor creció al oír pronunciar una be-rreada, una bestialidad, de esas que no se le ocurren ni al más burdo carretero de nuestros días; sólo diré que otros espectador, no recuerdo si también llevaba cuello y corbata, le afeó su incorrección y le tuvo que cantar aquello de: "Toito te lo consiento, menos faltarte a mi mare", i el xiquet es furgaba l'orelleta amb el ditet, per el mal efecte de la frase del pare, que le había dejado un zumbido desagradable en sus infantiles oídos.

Sinceramente, durante unos minutos creí que habíamos vuelto a los tiempos aquellos del circo romano. Y todo ello, porque vieron que el 1-0 que tenían a su favor, se había convertido en empate a un tanto, al imponerse los gandienses, arrollando por completo con su táctica y pericia a los Olivenses y como éstos, bien respaldados por la negligencia del rubio pitante, veían se les escapaba un como seguro, no lo podían compartir que tenían por descontado sentir.

Ya en el primer saque de puerta que hizo Alberto, fué abucheado por el público de Oliva. ¿Por qué? Diríamos que despecho, envidia, vaya usted a saber. Alberto es mucha cosa, que no llega a alcanzar la afición de conducta antideportiva; demostró, como él solo sabe hacerlo, lo que vale, lo que es; aunque ya lo hemos dicho repetidas veces, pero es que esta tarde estuvo inconmesurable y queremos repetirlo: que ello no fué motivado por la suerte, como... otros, ¿estamos?

Alberto es de clase única, tiene solera y su valía no es por una actuación ficticia, ni a base de una buena tarde, no; es una actuación siempre la suya igual, sin que haya necesidad de circo romano que le embriaguen los chillidos de los espectadores o le exciten los aullidos de las fieras: Alberto, sólo hay uno, y es nuestro.

La tripleta defensiva Bonet, Simó, Medina, estuvo muy acertada y valiente, despejando con seguridad. La media, sobre todo Melo, bregó lo indecible, siendo el baluarte que resistió todos los embates del Oliva; y en la delantera, Castellá y Manolo fueron los héroes; Castellá creando continuamente situaciones de peligro para la puerta Olivense, aunque no era secundado por su línea, y Manolo, que tuvo una se-

gunda parte soberbia y magistral; en mi opinión su mejor tarde, celebrando mucho salieras indemne con tus dos piernas buenas, de este encuentro tan deportivo, pues oímos los lamentos, siempre de ese buen sector, del porqué en Pego, no te rompieron las dos, en vez de una sola.

Del Oliva, no podemos nombrarlos, si no es por el número que ostentaban en la espalda, toda vez que requeridos varios directivos para que nos facilitaran la alineación cosa que pedimos por favor y durante el descanso, nos contestaron que no podían.

Naturalmente, que a renglón seguido, les presentamos nuestras excusas, pedimos perdón y agradecemos las atenciones tan finas que nos depararon con su excelente conducta.

JUNIOR

### COMENTARIO

Aun siendo bueno el partido jugado el domingo en Oliva, nuestro comentario de hoy ha de referirse más a cuanto al margen del encuentro pudimos apreciar que a su propio desarrollo.

Una de las facetas más llamativas la constituyeron los carteles y pasquines que desde antes de dar comienzo el encuentro estaban fijados en la barandilla y en la pared de las casetas. Los había de todas clases: desde el vulgar y grosero "A POR ELLOS", hasta el cínico "RECUERDO DEL PASADO".

Nunca creímos que fueran ellos quienes vinieran a recordar aquella desdichada actitud, sencillamente porque es su buen nombre quien puede salir perjudicado al recordarlo. Más de cuatro años han pasado ya y en ningún momento se nos ha ocurrido mencionar tal suceso, porque nosotros sólo queremos ocuparnos de los acontecimientos deportivos y lo que entonces ocurrió fué fiel reflejo de lo que ellos exponen ahora "En mi casa mando yo", sin atenerse al más elemental deber de ciudadanía y atropellando muchos derechos.

Todas las cosas son o parecen ser, según el color del cristal con que se miran. Así podemos explicarnos que fueran ellos los que tuvieron el atrevimiento de hacer alusión a la compra-venta de puntos en Alcácer, cuando fueron ellos quienes perdieron en el primer tiempo por cuatro a cero, arregla-

ron las cosas durante el descanso para que fuera factible su triunfo por ¡5-4!

Ellos, que usaron y abusaron de influencias para recuperar el punto que el Comité de Competición les quitó como sanción por sus ilegales alineaciones, tienen ahora también el atrevimiento de atribuir nuestros éxitos a "labor... de Federación".

Ellos, en fin, que ocho días antes ofrecieron al Serpis una fuerte prima para que venciera en el Mondüber, tuvieron la osadía de insinuar ese "¿Qué le dijo el Gandía al Carcagente?", como si nosotros necesitáramos ayuda alguna de terceros para conseguir el campeonato

Mas, en esta vida, todas las cosas tienen su explicación. Ellos querían darle ambiente al partido con miras a la taquilla y, con todos esos embustes, inventaron también esa clasificación falsa de la U. D. para que sus incondicionales, ignorantes de más de cuatro cosas del fútbol, acudieran al campo convencidos de que la victoria local podría proporcionar a su equipo el título de campeón "con sólo empatar en Pego". Se salieron, pues, con la suya en ese aspecto, pero los que si apasionamientos ni fanatismos presenciaron el partido pudieron apreciar la superior clase de los jugadores gandienses que salieron sólo a jugar, sabiendo que el campeonato no lo ponían en juego en aquel campo sino mañana, cuando les será suficiente el triunfo sobre el Alcácer para alcanzar el derecho a jugar la segunda fase del campeonato, cuyo vencedor, a pesar del rumor tendencioso propagado por Oliva, ascenderá automáticamente a Primera Categoría.

De los demás resultados, tan sólo el de Alcoy puede tener consecuencias para la clasificación, ya que con ello aumentan las posibilidades del Pego en alcanzar uno de los puestos segundo o tercero. Su victoria en el Collao la dábamos todos por descontada, teniendo en cuenta el favor que los serpistas recibieron del propio Pego la pasada temporada.

Salvó el Carlet el escollo que le suponía jugar su partido en campo neutral (Alberique) y queda ahora pendiente del resultado que pueda registrarse mañana en Pego.

JORGE MIRON

### Resultados y Clasificaciones

Jueves, 17:  
Castellonense, 3; Pego, 1.  
Domingo, 20:  
Oliva, 2; GANDIA, 1.  
Carlet, 6; Algemesí, 1.  
Serpis, 1; Pego, 3.  
Alcácer, 10; Carcagente, 1.  
Alginet, 6; Castellonense, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
GANDIA	16	12	0	2	47	19	26
Oliva	15	11	0	4	43	33	22
Pego	16	10	1	5	52	39	21
Carlet	16	9	2	5	32	23	20
Algemesí	16	7	1	8	32	35	15
Alginet	16	5	4	7	35	38	14
Serpis	16	6	2	8	38	35	13
Castellonense	15	5	2	8	25	39	12
Alcácer	16	5	3	9	39	36	11
Carcagente	16	1	0	15	22	68	1

## PENULTIMA JORNADA

Los partidos para mañana, décimoséptima jornada del torneo, son: Pego-Oliva. Carlet-Castellonense. Algemesi-Serpis. GANDIA-Alcácer. Carcagente-Alginet.

CAMPEONATO DE ADHERIDOS  
Grupo Gandía

Resultados del domingo, día 20:  
Tabernes 11; Belda, 0.  
Ador, 3; Ducal, 3.  
Lunes, 21:  
Imperial, 4; Ducal, 4.

## Clasificación

J. G. E. P. F. C. P.

Imperial	9	7	1	1	58	16	15
Ducal	8	4	3	1	40	14	11
Juvenil	8	4	3	1	40	15	11
Tabernes	8	5	0	3	22	20	10
Ador	9	1	1		77	19	50
Belda	8	0	0	8	4	68	0

Prescindiendo de los partidos jugados por el juvenil, que no interviene a los efectos del Grupo, la puntuación es: Imperial, 12 puntos; Tabernes 10; Ducal, 9; Ador, 3, y Belda, 0.

El Imperial puede resultar vencedor por partida doble (en el Grupo de Adheridos y para el trofeo local), con sólo empatar su partido pendiente con el Ducal. Perdiéndolo, se le escaparía también la representación del Grupo si el Ducal venciese además al Tabernes, pero conservaría su derecho al trofeo local de no resultar vencido por tres o más tantos de diferencia.

El Ducal, en consecuencia, necesita vencer en los dos encuentros para ser campeón del grupo y sobrepasar el 3-5 con que le venció el Imperial para conseguir también el trofeo local.

El Tabernes, aun contando con diez puntos no tiene probabilidad alguna. Le quedan por jugar dos encuentros, pero como uno de ellos es contra el Juvenil, éste no contará a efectos del grupo. Para el trofeo local le lleva el Imperial 5 puntos que no puede el Tabernes lograr, y, aunque sólo son dos los puntos de diferencia entre ambos equipos en la otra clasificación, aun venciendo en el único encuentro que le queda (Ducal) y perdiere el suyo el Imperial, se establecería entre ambos un empate, en el que saldría beneficiado el Imperial por su mejor gol average (10-0 y 1-2).

## Partidos para mañana

A las 11: Belda-Ador.  
A las 3'15: Tabernes-Juvenil.

## ESCAPE LIBRE

La prueba que está anunciada para el día 27, por causas imprevistas, ha sido aplazada para el día 4 del próximo Mayo. Pero, para no defraudar a la afición, hará dicho día 27, a las 11 de la mañana, entre-tre general por el circuito, en el que podrá apreciarse la gran calidad de los participantes.

Muchas y buenas máquinas se verán, hasta una de fabricación gandiense, diseñada y fabricada por el mecánico y corredor Vicente Mascarell.

Es de lamentar el accidente sufrido por el gran corredor RUMBO, que durante unos entrenes sufrió una aparatosa... "Cogida"... Que si bien no le produjo daños de consideración, es fácil que le imposibilite para tomar parte en estas... "Corridas".

Ya son muchos los inscritos en las diferentes categorías. En las que más abundan son la de 125 cc., en las que están por seguros: Artés, Ruano, A. Martínez, J. Melis, V. Mascarell, J. Castelló, S. Pérez, L. Cucart, V. Lloret, y J. Bou. En 65 cc., J. Piris, J. Escrivá, y L. Cucart. En 100 c. c.: S. Pérez, J. Castelló, y J. Sala Carbó. Esperando que de aquí a día de las pruebas se inscriban muchos más.

Se ruega al público, a fin de evitar accidentes, que tanto en los entrenes como el día de las pruebas se abstenga de cruzar la calzada y presencien los mismos desde las aceras.

Señor o señores Andril: Esta nueva Directiva de la Peña no pretende con su actuación agrandar o desagradar a quien critica, censura y nada hace. Los que así son nos importan un camino. Sólo pretendemos que la Peña siga viviendo y trabajando en pro del Deporte que representa. Y si algo no va como debiera, no es por falta de interés, sino seguramente por carecer de personalidades tan capacitadas como usted o ustedes para que nos saquen del atolladero... Pero navegamos como mejor sabemos, sin hundirnos.

Seas quien seas y vengas de donde vengas, S. Andril, de parte del Secretario: Muchas gracias... No vale más quien más habla, sino quien más hace. ¿Quién eres tú para meterte donde no te llaman? Si tanto alardeas, ¿por qué no te manifiestas y lo demuestras? Quien teme, algo debe. Quien se oculta, algo teme. Consecuencia... a palabras necias...

DIFUSOR

## NATAACION

## CLUB NATAACION Y DEPORTES

Continúa la labor organizadora de este Club. La pasada semana decíamos que probablemente tendría instalada una caseta para el servicio de los Socios, hoy podemos ampliar que con toda seguridad habrá un local, ya bien sea una caseta de madera o unos departamentos de un Bar de la playa, que se denominará CLUB DE NATAACION Y DEPORTES; esto último está en trámites, pudiendo contarse casi como seguro. Y llegada la temporada veraniega tendremos los materiales deportivos necesarios para los entrenes.

Debido al mal tiempo en el momento de escribir este artículo, no se han empezado los entrenes de natación, pero es de esperar que antes de que llegue al público ya hayan comenzado.

RECORD

## HISTORIA DE UN

## VENDEDOR AMBULANTE

—Si os estáis quietecitos, os voy a contar el cuento del vendedor ambulante —decía el abuelo a sus nietecitos:

Erse una vez un pobre ciudadano llamado Mohamed Ben - Alí, quien no tenía más medio de vida que un misero burro y un carro y que se dedicaba a vender verduras en el mercado del pueblo próximo; a unos catorce kilómetros de su casa.

Era desgarrado y débil; de carácter áspero, pero de dulce corazón. Y su burro no tenía más que piel y huesos, a causa de los ayunos y privaciones, porque su amo no podía remediar su hambre en debida forma.

Cierta día en que iba con el burro y el carro cargado de verduras hacia el mercado, el pobre animal sucumbió, cansado de tanto sufrir, a diez kilómetros del pueblo.

Pasaron varios días y el pobre Mohamed-Ben-Alí no podía con el peso del carro repleto; sentóse a la sombra de un árbol y se durmió. Al día siguiente, otra vez lo mismo. A falta de mejores manjares, comía de las verduras que había en el carro. Al tercer día, cuando estaba preparándose la comida, apareció en la lejanía un pordiosero que, acercándose, le pidió humildemente una limosna y Mohamed-Ben-Alí, movido de misericordia, compartió con él su frugal comida.

Así, pues, llegaron a ser muy buenos amigos. Y un día, apenas nuestro hombre había conciliado el sueño, se despertó sobresaltado por el alegre redunzo de un borrico muy lustroso y ágil, que llevaba pendiente del cuello una nota que decía:

"A Mohamed-Ben-Alí:

Le regalo este hermoso burro, junto con esta bolsa de oro que está detrás de él en recompensa de su caridad para con los pobres.

EL GENIA BIENHECHOR."

Y así Mohadmed-Ben-Alí ya no tuvo que pasar más hambre y con aquel dinero montó un buen negocio y vivió feliz con su segundo asno.

José Manuel Soler Aracil

(Alumno de tercero de Bachillerato de la Academia Cervantes)

## Antonio ROMA Soriano

SALAZONES

Santo Duque, 14

GANDIA

Taller de Carrocerías y Planchistería

## Francisco Pérez

"EL BLANQUILLO"

Teléfono 295

Gandía (Valencia)

TRINCHERAS ROMA - GABARDINAS LUXUS  
PRIMERAS MARCAS ESPAÑOLAS

Distribuidora para la comarca de Gandía:

Camisería MORENO

## Julio Monzó Deusá

Agente Colegiado de Aduanas, Consignatario, Fletamentos,  
Embarques, Precios a forfaits de cargas y descargas

Teléfonos núms. 5 y 20

Telegramas ZOMON

GANDIA (PUERTO)



Transportes

Verbena

SERVICIO DIARIO POR CAMIONES

CASA CENTRAL: GANDIA - AVDA. MARQUES DE CAMPO - TELÉF. 259

VALENCIA: PELAYO, 36 - TELS. 17582 Y 53625

BARCELONA: VDA. DE JOSE FERRER - PRINCESA, 46 - TELEFONO 211207

26 de Abril de 1952

# GANDIA

Precio de suscripción:

Por un año, .... 100 ptas.

Por un semestre,.. 52 ptas.

## JUNTA DE AUTORIDADES Y MANDOS DEL DISTRITO DE GANDIA

(Viene de la primera página)

Jefatura Local: *Comisión de Educación y Asuntos Escolares*: Construcciones escolares (escuelas y viviendas para maestros).—Problemas geneales.

En el Salón de Actos del Ayuntamiento: *Comisión de Obras y Servicios Municipales*: Obras y construcciones; alcantarillado; abastecimiento de aguas; edificios municipales (mercados, matadero. Casa Consistorial. Centros Primarios de Higiene Rural.—Servicio de incendios; Servicios de pompas fúnebres.)

A las 16.—En el Salón de Actos de la Jefatura Local: *Comisión Educación y Asuntos Escolares*: Obras del Frente de Juventudes. Obras de la Sección Femenina. Bi-

bliotecas. Archivos y museos.

En el Salón de Actos del Ayuntamiento: *Comisión de Comunicaciones*: Las travesías en los pueblos.—Carreteras, Caminos y Ferrocarriles.

A las 18'30.—Segundo Pleno.

«Los Planes de acción municipalista en el Distrito de Gandía».

A las 20.—La Comisión Organizadora recibirá las últimas conclusiones para el orden del día de la Sesión Plenaria final.

DIA 4.

A las 10'30.—Visita del Jefe Provincial al Campamento del Frente de Juventudes.

A las 10'45.—Inauguración de la Exposición del Frente de Juventudes. Ejercicios gimnásticos.

A las 11'30.—Pleno y Sesión de clausura

de la Junta de Autoridades y Mandos.

1.—Conclusiones por los Presidentes de las Comisiones.

2.—Entrega de los Planes Municipales de Trabajo al Jefe Provincial.

3.—Discurso del Jefe Provincial, camarada Diego Salas Pombo.

A las mismas horas, festejos populares en el paseo de Germanías, con actuación de las organizaciones del Frente de Juventudes y Cuadros de la Sección Femenina.

(Pruebas deportivas, carreras de motocicletas, bicicletas, pedestres.—Coros y Danzas).

A las 13'15:

1.—Reparto de premios de los concursos deportivos, por el Jefe Provincial.

2.—Alocución del Jefe Provincial.

3.—Desfile de las Organizaciones del Frente de Juventudes.

## LA VOZ DEL DISTRITO

### JARACO DAIMUZ OLIVA

DEPORTIVAS

Jaraco ha vivido una jornada de fervor religioso y entusiasmo patriótico con motivo de la celebración de las Bodas de Oro de la Parroquia y bendición de su nueva ampliación, solemnidades tan esperadas, magníficamente preparadas y realizadas con la máxima brillantez en todos sus aspectos.

Dicha ampliación, ha dado al templo parroquial más de 30 metros de longitud que han sido ocupados por seis nuevas capillas; presbiterio, con escalera de mármol y trassagrario. La mesa del altar mayor es de mármol y piedra labrada, con las figuras de la Eucaristía. También se ha construido una sacristía nueva, salida a la plaza del Caudillo, ornamentación de la nueva fachada, decoración de toda la iglesia con frescos en el altar mayor, etc., etc.

La Santa Misión fué la preparación espiritual para tan grande acontecimiento, viéndose muy concurridos todos sus actos y terminando con una grandiosa Comunión general y Bendición Papal.

La víspera comenzó la colocación de todos los trabajos realizados y en la mañana del domingo la población entera ofrecía un aspecto deslumbrante y originalísimo que fué la admiración de propios y extraños.

A la hora prevista para la llegada del excelentísimo señor Gobernador civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Diego Salas Pombo, y del ilustrísimo monseñor, doctor don Honorato Rivas, Prelado Doméstico de S. S., ya se encontraban en el límite del término municipal el Alcalde y Jefe Local, don Juan Pardo y el señor Juez de Paz don Emilio Torres, ambos padrinos, con sus distinguidas esposas, de oficio y de ofrenda respectivamente.

Minutos después de las 10 de la mañana hacían su entrada en el pueblo nuestra primera autoridad civil y monseñor, que venían acompañados desde Valencia por el Inspector provincial, camarada José V. Alamá y por el señor arquitecto que ha dirigido las obras del nuevo templo, don José Cerveró. El pueblo en masa recibió a sus ilustres visitantes de forma apoteósica, quienes se dirigieron al templo pi-

sando la verde alfombra que el vecindario había preparado por todo el trayecto y bajo una maravillosa bóveda, alternada con guirnaldas, carteles y tapices alusivos, filigranas y detalles innumerables, seguidos por una enorme masa de público que no cesó de aclamarles lo mismo que el estacionado a lo largo de las aceras.

En el templo fué oficiado por Monseñor Honorato Rivas la bendición de la nueva ampliación parroquial y a continuación celebró una Misa solemne, cantada por una nutrida masa coral. El ilustre celebrante pronunció una encendida plática a los fieles que abarrotaban la iglesia, y el señor Cura, don José Meliá, en cortas palabras y visiblemente emocionado, dió las gracias a todos, autoridades provinciales, eclesiásticas y civiles por su honrosa presencia que tanto realce ha dado a este acontecimiento y al Ayuntamiento y pueblo por su alto espíritu de colaboración y sacrificio para conseguir ver concluidas las obras que tanto trabajo desinteresado y limosna tras limosna ha costado a este católico pueblo. La multitud también aclamó entusiasmada el reverendo señor Cura, por su incansable labor llevada a cabo desde hace casi dos años, para conseguir lo que hoy nos llena de cristiano orgullo. Terminada la Misa, se cantó un solemne Te-Deum en acción de gracias. Terminada la ceremonia religiosa, en la vasta y recién urbanizada plaza del Caudillo, y previa presentación y voto de gracias del Jefe Local, el Jefe de la Falange y Gobernador civil dirigió una alocución a la abigarrada multitud, resaltando la significación del acto y poniendo de relieve los nobles postulados de Dios, Patria y Familia que, con la ayuda de Dios, la espada victoriosa del Caudillo ha salvado del comunismo para todos los españoles. Durante su discurso fué interrumpido por los enfervorizados aplausos y aclamaciones que se repitieron a la conclusión de aquél, así como en el momento de su marcha, que realizó seguidamente entre los vítores del pueblo.

Por la tarde se verificó la nutridísima procesión con el Santísimo Sacramento por casi todas las ca-

En la fecha y con arreglo a las normas señaladas por el Mando Provincial, ha tenido lugar en Daimuz la Jornada Mensual de la Falange.

Bajo la presidencia del Jefe Local y Alcalde, camarada Francisco Pons Fuster, se celebró la reunión en medio de un clima de entusiasmo y camaradería y con nutrida asistencia de afiliados.

Sirvió de base como texto doctrinal el decreto de Unificación, promulgado, como es sabido, por el Caudillo en 19 de abril de 1937 y cuya lectura siempre es de actualidad.

A continuación hizo uso de la palabra el Secretario del Ayuntamiento, camarada Felipe Llopis Planell, quien desarrolló la consigna "Unidad y Victoria", exaltando la necesidad de una inquebrantable unidad para no malograr nuestro triunfo.

Entrando luego en ruegos y preguntas y a solicitud de varios afiliados se estudió la posibilidad de desviación del cauce y cobertura de acequias locales, como asimismo la conveniencia de analizar las aguas del término, para comprobar no sólo su índice de potabilidad si que también sus posibilidades hidroterápicas.

Por último, cerró el acto el Jefe Local, glosando el significado de las reuniones comarcales próximas de Gandia y la importancia que sus conclusiones pueden suponer para todos.

Concluyó la jornada con los himnos y gritos de ritual.

FELIPE LLOPIS PLANELL

lles del pueblo. Terminó con un acto en la plaza, recibiendo los fieles la bendición Papal y despidiéndose los padre smisioneros.

Concluyeron las fiestas con un selecto concierto dado por la brillante banda de Santa Cecilia, de Cullera, que amenizó con toda justeza todos los actos. Como remate, un magnífico castillo de fuegos artificiales realizado por don Luis Bronchú, de Godella.

Con el esplendor de los grandes acontecimientos se celebró el pasado domingo el partido OLIVAGANDIA. La rivalidad deportiva de estas dos ciudades atrajo un gentío inmenso al campo, ávido de presenciar un gran partido.

Bajo la dirección del señor Sanjuán se inició el encuentro, con gran nerviosismo por ambas partes y por el público que animaba sin cesar a su equipo. Se suceden los remates en ambas puertas, fallando repetidas veces los delanteros en el tiro. A los 30 minutos, Adrover consigue batir a Alberto, de tiro raso y colocado, marcando así el primer tanto para el Oliva que es acogido con grandiosos aplausos. Con anterioridad el árbitro no concedió un gol que sacó Alberto desde dentro del marco. El Juez, sin duda, por su colocación, no podía apreciar si la pelota traspasó totalmente o no el marco y, con muy buena lógica no concedió el tanto. Haciendo ambos porteros buenas paradas se llegó al descanso con este mínimo resultado.

En la segunda mitad el Gandia sale decidido a por la victoria y fruto de ello es el empate que consigue a los 10 minutos. Continúa su dominio y Vilches se luce en varias ocasiones. Reacciona el Oliva que parecía dormido y ahora es Alberto el que detiene varios disparos de la vanguardia olivense, entre los que sobresalen uno de Adrover, raso y cruzado y otro de Carratalá, colocado por alto. Por fin, faltando 10 minutos para el final, a la salida de un córner, Adrover disparó a media altura y cruzado batiendo irremisiblemente a Alberto. Era el tanto de la victoria que fué acogido con vítores por el público.

Aprovechamos gustosos la ocasión para dar la más cordial enhorabuena a don José Meliá, a todo el pueblo de Jaraco y dar las gracias a las dignísimas autoridades que nos honraron con su presencia.

E. LLORENS JAIJO

Estos actos se realizaron el 30 de Marzo.